



مجموعة أرزان المالية  
للتداول والاستثمار ش.م.ك.ع.

التقرير السنوي



# شريكك المعتمد

في جميع خدماتك المالية

مجموعة أرزان المالية للتمويل والاستثمار ش.م.ك.ع.  
تأسست في 15 أبريل 1980

رأس المال المدفوع: 80,288,257 د.ك.  
(ثمانون مليون ومائتان وثمانية وثمانون ألف  
ومائتان وسبعة وخمسون ديناراً كويتي)

#### المكتب الرئيسي:

الشرق - برج أرزان  
ص.ب.: 26442 الصفاة 13125 الصفاة الكويت  
هاتف: 200 1820 - فاكس: 2242 8875 (965)  
[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)



سمو ولي العهد  
الشيخ/ نواف الأحمد الجابر الصباح



سمو أمير البلاد  
الشيخ/ صباح الأحمد الجابر الصباح

# المحتويات

# أعضاء مجلس الإدارة

07	رسالة الإدارة
08	كلمة رئيس مجلس الإدارة
09	أرزان ثروات
10	أرزان لإدارة الأصول
10	أرزان لإدارة الوساطة المالية
11	أرزان للائتمان والتحويل
11	أرزان فينتشر كابتال
12	إدارة المخاطر والالتزام
14	تكنولوجيا المعلومات
14	التدقيق الداخلي
15	التسويق
15	الموارد البشرية
16	الإدارة المالية
22	تقرير مراقبي الحسابات المستقلين
23	بيان الدخل المجمع
24	بيان الدخل الشامل المجمع
25	بيان المركز المالي المجمع
26	بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع
28	بيان التدفقات النقدية المجمع
30 إلى 84	إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

**جاسم حسن زينل**  
رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

**إبراهيم صالح الذريان**  
نائب رئيس مجلس الإدارة

**عماد عبدالله العيسى**  
عضو مجلس الإدارة

**رامي خالد عبدالله**  
عضو مجلس الإدارة

**عمار طالب حاجية**  
عضو مجلس الإدارة

**أحمد فيصل القطامي**  
عضو مجلس الإدارة

**عبد الحميد محرز**  
عضو مجلس الإدارة

# رسالة الإدارة

## البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين

مجموعة أرزان المالية للتمويل والاستثمار - ش.م.ك.ع.  
والشركات التابعة لها - الكويت

31 ديسمبر 2014

# كلمة رئيس مجلس الإدارة



يسرني بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن إخواني أعضاء مجلس إدارة مجموعة أريزان المالية للتمويل والاستثمار أن أقدم لكم التقرير المالي السنوي لمجموعة أريزان المالية لسنة 2014، والذي يتضمن النتائج التشغيلية لمجموعة أريزان المالية ويعكس مركزها المالي بعد إنجازها للخطة الاستراتيجية للفترة من 2012 إلى 2014.

على الرغم من المخاطر الاقتصادية والسياسية العديدة المرتبطة بالاستثمار، ثابرت أريزان بكل ثبات لتطبيق استراتيجيتها حتى نهاية سنة 2014 وعينها دائماً على تحقيق أفضل العوائد لمساهميها. وفي خضم الاضطرابات التي شهدتها المسرح العالمي من أسعار نفط شديدة التقلب إلى تحولات سياسية عميقة وتحديات أمنية بالغة الخطورة، تمكنت أريزان من المناورة بدبلوماسية عالية لتصل إلى ما هي عليه الآن.

وشهدت الأسواق العالمية تحولات حادة في الفترة الأخيرة التي شهدت تعافى الاقتصاد الأمريكي وعودته إلى مستويات ما قبل اندلاع الأزمة الاقتصادية بينما لا تزال تلك الأزمة تلقي بظلال قاتمة فوق اقتصاديات القارة الأوروبية، حيث لا تزال منطقة اليورو تواجه توترات حادة بين أعضائها وتكافح للحفاظ على الإتحاد، في حين دخلت اليابان مرحلة الانكماش الاقتصادي قبيل نهاية سنة 2014 بينما تسعى الصين لإحكام السيطرة على معدل النمو المتباطئ بعد أن كانت المحرك الرئيسي لنمو الاقتصاد العالمي في السنوات الأخيرة.

من المتوقع أن يسجل الاقتصاد العالمي نمواً معتدلاً ليبلغ 3.3% في سنة 2014، 3.5% في سنة 2015 و 3.7% في سنة 2016، وتأتي هذه التوقعات للاقتصاد العالمي بعد إعادة التقييم التي أجراها في شهر أكتوبر 2014 عدد من المؤسسات المالية الدولية ومنها البنك الدولي وصندوق النقد الدولي، على أثر الهبوط الحاد لأسعار النفط.

إننا في أريزان، نؤمن بتنوع مصادر الدخل ونحرص على هيكلة استراتيجياتنا بأسلوب ديناميكي لتكون متعددة الأوجه، الأمر الذي ساعدنا على تجاوز متغيرات الظروف وانعكاساتها وبالتالي تعزيز التزامنا تجاه مساهميننا.

إننا نثق برؤية أريزان وملتزم بالاستراتيجية التي تهدف لتحقيق تلك الرؤية، وهي مصدر إلهام ودعم كبيرين لنا، ومن هذا المنطلق نتطلع لتحقيق نتائج تفوق توقعاتكم في السنوات القادمة.

وقد عمل المجلس على زيادة عدد الأعضاء المستقلين وذوي الكفاءات في مجال المال والاستثمار خلال عام 2014 تطبيقاً لمتطلبات الحكومة ولإثراء عماد المجلس ودوره في تحمل المسؤوليات المناطة به.

وعليه، قد أوصى المجلس بصرف مكافأة مالية لأعضاء المجلس وقدرها ستة آلاف دينار عن السنة المالية تشجيعاً لهم لما قدموه من جهود وآراء سديدة خلال العام المنصرم بالإضافة إلى أربعة آلاف دينار بدل أتعاب لأعضاء اللجان.

في الختام، إن نتائج عام 2014 هي خير دليل على نجاح استراتيجيتنا الجديدة وأداء أعمالنا وأداء موظفينا الأكفاء والتزامهم المتواصل في العمل الجاد، كما نأمل أن يكون عام 2015 أفضل من الأعوام السابقة بتحسين الأوضاع الاقتصادية بشكل يساعدنا على تحقيق نتائج أفضل، وإنني على يقين بأننا سوف نستمر قدماً في مسيرتنا نحو تحقيق المزيد من النجاح والتميز في خلال الأعوام القادمة.

كما لا يفوتني بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة أن أتوجه بالشكر وعظيم الامتنان والتقدير إلى مقام حضرة صاحب السمو الشيخ/ صباح الأحمد الجابر الصباح أمير دولة الكويت، وإلى ولي عهده الأمين سمو الشيخ/ نواف الأحمد الجابر الصباح، وإلى سمو الشيخ/ جابر مبارك الحمد الصباح رئيس مجلس الوزراء حفظهم الله ورعاهم، وإلى معالي نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير التجارة والصناعة الدكتور/ عبدالرحمن المدعج، وإلى سعادة محافظ البنك المركزي الدكتور/ محمد يوسف الهاشل وإلى الدكتور/ نايف فلاح مبارك الحرف رئيس مجلس مفوضي هيئة أسواق المال، لدعمهم المستمر وتوجيهاتهم القيّمة.

## أريزان ثروات

حققت أريزان ثروات العديد من الإنجازات المهمة في عام 2014 والتي أضيفت إلى سجلها الحافل ومسيرتها نحو خلق آفاق جديدة للنمو، فقد نجحت بتقديم الاستشارات للاستحواذ على أربع عقارات في دول مختلفة وذلك بدعم من شركائها المستثمرين. إن ثلاثة من هذه الاستحواذات كانت جزءاً من إحدى استراتيجياتنا في أريزان ثروات التي تركز على تحقيق دخل شهري ثابت، مستمر وأمن.

والأهم من الاستحواذات الجديدة هو نجاح أريزان ثروات في تحقيق نتائج مستمرة من صفقات سبق إنجازها في الماضي، إننا فخورون بأننا استطعنا خلال سنة 2014 تنفيذ أول تخارج لنا من أحد الصفقات وتحقيق عائد على الاستثمار بلغ 16.6% بينما كانت نسبة العائد المتوقعة عند التخارج هي 12.4%. مما لا شك فيه أن هذا التخارج يعتبر إنجاز مهم حيث تم إعادة رأس المال للمستثمرين وأثبت الاختيار الجيد للأصول ومقدرة أريزان ثروات على تقديم استثمارات بعوائد أعلى من المتوسط ومخاطر أقل.

إن أريزان ثروات تسعى دائماً للاستمرار في أداء مهمتها المتمثلة في تقديم المشورة ذات الجودة العالية لعملائها وذلك بهدف تنويع محافظهم الدولية بطريقة حكيمة وحذرة مع هدف أساسي هو الحفاظ على رأس المال والدخل الشهري المميز ضمن اقتصاد ناضج. إننا نعتبر أن أكبر نجاح لنا هو قدرتنا على تنمية ثروات عملائنا وحماية إرثهم.

في هذه الظروف التي تشهد تقلبات اقتصادية حادة واضطرابات سياسية هائلة في أماكن عديدة في العالم، نعتقد بأن عملاءنا يحتاجون لاستثمارات متنوعة على المستوى العالمي وذات دخل آمن ومستمر ومما لا شك فيه أن أريزان ثروات قد حققت أداء متميزاً في هذا المجال.

مهند أبو الحسن

المدير التنفيذي - أريزان ثروات

جاسم حسن زينل

رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

# أرزان

## إدارة الأصول

تهدف هذه الإدارة لبناء محافظ متعددة الأصول لتحقيق أداء يفوق أداء مؤشرات السوق. وتقوم استراتيجية المحافظ بشكل أساسي على الشركات ذات الجودة العالية وذات رؤوس الأموال الكبيرة والقادرة على الدخول في استثمارات طويلة الأجل والمؤهلة للارتفاع في القيمة الرأسمالية على المدى القصير. تنتهج الشركة سياسة متحفظة من حيث المخاطر مع استعداد لتقبل زيادة طفيفة في درجة المخاطر لاعتبارات مرتبطة بالاقتصاد الكلي.

أصول المحافظ متنوعة وموزعة على القطاعات المستهدفة والتي تتوافق مع أهداف كل محفظة على حدة، وتجري مراجعة تكوينها وأدائها على أساس ربع سنوي. تستخدم الإدارة أساليب التحليل الفني والأساسي بهدف الوصول إلى التوزيع المتوازن والمرغوب فيه للأصول.

# أرزان

## إدارة الوساطة المالية

تقوم رؤية الإدارة ومهمتها بشكل رئيسي على أساس الخطط الحالية للوساطة فيما يتعلق بإعادة هيكلة شركات الوساطة التابعة وإعادة هيكلة رؤوس أموالها، مع التركيز بشكل أساسي على مصر، حيث أن توقعات الإدارة للاقتصاد المصري إيجابية لعدة اعتبارات، وخاصة لأن مصر هي إحدى الدول الرئيسية التي سجل اقتصادها نتائج إيجابية خلال الفترة الماضية، ويعزز نجاح توسع الإدارة في مصر إلى زيادة رأس المال لاستخدام هذه الزيادة في تحقيق عوائد مجزية من عدة أوجه.

سوف تشكل شركتنا في مصر العنصر الرئيسي لمحفظتنا في السنة القادمة بسبب توقعاتنا الإيجابية للاقتصاد المصري، وتقوم الخطط الحالية لنشاط الوساطة في مصر على توسيع قاعدة العملاء وتقديم مجموعة أوسع من المنتجات للعملاء وفتح فروع جديدة في مصر.

وتجدر الإشارة إلى أن الأساليب الإيجابية للإدارة تكمن في تنويع الاستثمارات وزيادة العائد منها وتوسيع قاعدة العملاء.

تتابع الإدارة بشكل نشط أداء شركات الوساطة التابعة وهي شركة المجموعة المالية هيرميس ايغا للوساطة المالية [الكويت]، شركة ايغا للسمسرة في الأوراق المالية [مصر] وشركة الاستشارات المالية الدولية [الأردن]، تقدم تقارير سنوية وربع سنوية كما تجري زيارات سنوية لتحسين الكفاءة التشغيلية لشركات الوساطة التابعة لنا ولإدارة ككل.

### طلال بدر البحر

المدير التنفيذي - إدارة الأصول والوساطة المالية

# أرزان

## للائتمان والتحويل

حقق قطاعي الائتمان والتحويل أداءً إيجابياً متميزاً لعام 2014 على الرغم من التحديات الصعبة والمنافسة الشرسة من جميع المؤسسات المالية، حيث سجلت إدارتي ائتمان الأفراد والائتمان التجاري للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة ارتفاعاً كبيراً بعد إجراء دراسة للسوق المحلي واستقطاب كفاءات محترفة عدا عن تعديل سياسات وإجراءات الإقراض بهدف استعادة مركزنا كإحدى أبرز شركات التمويل العاملة في دولة الكويت، الأمر الذي نتج عنه زيادة في الإيرادات مقارنةً بأداء عام 2013.

بالإضافة إلى ذلك، حققت إدارة وساطة التأمين نمواً نتيجة لأداء إدارة ائتمان الأفراد، وذلك من خلال إصدار وثائق تأمين السيارات بالإضافة إلى إطلاقنا استراتيجية تسويق جديدة بإبرام صفقات لترويج منتجات تأمينية نيابة عن شركات التأمين المحلية وخدمات السيارات على الطرق.

وأخيراً وليس آخراً، قامت إدارة الائتمان وبهدف زيادة كفاءة إيرادات التحويل، بتحويل إدارة التحويل الداخلي إلى شركة تحويل متخصصة تقدم خدمات شاملة ومتكاملة تحت اسم "شركة أرزان للتحويلات"، تهدف من خلالها إلى تقديم كافة خدمات التحويل والمتابعة لمحفظة مجموعة أرزان المالية والشركات الأخرى بالسوق الكويتي. ولدعم هذا النشاط، تم استقطاب فريق عمل من الكفاءات المحترفة لإدارتها، واستطاعت بتميز تقديم خدمات التحويل لمجموعة أرزان المالية وشركات ومؤسسات مالية أخرى ومن ثم الإبقاء على نسبة التعثرات عند مستويات متدنية.

### خالد سلطان مراد

المدير التنفيذي – قطاع الائتمان والتحويل

# أرزان

## فينتشر كابيتال

تعمل شركة أرزان فينتشر كابيتال على بناء بيئة أعمال جاذبة ونشطة للمبادرين والمبتكرين في دولة الكويت ومنطقة الشرق الأوسط، فهذه الفئة تحتاج لدعم مالي وفني وفقاً لمعايير مهنية عالية. ولهذا السبب، رسمنا استراتيجيتنا وشكلنا فريق عملنا لتحقيق ذلك.

خلال سنة 2014 التقينا بمبادرين من دول مختلفة وخلفيات متنوعة، ودرسنا 100 فرصة استثمار مختلفة واستثمرنا في ثلاث شركات متميزة، تقع مقر أحدهما في الكويت. لقد أنشأنا سياسات ولوائح للاستثمار عالية الجودة تسمح لنا بتقديم قيمة مضافة إلى الشركات التي يتم اختيارها.

وفي سنة 2015، سوف نستمر مع المبادرين في جميع أنحاء منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا من خلال رعاية المناسبات والاستثمار وتقديم المشورة والدعم، وسوف نركز أكثر على إبرام الصفقات ومتابعة استثماراتنا القائمة.

نحن نؤمن بأن هذا المجال حافل بالفرص الهائلة ونحن هنا لاقتناصها. وهنا نؤكد أن دور أرزان الفاعل في المجتمع من خلال توفير فرص العمل وتشجيع الشباب والشابات للانخراط في العمل الخاص.

### حسن جاسم زينل

شريك

# إدارة

## المخاطر والالتزام

### 1. مبادئ إدارة المخاطر في أريزان:

تتمثل إدارة المخاطر في قلب استراتيجية أعمال أريزان لأن أنشطة الشركة تنطوي على قدر من المخاطر ولذا تطبق المجموعة مبادئ صارمة فيما يتعلق بإدارة المخاطر بهدف المحافظة على حقوق المساهمين وتعظيمها.

تقوم استراتيجيتنا المتعلقة بالمخاطر على المبادئ التالية:

1. التأكد من أن تكون المخاطر ضمن الحدود المقبولة والمتفق عليها من قبل مجلس الإدارة.
2. يجب متابعة المخاطر وإدارتها بصورة مستمرة.
3. تمكين مسؤولي وموظفي المجموعة من ثقافة تقييم وإدارة المخاطر في جميع أعمال الشركة.

### 2. حوكمة إدارة المخاطر:

إدارة المخاطر استقلالية تامة ضمن الهيكل التنظيمي للشركة، ولا تشارك إدارة المخاطر في قرارات نشاطات الشركة الائتمانية أو الاستثمارية، وذلك لضمان عدم التأثير سلباً على قرارات إدارة المخاطر وكذلك للتأكد من وجود توازن كافٍ بين المخاطر والعوائد ولتتمكن الشركة من تحقيق أهداف النمو المطلوبة والمستدامة.

وقامت أريزان خلال سنة 2014 بعدة مبادرات لتعزيز قدراتها في مجال إدارة المخاطر وذلك من خلال زيادة عدد الموظفين وتقديم دورات تدريبية مختلفة لموظفي إدارة المخاطر في المجموعة. وقمنا كذلك بتطبيق ثقافة مخاطر قوية ونحن ملتزمون بالمحافظة على هذه الثقافة خلال السنوات القادمة ومنها سنة 2015 وذلك بتوفير المزيد من أوجه التدريب المختلفة وزيادة الوعي بين الموظفين.

### 3. إدارة المخاطر التشغيلية:

صممت أريزان وطبقت إطاراً شاملاً لإدارة المخاطر التشغيلية. وفيما يلي العناصر الرئيسية لهذا الإطار الشامل للمخاطر التشغيلية:

1. التقدير الذاتي للمخاطر والرقابة.
2. سجلات المخاطر المتبقية.
3. مؤشرات المخاطر الرئيسية.
4. تجميع بيانات المخاطر وإدارة الأحداث.

ينظم فريق المخاطر ورشات عمل منتظمة لإنجاز التقييمات الذاتية للمخاطر والرقابة لمختلف الإدارات، وقد تم تحديد وتقييم مجموعة المخاطر الكامنة والضوابط ذات الصلة بها والمخاطر المتبقية. وتوصل الفريق من خلال قياس المخاطر المتبقية إلى أن ملخص المخاطر بحاجة لاهتمام الإدارة. ويستخدم سجل المخاطر المتبقية لمتابعة استراتيجيات المخاطر (القبول، التجنب، التحويل أو التخفيف) وتخفيف المخاطر على أساس دوري.

تقوم إدارة المخاطر أيضاً بعملية تجميع وتحليل مؤشرات المخاطر الرئيسية وكانت هناك حالات حدوث مخاطر تشغيلية.

بالإضافة إلى ذلك، تسعى إدارة المخاطر باستمرار إلى تحديث السياسات والإجراءات والصلاحيات والهيكل التنظيمي لضمان جودة إدارة المخاطر.

### 4. إدارة مخاطر السوق:

أريزان منكشفة على مخاطر السوق بسبب تحرك أسعار الأسهم باتجاهات غير مؤاتية وتقلب أسعار العملات وأسعار الفائدة. يتم إدارة مخاطر السوق في المقام الأول والاحتفاظ بها داخل حدود هيكل مجلس الإدارة.

قامت إدارة المخاطر بتطبيق نموذج احتساب القيمة المعرضة للمخاطر مروراً عبر مراحل مختلفة من الاختبار والتأكد بهدف ضمان قدرة النموذج على توفير نتائج دقيقة يمكن الاعتماد عليها.

وتقوم الإدارة باحتساب القيمة المعرضة للخطر بالنسبة للكشاف على مخاطر العملات الأجنبية والاستثمار في الأسهم في سيناريوهات وافتراسات مختلفة، علماً بأن المعلومات التي يتم الحصول عليها من احتساب القيمة المعرضة للخطر سوف تساعد مدير الأعمال في إتخاذ قرارات سريعة وتجنب المخاطر المفرطة. وسوف نقوم خلال سنة 2015 بتحسين نموذجنا وزيادة تغطيته لكي تصبح نتائج احتساب القيمة المعرضة للمخاطر جزءاً متكاملًا من عمليات إتخاذ القرارات الرئيسية.

### 5. حوكمة الشركة:

أنجزت أريزان خلال سنة 2014 نقلة نوعية وأضافت عضوين مستقلين في مجلس إدارتها الحالي وفقاً لأفضل توجيهات حوكمة الشركات.

تعمل أريزان أيضاً وبشكل تدريجي على تطبيق توجيهات هيئة أسواق المال بشأن حوكمة الشركات، ونحن واثقون أننا سنكون متوافقون تماماً مع تلك التوجيهات قبل الموعد النهائي المقرر من قبل الهيئة. لقد قمنا بتشكيل فريق داخلي يتبع الرئيس التنفيذي مباشرة بشأن مختلف التطورات المتعلقة بتطبيق توصيات حوكمة الشركات وذلك لضمان كون أريزان متوافقة بالكامل مع تلك المتطلبات قبل الموعد النهائي المقرر.

### 6. مكافحة غسيل الأموال:

تولي أريزان أهمية كبرى للسياسات والمتطلبات التنظيمية والضوابط المتعلقة بمكافحة غسيل الأموال وأخذ مختلف التطورات الإقليمية والدولية بعين الاعتبار في هذا السياق. وقد وفرنا خلال سنة 2014 لموظفينا التدريب اللازم على مكافحة غسيل الأموال ونعمل باستمرار على تحسين سياسات مكافحة غسيل الأموال بما في ذلك عمليات فرز بيانات العملاء وتحسين عمليات الجهد اللازم والنافي للجهالة وتقديم التقارير الدورية لمختلف السلطات التنظيمية.

### سهيل الرحمن تور

مدير إدارة المخاطر والالتزام وغسيل الأموال

# تكنولوجيا المعلومات

ساهمت إدارة تكنولوجيا المعلومات خلال سنة 2014 في برنامج تحويل أنظمة الأعمال الأساسية، والتي تغطي احتياجات أعمال مجموعة أريزان المالية. فقد كان تركيز إدارة تكنولوجيا المعلومات خلال السنة على استراتيجية الإدارة العليا، عن طريق تغطية احتياجات أعمال المجموعة والتي أطلقت مشاريع عدة تعتمد على إعادة تصميم البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات، لتواكب آخر التطورات التكنولوجية في مجال الشبكات والأمن. وقد تم الاتفاق مع الشركة الأكثر تميزاً بالعالم للأنظمة المصرفية والمعروفة باسم (Temenos) فكانت بداية مشروع تحويل نظام المجموعة الأساسي التي تركز على تجميع كافة متطلبات الائتمان والتمويل الحالية والمستقبلية وهذا يشمل الشركات التابعة ضمن المجموعة.

وتجدر الإشارة هنا إلى أن استبدال أنظمة المجموعة الحالية جاء بسبب تحسين وتطوير خدمة عملاء المجموعة، وقد تم الانتهاء من تجميع كافة متطلبات الأعمال الأساسية للبدء في تطبيق النظام الجديد (T24) والذي من المتوقع تشغيله في الربع الثالث من سنة 2015. وفي نفس السياق قامت المجموعة بالتوقيع مع شركة متخصصة بأنظمة التحصيل لتنفيذ وتطبيق نظامها لإحدى شركات المجموعة، وهي شركة أريزان للتصيلات. وقد قامت المجموعة بالتعاقد مع الشركة الأفضل لأنظمة تحويل الأموال والمعروفة باسم (Eastents) لتفعيل خدمة (Swift) سويفت والذي سيضمن سرعة تحويل الأموال بين المصارف وحسابات عملاء المجموعة. حيث أن جميع الأنظمة التي تم اختيارها تتوافق مع استراتيجية تكنولوجيا المعلومات.

ومن أهم الأعمال التي ستنجح القدرة لمتخذي القرار، هي استقطاب نظام القرارات (Decisions Support System DSS) للمجموعة لمعالجة الأمور المتعلقة بالدعم والتحليل الخاصة بوظائف التشغيل والالتزام وإتخاذ القرارات. كما أنجزت إدارة تكنولوجيا المعلومات مشروع نظام IP-Telephony المعروف باسم (lync) من شركة مايكروسوفت والذي يعمل على تسهيل أعمال المجموعة، حيث يضم هذا النظام تكنولوجيا إتصالات متطورة تستطيع ربط الفروع في الكويت والخارج والشركات التابعة، وسوف يكون كل ذلك متوافقاً مع خطط النمو والاستراتيجية الخاصة بمجموعة أريزان المالية.

# التسويق

تدرك أريزان جيداً أن استراتيجيات الإتصال والتسويق تسير باتجاه متواز لكل منهما يعزز الآخر ويزيده ثراء وتؤمن الشركة أن الإتصال والتسويق الجيدين هما أساس نجاح الأعمال. إننا، من خلال إدارتنا لعملية إيصال علامتنا للغير نأخذ بعين الاعتبار أصحاب المصالح وعملائنا وموظفينا والسلطات التنظيمية ووسائل الإعلان والمجتمع ككل. ولذلك، فإن هدفنا هو توفير فهم أفضل لكل جزء من أعمالنا وأسلوبنا وما نوفره من قيمة مضافة من خلال ما نقدمه لعملائنا وعملائنا المحتملين.

إننا نركز كثيراً على التواصل الواضح والثابت لأن هذا التواصل هو الوسيلة الرئيسية التي ساهمت بشكل كبير في ما حققته أريزان من توسع ناجح، سواء من حيث توسيع نطاق أعمالنا لتلبية احتياجات عملائنا أو بزيادة إيراداتنا وتحقيق أهداف أعمالنا. هذه العلامة تتجه تدريجياً لأن تصبح معروفة ومميزة في سوق تتزايد فيه المنافسة باستمرار.

تحرص مجموعة أريزان المالية لإعادة تأكيد مركزها في السوق من خلال تعزيز أهدافها التنظيمية يومياً، وهي الأهداف الرامية لحماية ثروات العملاء والمساهمين والمحافظة على ثقتهم وتلبية كافة احتياجاتهم عن طريق تنويع أنشطتها المالية. إن هدفنا هو أن نكون في طليعة الشركات في السوق كمؤسسة استثمار وتمويل ذات أنشطة شاملة وكاملة وتعمل على خلق قيمة مضافة لعملائها.

## جواهر مناسا

رئيس قسم التسويق وعلاقة العملاء

## أحمد الحميد

مدير الشؤون الإدارية ونظم المعلومات

# التدقيق الداخلي

إن مهام التدقيق الداخلي لدى أريزان تتناسب مع حجم وطبيعة وتنوع الأنشطة التي تمارسها الشركة.

يتبع مدير التدقيق وظيفياً إلى لجنة التدقيق المنتبحة من مجلس الإدارة وإدارياً إلى الرئيس التنفيذي. ويتم إتباع منهجية التدقيق الداخلي المبنية على المخاطر في مجال التدقيق الداخلي وتخضع التقارير والخطط السنوية المقدمة من إدارة التدقيق إلى موافقة لجنة التدقيق المنتبحة من مجلس إدارة أريزان.

ينطوي نطاق عمل إدارة التدقيق الداخلي على تحديد ما إذا كانت إدارة المخاطر وعمليات الرقابة والحوكمة الخاصة بأريزان المصممة والمعدة من قبل إدارتها هي كافية وفعالة.

تقوم إدارة التدقيق الداخلي بالتحقق من كفاية وفعالية الضوابط الداخلية من حيث التشغيل والالتزام المالي والقانوني من خلال مزيج من عمليات التدقيق على العمليات والمعاملات.

يتم إعداد ملخص بالملاحظات الرئيسية ذات المخاطر حول كل إدارة مع توصيات يتم تقديمها من قبل الإدارات في تقرير ربع سنوي يرفع إلى لجنة التدقيق لمراجعته وإصدار التوجيهات بشأنه.

## عبير بطرس

مدير خدمات الموارد البشرية

# الموارد البشرية

الهدف الرئيسي لإدارة الموارد البشرية في مجموعة أريزان المالية هو توفير هيكل للشركة يساعد في تلبية متطلبات الأعمال عن طريق إدارة الموارد البشرية أي إدارة أهم موارد الشركة. إننا نجذب كفاءات تتميز بأداء عالٍ من شتى ميادين الحياة والذين يحضرون معهم وجهات نظر فردية متميزة ومهارات أعمال فريدة لأن تنوع الأفكار يمكننا من توفير خدمات أفضل لعملائنا. تحرص أريزان على إعطاء موظفيها الخبرة والتدريب اللازمين للتطور والارتقاء في عملهم، كما توفر لهم رواتب ومزايا منافسة وتدريباً جيداً وبيئة عمل حيوية. إن مبدأ المكافأة والتقدير يشكل جزءاً أساسياً من سياسة الموارد البشرية بالشركة. تستمر أريزان في تشجيع موظفيها للحصول على درجات البكالوريوس والماجستير والشهادات المهنية المتعلقة بمجالات عملهم وتخصصاتهم. إننا في أريزان نعتقد أن أصحاب العمل الذين يعاملون موظفيهم بشكل جيد يمكنهم أن يحققوا أداءً أفضل من أداء نظرائهم من حيث رضا الموظفين ونمو الإيرادات والربحية العامة.

# الإدارة المالية

بعد النجاح الذي حققته مجموعة أريزان المالية للتمويل والاستثمار خلال عام 2014 ما هو إلا خطوة جديدة في مسار استراتيجيتها الرامية إلى زيادة أرباحها، من خلال التزامنا بتنفيذ الخطة الاستراتيجية التي تم وضعها للأعوام 2012 - 2014، والتي تهدف إلى تنويع مصادر الدخل مع الحفاظ على مستويات المخاطر في حدودها الدنيا، بالإضافة إلى تطوير بيئة العمل التشغيلية.

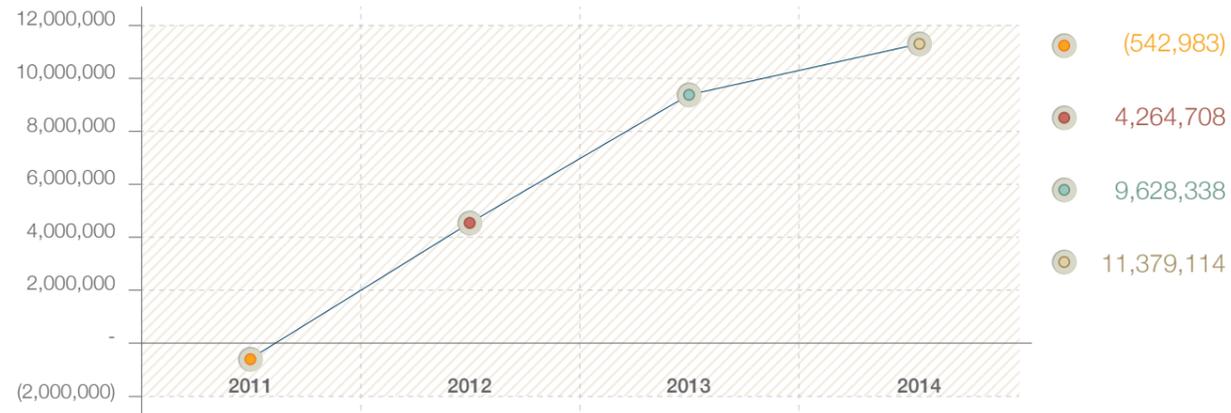
وقد واصلت مجموعة أريزان المالية أداءها القوي خلال العام 2014، فقد حققت أرباحاً صافية قدرها 3.61 مليون دينار كويتي في العام 2014 مقارنة بأرباح قدرها 2.37 مليون دينار كويتي في العام 2013، بزيادة نسبتها 52%، كما واصلت موجودات مجموعة أريزان المالية نموها لتبلغ 183.71 مليون دينار كويتي في ديسمبر 2014 بزيادة 7% عن العام السابق.

فيما يلي تظهر كافة المؤشرات المالية الأخرى قوة ومثانة أداء مجموعة أريزان المالية:

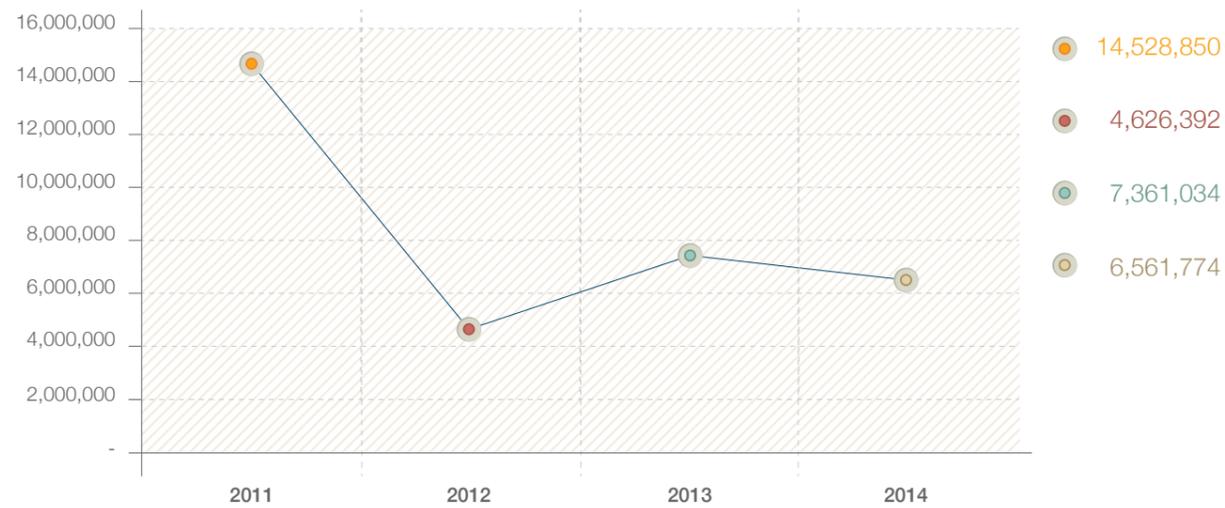
محمد فريد

مدير الإدارة المالية

## الإيرادات



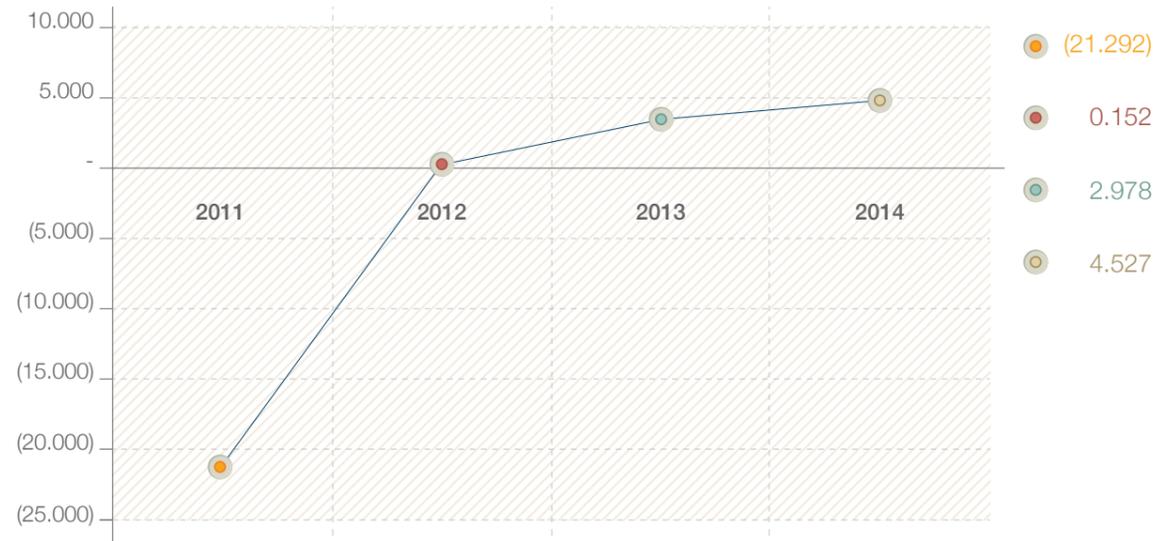
## المصاريف



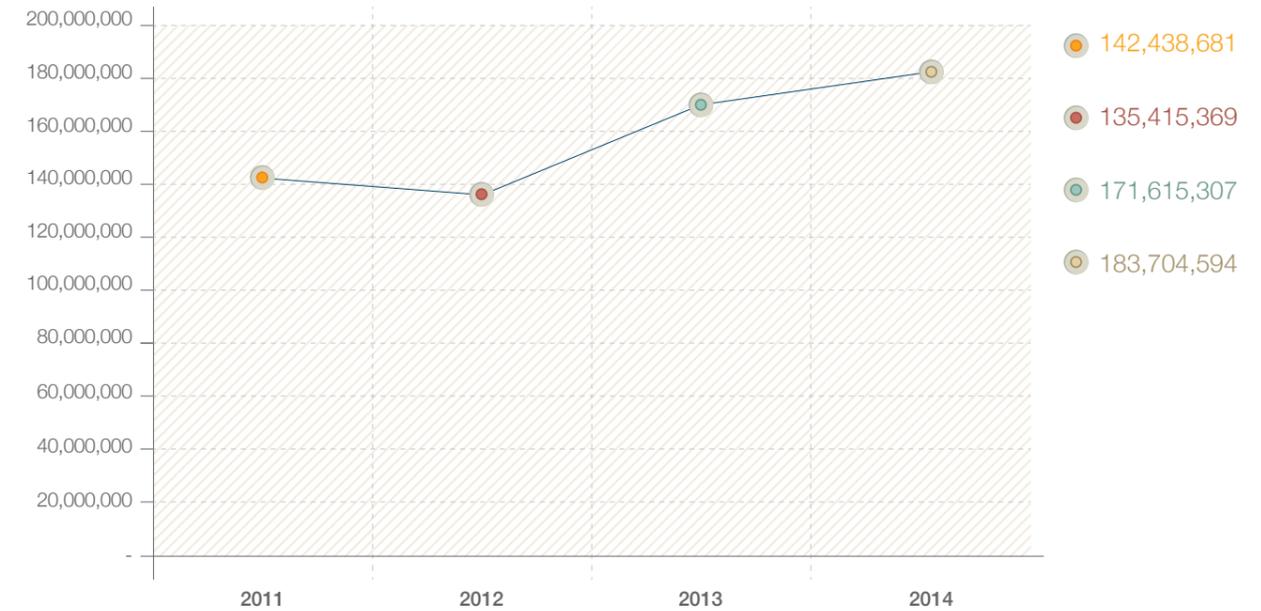
## صافي ربح السنة



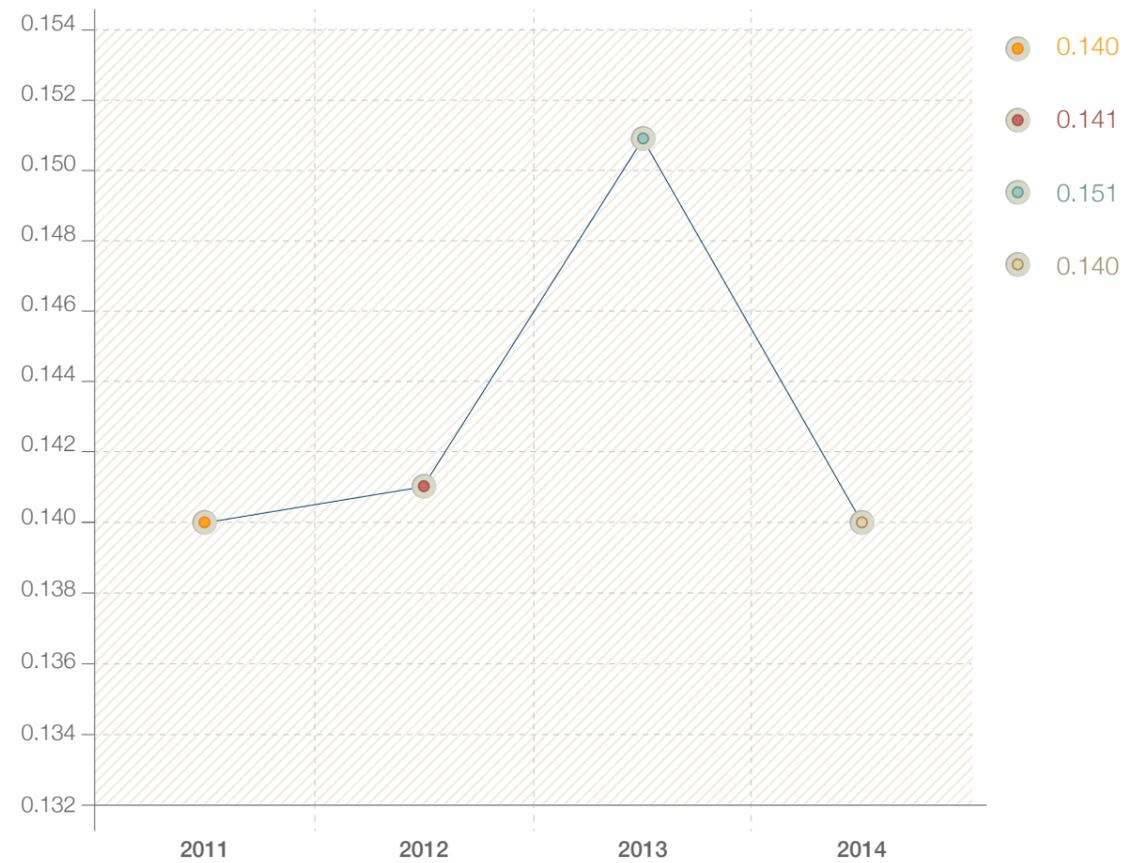
### ربحية السهم (فلس)



### الموجودات



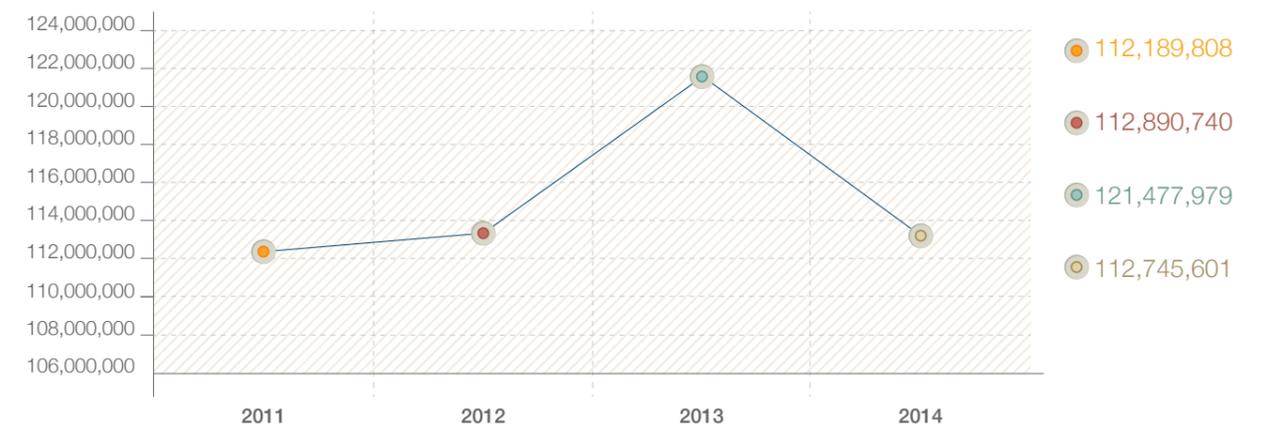
### القيمة الدفترية للسهم



### الالتزامات



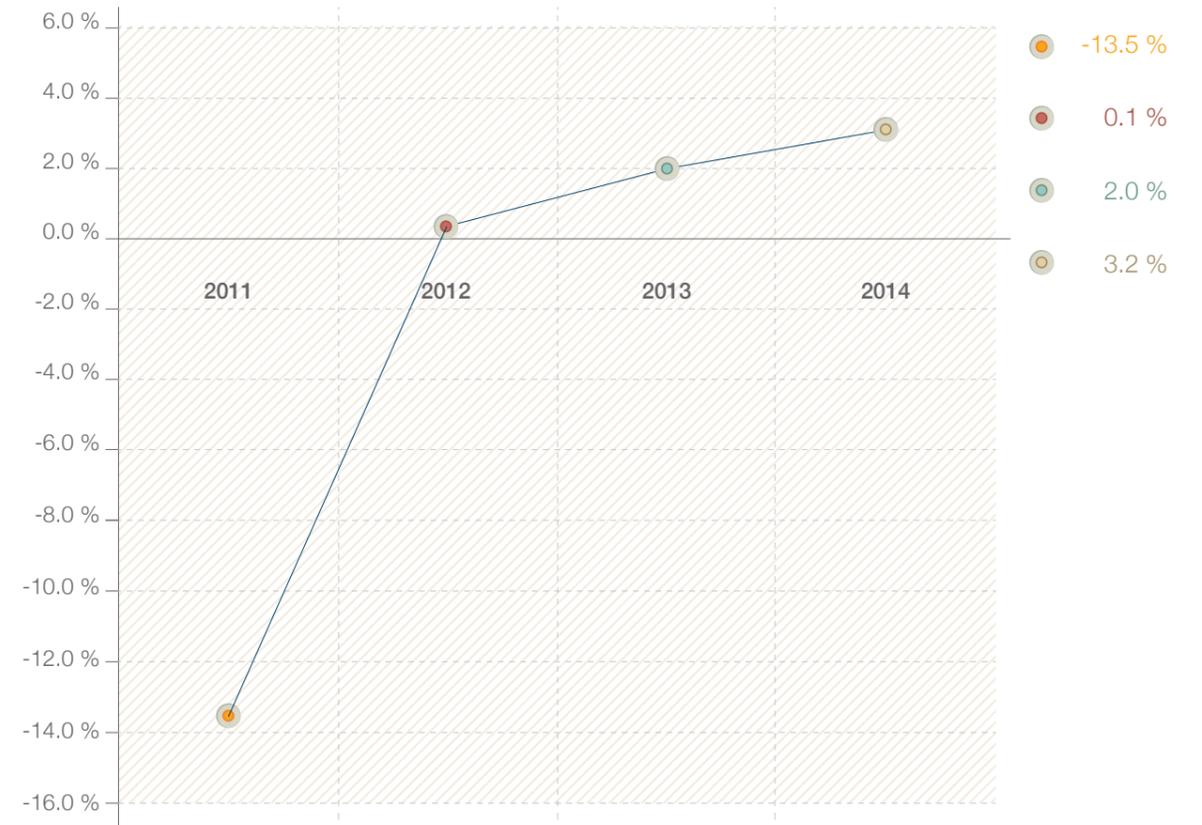
### حقوق الملكية



### العائد على الأصول



### العائد على حقوق الملكية



# مراقبي الحسابات المستقلين

إلى السادة المساهمين  
مجموعة أرزان المالية للتمويل والاستثمار - ش.م.ك.ع.  
الكويت

## التقرير حول البيانات المالية المجمعة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المجمعة المرفقة لمجموعة أرزان المالية للتمويل والاستثمار – شركة مساهمة كويتية عامة (“الشركة الأم”) والشركات التابعة لها (معاً “المجموعة”) وتشمل بيان المركز المالي المجموع كما في 31 ديسمبر 2014، والبيانات المجمعة للدخل والدخل الشامل وبيان التغييرات في حقوق الملكية المجموع وبيان التدفقات النقدية المجموع للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات التوضيحية الأخرى.

## مسؤولية الإدارة حول البيانات المالية المجمعة

إن إدارة الشركة الأم هي الجهة المسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المجمعة بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية كما هي مطبقة في دولة الكويت، وعن نظام الضبط الداخلي الذي تراه الإدارة مناسباً لتمكينها من إعداد البيانات المالية المجمعة بشكل خالٍ من فروقات مادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

## مسؤولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية المجمعة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن هذه المعايير تتطلب الالتزام بمتطلبات قواعد السلوك الأخلاقي والقيام بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة حول ما إذا كانت البيانات المالية المجمعة خالية من فروقات مادية.

يتضمن التدقيق، القيام بإجراءات لغرض الحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية المجمعة. ويعتمد اختيار تلك الإجراءات على حكم المدققين، بما في ذلك تقدير المخاطر المتعلقة بالفروقات المادية في البيانات المالية المجمعة، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. وللقيام بتقدير تلك المخاطر، يأخذ المدققون بعين الاعتبار إجراءات الضبط الداخلي المتعلقة بإعداد وعدالة عرض البيانات المالية المجمعة للمنشأة لكي يتسنى لهم تصميم إجراءات التدقيق الملائمة حسب الظروف، ولكن ليس لغرض إبداء الرأي حول فعالية إجراءات الضبط الداخلي للمنشأة. كما يتضمن التدقيق، تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي الشامل للبيانات المالية المجمعة.

باعتمادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها تعتبر كافية وملائمة لتوفر لنا أساساً لإبداء رأي حول أعمال التدقيق.

## الرأي

برأينا أن البيانات المالية المجمعة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، المركز المالي لمجموعة أرزان المالية للتمويل والاستثمار – ش.م.ك.ع. والشركات التابعة لها كما في 31 ديسمبر 2014، والنتائج المالية لأعمالها والتدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2014 وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية كما هي مطبقة في دولة الكويت.

## التقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

برأينا أن الشركة الأم تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة الشركة الأم فيما يتعلق بهذه البيانات المالية المجمعة، متفقة مع ما هو وارد في تلك السجلات. وقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، كما أن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي يتطلبها قانون الشركات رقم (25) لسنة 2012 واللائحة التنفيذية له وعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة الأم، والتعديلات اللاحقة لها، وأن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية، وأنه في حدود المعلومات التي توفرت لدينا، لم تقع خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2014 مخالفات لأحكام قانون الشركات رقم (25) لسنة 2012 واللائحة التنفيذية له أو عقد التأسيس أو النظام الأساسي للشركة الأم، والتعديلات اللاحقة لها، على وجه يؤثر مادياً في نشاط الشركة الأم أو مركزها المالي باستثناء الأمر الذي تم مناقشته في إيضاح (1) حول البيانات المالية المجمعة بخصوص فصل منصب الرئيس التنفيذي عن منصب رئيس مجلس الإدارة.

كما نبين، أنه ومن خلال تدقيقنا، وحسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات مادية لأحكام القانون رقم (7) لسنة 2010، والتعديلات اللاحقة له، بشأن هيئة أسواق المال والتعليمات المتعلقة به، خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014.

كما أنه من خلال تدقيقنا لم يرد إلى علمنا أي مخالفات مادية خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014 لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له بشأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والقوانين المتعلقة به.

## علي عبدالرحمن الحساوي

(مراقب حسابات مرخص رقم 30 فئة أ)

Rödl الشرق الأوسط

برقان - محاسبون عالميون

Rödl  
Middle East

برقان - محاسبون عالميون

على الحساوي وشركاه

## عبداللطيف محمد العيبان (CPA)

(مراقب مرخص رقم 94 فئة أ)

جرانت ثورنتون

القطامي والعيبان وشركاهم



Grant Thornton  
Audit • Tax • Advisory

Grant Thornton LLP, A Canadian Member of Grant Thornton International Ltd

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - الكويت

بيان الدخل المجموع

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	إيضاحات
د.ك	د.ك	
		<b>الإيرادات</b>
		إيرادات من تسهيلات أقساط ائتمانية مدينة
1,615,070	1,446,213	7
162,708	153,676	إيرادات إيجار
410,626	276,254	إيرادات فوائد
120,018	425,007	ربح من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
(364,951)	(367,103)	التغير في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
1,338,985	408,677	ربح من بيع استثمارات متاحة للبيع
183,736	223,283	ربح من بيع عقارات للمتاجرة
1,227,119	(237,382)	18 الحصة من نتائج شركات زميلة
184,625	406,143	18 ربح من بيع استثمار في شركة زميلة
1,323,617	1,866,189	8 إيرادات توزيعات أرباح
304,975	452,472	إيرادات وساطة
328,709	963,804	أتعاب الاستشارات
274,529	205,753	ربح من تحويل عملة أجنبية
2,375,505	4,661,703	13 رد مخصص ذمم تسهيلات أقساط ائتمانية مدينة - بالصادف
143,067	494,425	إيرادات أخرى
9,628,338	11,379,114	
		<b>المصاريف والأعباء الأخرى</b>
		تكاليف موظفين
(1,719,495)	(2,279,178)	مصاريف عمومية وإدارية
(1,452,624)	(1,643,704)	9 تكاليف تمويل
(1,499,226)	(996,773)	استهلاك
(176,762)	(205,360)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
(603,019)	-	هبوط في قيمة استثمارات متاحة للبيع
(1,831,234)	(692,314)	17 هبوط في قيمة شركة زميلة
-	(597,529)	18
(7,282,360)	(6,414,858)	
		ربح السنة قبل حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية
2,345,978	4,964,256	والزكاة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة
-	(34,934)	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(63,028)	(92,809)	ضريبة دعم العمالة الوطنية
(15,646)	(19,173)	الزكاة
2,267,304	4,817,340	<b>ربح السنة</b>
		<b>الخاص بـ:</b>
		مساهمي الشركة الأم
2,371,605	3,608,053	الحصص غير المسيطرة
(104,301)	1,209,287	
2,267,304	4,817,340	
		ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة الخاصة
		بمساهمي الشركة الأم
2,978	4,527	10

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات 30 - 84 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014
د.ك	د.ك
2,267,304	4,817,340
501,054	(984,935)
216	(214)
4,525,291	(12,550,598)
(406,467)	(523,174)
1,831,234	692,313
6,451,328	(13,366,608)
8,718,632	(8,549,268)
8,515,175	(8,764,621)
203,457	215,353
8,718,632	(8,549,268)

ربح السنة

(خسائر) / إيرادات شاملة أخرى:

بنود سيتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل المجمع:

فروقات ترجمة عمليات أجنبية

حصة من (خسائر) / إيرادات شاملة أخرى لشركات زميلة

الاستثمارات المتاحة للبيع:

- صافي التغير في القيمة العادلة الناتج خلال السنة

- المحوّل إلى بيان الدخل المجمع من البيع

- المحوّل إلى بيان الدخل المجمع نتيجة الهبوط في القيمة

إجمالي (الخسائر) / الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة

إجمالي (الخسارة) / الدخل الشامل للسنة

الخاص بـ:

مساهمي الشركة الأم

الحصص غير المسيطرة

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات 30 - 84 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014	إيضاحات
د.ك	د.ك	
12,062,146	9,566,645	12
9,454,266	14,549,898	13
8,120,193	5,640,753	14
5,016,378	6,200,635	15
108,920	1,002,023	31
1,849,329	1,510,290	16
75,973,784	87,044,475	17
283,050	-	
54,071,423	53,143,043	18
1,950,185	1,891,123	19
2,725,633	3,155,709	20
171,615,307	183,704,594	
2,374,655	2,683,248	21
7,492,130	7,119,902	22
271,060	424,547	31
16,000,000	11,660,000	23
6,800,000	5,200,000	24
579,856	721,432	
33,517,701	27,809,129	
80,288,257	80,288,257	25
32,950,027	27,142,826	25
(597,141)	(557,080)	26
6,977,142	375,497	27
-	375,497	27
3,718	12,717	
14,565,861	2,184,188	
(12,709,887)	2,923,699	
121,477,977	112,745,601	
16,619,629	43,149,864	
138,097,606	155,895,465	
171,615,307	183,704,594	

جاسم حسن زينل

رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات 30 - 84 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

## تابع / حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم

المجموع	حصى غير مسيطرة	المجموع الفرعي	خسائر متراكمة	القيمة العادلة	القيمة العادلة	عملية أجنبية	الاحتياطي ائتماني	الاحتياطي ائتماني	أسمم خزينة	علاوة إصدار	رأس المال
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك
113,503,526	612,786	112,890,740	(15,081,492)	8,615,587	(189,578)	151,824	7,087,901	(931,786)	32,950,027	80,288,257	
2,572,270	2,572,270	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
116,075,796	3,185,056	112,890,740	(15,081,492)	8,615,587	(189,578)	151,824	7,087,901	(931,786)	32,950,027	80,288,257	
(461,694)	-	(461,694)	-	-	-	-	-	(461,694)	-	-	
533,756	-	533,756	-	-	-	(151,824)	(110,759)	796,339	-	-	
72,062	-	72,062	-	-	-	(151,824)	(110,759)	394,645	-	-	
2,267,304	(104,301)	2,371,605	2,371,605	-	-	-	-	-	-	-	
501,054	307,758	193,296	-	-	193,296	-	-	-	-	-	
216	-	216	-	216	-	-	-	-	-	-	
4,525,291	-	4,525,291	-	4,525,291	-	-	-	-	-	-	
(406,467)	-	(406,467)	-	(406,467)	-	-	-	-	-	-	
1,831,234	-	1,831,234	-	1,831,234	-	-	-	-	-	-	
6,451,328	307,758	6,143,570	-	5,950,274	193,296	-	-	-	-	-	
8,718,632	203,457	8,515,175	2,371,605	5,950,274	193,296	-	-	-	-	-	
13,231,116	13,231,116	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
138,097,606	16,619,629	121,477,977	(12,709,887)	14,565,861	3,718	-	6,977,142	(597,141)	32,950,027	80,288,257	

الرصيد في 1 يناير 2013 (كما تم التقرير عنه سابقاً)  
تعديل نسبة سابقة

الرصيد في 1 يناير 2013 (كما تم تعديله)

شراء أسهم خزينة

بيع أسهم خزينة

المعاملات مع المساهمين

ربح / (خسارة) السنة

إيرادات / (خسائر) شاملة أخرى:

فروقات ترجمة عمليات أجنبية

حصص من إيرادات شاملة أخرى

لشركات زميلة

الاستثمارات المتتاحة للبيع:

- مافى التغير في القيمة

- العادلة الناتج خلال السنة

- المحوّل إلى بيان الدخل

- المحوّل إلى بيان الدخل

- المحوّل إلى بيان الدخل

إجمالي الإيرادات الشاملة

الأخرى للسنة

إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة

حصص غير مسيطرة ناتجة من

دمج الأعمال

الرصيد في 31 ديسمبر 2013

## مجموعة أرزان المالية للتمويل والاستثمار - ش.م.ك.ع. والشركات التابعة لها - الكويت

تابع/ بيان التغيرات في حقوق الملكية المجموع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

إن الأيضاحات المبينة على الصفحات 30 - 84 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

## مجموعة أرزان المالية للتمويل والاستثمار - ش.م.ك.ع. والشركات التابعة لها - الكويت

بيان التغيرات في حقوق الملكية المجموع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

الرصيد في 1 يناير 2014  
شراء أسهم خزينة  
بيع أسهم خزينة  
إطفاء خسائر متراكمة (إيضاح 28)  
بيع حصص جزئية في شركات تابعة (إيضاح 61)  
المعاملات مع المساهمين  
ربح السنة  
إيرادات / (خسائر) شاملة أخرى:  
فروقات ترجمة عمليات أجنبية  
حصص من خسائر شاملة أخرى  
لشركات زميلة  
الاستثمارات المتتاحة للبيع:  
- مافى التغير في القيمة العادلة  
- الناتج خلال السنة  
- المحوّل إلى بيان الدخل المجموع  
- المحوّل إلى بيان الدخل المجموع من البيع  
إجمالي الإيرادات / (الخسائر)  
الشاملة الأخرى للسنة  
إجمالي الإيرادات / (الخسائر)  
الشاملة للسنة  
المحوّل للاحتياطيات  
الرصيد في 31 ديسمبر 2014

## حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم

المجموع	حصى غير مسيطرة	المجموع الفرعي	خسائر متراكمة (خسائر متراكمة) / أرباح مرطبة	القيمة العادلة	القيمة العادلة	عملية أجنبية	الاحتياطي ائتماني	الاحتياطي ائتماني	أسمم خزينة	علاوة إصدار	رأس المال
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك
138,097,606	16,619,629	121,477,977	(12,709,887)	14,565,861	3,718	-	6,977,142	(597,141)	32,950,027	80,288,257	
(220,950)	-	(220,950)	-	-	-	-	-	(220,950)	-	-	
186,555	-	186,555	-	-	-	-	-	261,011	(74,456)	-	
-	-	-	12,709,887	-	-	-	(6,977,142)	-	(5,732,745)	-	
26,381,522	26,314,882	66,640	66,640	-	-	-	-	-	-	-	
26,347,127	26,314,882	32,245	12,776,527	-	-	-	(6,977,142)	40,061	(5,807,201)	-	
4,817,340	1,209,287	3,608,053	3,608,053	-	-	-	-	-	-	-	
(984,935)	(993,934)	8,999	-	-	8,999	-	-	-	-	-	
(214)	-	(214)	-	(214)	-	-	-	-	-	-	
(12,550,598)	-	(12,550,598)	-	(12,550,598)	-	-	-	-	-	-	
(523,174)	-	(523,174)	-	(523,174)	-	-	-	-	-	-	
692,313	-	692,313	-	692,313	-	-	-	-	-	-	
(13,366,608)	(993,934)	(12,372,674)	-	(12,381,673)	8,999	-	-	-	-	-	
(8,549,268)	215,353	(8,764,621)	3,608,053	(12,381,673)	8,999	-	-	-	-	-	
-	-	-	(750,994)	-	-	375,497	375,497	-	-	-	
155,895,465	43,149,864	112,745,601	2,923,699	2,184,188	12,717	375,497	375,497	(557,080)	27,142,826	80,288,257	

إن الأيضاحات المبينة على الصفحات 30 - 84 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

إيضاحات	السنة المنتهية في	السنة المنتهية في	إيضاحات
	31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
	د.ك	د.ك	
أنشطة التشغيل			
ربح السنة	4,817,340	2,267,304	
تعديلات:			
إيرادات فوائد	(276,254)	(410,626)	
إيرادات توزيعات أرباح	(1,866,189)	(1,323,617)	8
هبوط في قيمة استثمارات متاحة للبيع	692,314	1,831,234	17
هبوط في قيمة شركة زميلة	597,529	-	
ربح بيع استثمارات متاحة للبيع	(408,677)	(1,338,985)	
ربح من بيع استثمار في شركة زميلة	(406,143)	(184,625)	18
الحصة من نتائج شركات زميلة	237,382	(1,227,119)	18
ربح من بيع عقارات للمتاجرة	(223,283)	(183,736)	
رد مخصص ذمم تسهيلات أقساط ائتمانية مدينة - بالصافي	(4,661,703)	(2,375,505)	13
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	-	603,019	
تكاليف تمويل	996,773	1,499,226	
استهلاك	205,360	176,762	
مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين	203,867	190,519	
	(91,684)	(476,149)	
التغيرات في أصول وخصوم التشغيل:			
ذمم تسهيلات أقساط ائتمانية مدينة	(433,929)	16,041,736	
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	2,479,440	(494,140)	
ذمم مدينة وأصول أخرى	(1,184,257)	12,739	
مستحق من/ إلى أطراف ذات صلة	(739,616)	(1,257,605)	
ذمم دائنة وخصوم أخرى	(372,228)	924,603	
مكافأة نهاية خدمة الموظفين المدفوعة	(62,291)	(106,317)	
صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية	(404,565)	14,644,867	

إيضاحات	السنة المنتهية في	السنة المنتهية في	إيضاحات
	31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
	د.ك	د.ك	
أنشطة الاستثمار			
شراء ممتلكات ومعدات	(576,374)	(63,784)	20
شراء عقارات للمتاجرة	-	(1,263,553)	
المحصل من بيع عقارات للمتاجرة	544,600	2,863,411	
شراء استثمارات متاحة للبيع	(26,300,377)	(22,593,232)	17
المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع	2,564,591	4,279,553	
شراء استثمارات في شركات زميلة	(4,611,600)	(22,516,609)	18
المحصل من بيع استثمار في شركة زميلة	2,715,097	1,316,501	
استثمار محتفظ به حتى تاريخ الاستحقاق	283,050	-	
إيرادات توزيعات أرباح مستلمة	1,866,189	1,323,617	
إيرادات توزيعات أرباح من شركة زميلة	1,579,162	717,601	18
إيرادات فوائد مستلمة	276,254	410,626	
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(21,659,408)	(35,525,869)	
أنشطة التمويل			
صافي التغير في مستحق للبنوك	308,593	(144,625)	
الحركة على قروض لأجل	(4,340,000)	14,293,200	
سداد مرابحة دائنة	(1,600,000)	(1,600,000)	
شراء أسهم خزينة	(220,950)	(461,694)	
بيع أسهم خزينة	186,555	533,756	
حصص غير مسيطرة من دمج أعمال	-	13,231,116	
مساهمات حصص غير مسيطرة في رأس المال	26,314,882	-	
تكاليف تمويل مدفوعة	(996,773)	(1,499,226)	
صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية	19,652,307	24,352,527	
صافي (النقص) / الزيادة في النقد وشبه النقد	(2,411,666)	3,471,525	
ترجمة عمليات أجنبية	(83,835)	83,758	
النقد وشبه النقد في بداية السنة	12,062,146	8,506,863	
النقد وشبه النقد في نهاية السنة	9,566,645	12,062,146	12
معاملات غير نقدية (إيضاح 6.1):			
بيع جزئي لشركة تابعة	(5,421,080)	-	
الزيادة في الاستثمار في شركات زميلة	4,611,600	-	
الزيادة في الاستثمارات المتاحة للبيع	876,120	-	
الربح من بيع جزئي لشركة تابعة	(66,640)	-	

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات 30 - 84 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

### 1. التأسيس والنشاط

تأسست مجموعة أرزان المالية للتمويل والاستثمار ش.م.ك.ع. (“الشركة الأم”) في الكويت بتاريخ 15 أبريل 1980 وفقاً لقانون الشركات باسم شركة معدات النقل الدولية – ش.م.ك. (مقفلة). في 14 ديسمبر 1996 قررت الجمعية العامة غير العادية تغيير اسم الشركة إلى الشركة الدولية للمرابحة ش.م.ك. (مقفلة). ولاحقاً في 24 أبريل 2002 قررت الجمعية العامة غير العادية تغيير اسم الشركة الأم إلى الشركة الدولية للتمويل - ش.م.ك.ع. وتوسيع أنشطتها المسموح بها.

وافقت الجمعية العامة غير العادية التي عقدت في 24 يوليو 2013 على تغيير اسم الشركة الأم من الشركة الدولية للتمويل – ش.م.ك. (مقفلة) إلى مجموعة أرزان المالية للتمويل والاستثمار – ش.م.ك.ع. حيث تم تسجيله في السجل التجاري تحت رقم 29629 بتاريخ 11 نوفمبر 2013.

إن أسهم الشركة الأم مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية وهي تخضع لإشراف بنك الكويت المركزي وهيئة أسواق المال.

تتألف المجموعة من الشركة الأم وشركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ “المجموعة”).

إن تفاصيل الشركات التابعة موضحة في إيضاح 6.

وافقت الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة بتاريخ 26 يونيو 2014 على تعديل أغراض الشركة الأم لتصبح كما يلي:

• الاستثمار في القطاعات الاقتصادية المختلفة من خلال تأسيس أو المساهمة في تأسيس الشركات والمؤسسات المختلفة التي تزاول أعمالاً شبيهة أو مكملة لأغراض الشركة وذلك لحسابها ولحساب الغير في داخل الكويت أو خارجها.

• إدارة الشركات والمؤسسات المختلفة سواء كانت محلية أو أجنبية وتسويق الخدمات والمنتجات الاستثمارية المملوكة لها أو للغير في داخل الكويت أو خارجها.

• تملك واكتساب حق التصرف في كل ما تراه لازماً لها من الأموال المنقولة وغير المنقولة أو أي أجزاء منها أو أية حقوق امتياز ترمى الشركة أنها لازمة أو ملائمة لطبيعة عملها أو لتنمية أموالها وبما لا يتضمن الإتجار في السلع لحسابها.

• مزاولة جميع الأعمال المتعلقة بتداول الأوراق المالية لحسابها ولحساب الغير في داخل الكويت أو خارجها بما فيها بيع وشراء وتسويق الأوراق المالية من أسهم وصكوك وغيرها التي تصدرها الشركات والمؤسسات والهيئات الحكومية والخاصة المحلية والأجنبية، وممارسة أعمال الوساطة المالية وأعمال السمسرة المتعلقة بها.

• إدارة أموال الأفراد والشركات والمؤسسات والهيئات العامة والخاصة سواء محلية أو أجنبية واستثمار هذه الأموال في مختلف القطاعات الاقتصادية من خلال المحافظ الاستثمارية والعقارية في داخل الكويت أو خارجها.

• تقديم المشورة الاقتصادية المتعلقة بالاستثمار وعقد الدورات وإصدار النشرات التعريفية بالأنشطة الاستثمارية المختلفة للأفراد والشركات والمؤسسات المحلية والأجنبية.

• إعداد وتقديم الدراسات والإستشارات الفنية والتقنية والاقتصادية والتقييمية وإعداد دراسات الجدوى للأنشطة الاستثمارية المختلفة وغيرها من الدراسات مع فحص الجوانب الفنية والمالية والإدارية المتعلقة بتلك الأنشطة وذلك لحسابها أو لحساب الغير داخل الكويت أو خارجها.

• تأسيس وإدارة أنظمة الاستثمار الجماعي وصناديق الاستثمار المحلية والأجنبية بكافة أنواعها والمساهمة في تأسيسها لحساب الشركة ولحساب الغير طبقاً للقوانين المنظمة وللقواعد والشروط التي تحددها الجهات الرقابية المختصة، وطرح حصصها أو وحداتها للاكتتاب بحيث لا تقل مساهمات الشركة في رأسمال نظام الاستثمار الجماعي أو صندوق الاستثمار عن الحد الأدنى الذي تحدده الجهات الرقابية، وبيع أو شراء حصص أو وحدات في أنظمة الاستثمار الجماعي أو صناديق الاستثمار المحلية أو الأجنبية لحسابها ولحساب الغير أو تسويقها بشرط الحصول على الموافقات اللازمة من الجهات الرقابية المختصة والقيام بوظيفة أمين الاستثمار ومراقب الاستثمار ومستشار الاستثمار بشكل عام وللصناديق الاستثمارية داخل الكويت أو خارجها طبقاً للقوانين المنظمة لذلك.

• استثمار الاموال لحسابها ولحساب الغير في مختلف أوجه الاستثمار داخل الكويت أو خارجها وما يتطلب ذلك من تملك الأصول المنقولة وغير المنقولة.

• القيام بالأعمال الخاصة بوظائف مديري الإصدار للأوراق المالية التي تصدرها الشركات والمؤسسات والهيئات الحكومية والخاصة المحلية والأجنبية والقيام بأعمال وكيل الاكتتاب ومستشار الإدراج وأمين ومراقب الاستثمار بما في ذلك إدارة الإصدارات وتعهدهات إدارة عمليات الاكتتاب فيها وتلقي الطلبات وتغطية الاكتتاب فيها.

• القيام بكافة الخدمات الاستثمارية التي تساعد على تطوير وتدعيم قدرة السوق المالية النقدية في الكويت وتلبية حاجاته وذلك كله في حدود القانون وما يصدر عن الجهات الرقابية المختصة من قرارات أو تعليمات (وذلك بعد الحصول على الموافقات اللازمة من تلك الجهات). على ألا يترتب على ذلك قيام الشركة بمنح التمويل بأي شكل من الأشكال.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

## تابع/ إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

### 1. تابع/ التأسيس والنشاط

• الوساطة في عمليات التمويل وهيكله وإدارة ترتيبات تمويل الشركات والمؤسسات والهيئات والمشاريع المحلية والدولية في مختلف القطاعات الاقتصادية طبقاً للقواعد والشروط التي تحددها الجهات الرقابية المختصة.

• القيام بكافة الأعمال المتعلقة بأنشطة ترتيب وإدارة عمليات الدمج والاستحواذ والانقسام، وذلك للشركات والمؤسسات والهيئات الحكومية والخاصة المحلية والأجنبية.

• الإتجار بوسائط النقل والمعدات الثقيلة والمتعلقة بها.

• تمويل مشتريات السلع الرأسمالية والسلع المعمرة وغير المعمرة.

• تأجير السلع الرأسمالية والسلع المعمرة.

• القيام بمنح الفروض القصيرة والمتوسطة الأجل للأشخاص الطبيعيين والمعنويين.

• عمليات الاستثمار العقاري الهادف إلى إدارة وتطوير وتنمية الأراضي السكنية وبناء الوحدات والمجمعات السكنية والتجارية بقصد بيعها نقداً أو تقسيطاً أو تأجيرها.

• إدارة كافة أنواع المحافظ المالية، واستثمار وتنمية الأموال بتوظيفها محلياً وعالمياً لحساب الشركة أو لحساب عملائها وما يتطلبه ذلك من عمليات الإقراض والإقتراض.

• الوساطة في عمليات الإقراض والإقتراض والسمسرة والكفالات مقابل عمولة أو أجر.

• التمويل والوساطة في عمليات التجارة الدولية والمحلية.

• إدارة وإنشاء صناديق الاستثمار المشتركة طبقاً للقانون وبعد موافقة الجهات المختصة.

• الوساطة في الاستثمار بالأدوات والأوراق المالية الدولية.

• الاستثمار في القطاعات العقارية والصناعية والزراعية وغيرها من القطاعات الاقتصادية سواء بطريق مباشر أو من خلال المساهمة في تأسيس الشركات المتخصصة أو شراء أسهم هذه الشركات.

• القيام ببيع وشراء العملات الأجنبية والمتاجرة في المعادن الثمينة لحساب الشركة فقط.

• القيام بالبحوث والدراسات الخاصة بالمشاريع العقارية الخاصة والعامة وكذلك الخاصة بتوظيف الأموال لحسابها أو لحساب الغير.

• الإتجار في الأوراق المالية من أسهم وشهادات الاستثمار وما في حكمها.

ويجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو أن تشترك بأي وجه مع الشركات والمؤسسات والهيئات التي تزاول أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي تعاونها على تحقيق أغراضها في داخل الكويت أو خارجها ولها أن تفتح فروعاً داخل وخارج الكويت بما لا يتعارض مع قانون الشركة وتعليمات الجهات الرقابية المختصة.

إن قانون الشركات الصادر بتاريخ 26 نوفمبر 2012 بالمرسوم بالقانون رقم 25 لسنة 2012 (“قانون الشركات“)، الذي تم نشره في الجريدة الرسمية بتاريخ 29 نوفمبر 2012، قام بإلغاء قانون الشركات التجارية رقم 15 لسنة 1960. كما تم لاحقاً بتاريخ 27 مارس 2013 تعديل قانون الشركات هذا بالقانون رقم 97 لسنة 2013.

بتاريخ 29 سبتمبر 2013، أصدرت وزارة التجارة والصناعة قرار اللائحة التنفيذية لقانون الشركات تحت رقم 425/2013 وذلك وفق متطلبات القانون وعلى الشركات القائمة توفيق أوضاعها وفقاً لأحكام هذا القرار خلال سنة من تاريخ نشره.

كما في 31 ديسمبر 2014، لم تقم الشركة الأم بتوفيق أوضاعها مع متطلبات القانون الجديد فيما يتعلق بفصل منصب الرئيس التنفيذي عن منصب رئيس مجلس الإدارة. سوف تعقد الشركة الأم اجتماعاً لمجلس الإدارة لتوفيق أوضاعها فيما يخص هذا المتطلب.

عنوان المكتب المسجل للشركة الأم هو ص.ب.: 26442، الصفاة 13125 دولة الكويت.

تم التصريح بإصدار هذه البيانات المالية المجمعة من قبل مجلس إدارة الشركة الأم بتاريخ 24 فبراير 2015. إن الجمعية العمومية لمساهمي الشركة الأم لها القدرة على تعديل هذه البيانات المالية المجمعة بعد صدورها.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

## 2. بيان الالتزام

تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة وفقاً للمعايير الدولية للقرارات المالية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية للقرارير المالية التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية كما تم تعديلها للاستخدام من قبل حكومة دولة الكويت للمؤسسات المالية التي يشرف عليها بنك الكويت المركزي. تتطلب تلك التنظيمات تطبيق كافة المعايير الدولية للقرارير المالية فيما عدا متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39 لمخصص انخفاض القيمة المجمع، والذي تم استبداله بمتطلبات بنك الكويت المركزي الخاصة بالحد الأدنى للمخصص العام وهو 1% للتسهيلات النقدية و 0.5% للتسهيلات غير النقدية. وقد أوجب تطبيق النسبة المعدلة بدءاً من 1 يناير 2007 على صافي الزيادة في التسهيلات بعد طرح فئات ضمانات مقيدة محددة خلال فترة التقرير المالي.

## 3. التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد البيانات المالية المجمعة للمجموعة متفقة مع تلك السياسات المستخدمة في السنة السابقة باستثناء ما هو مبين أدناه:

### 3.1. المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة

هناك عدد من المعايير الجديدة والمعدلة مفعلة للفرترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014. فيما يلي المعلومات حول هذه المعايير الجديدة:

المعيار أو التفسير	يفعّل للفرترات المالية التي تبدأ في
معيار المحاسبة الدولي رقم 32 (IAS 32): الأدوات المالية: العرض – معدل	1 يناير 2014
معيار المحاسبة الدولي رقم 36 (IAS 36): انخفاض قيمة الأصول – معدل	1 يناير 2014
معيار المحاسبة الدولي رقم 39 (IAS 39): تجديد المشتقات واستمرار محاسبة التحوط - معدل	1 يناير 2014
المنشآت الاستثمارية – التعديلات على المعايير الدولية للقرارير المالية أرقام 10 و 12 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 27	1 يناير 2014
التفسير 21 (IFRIC) الرسوم	1 يناير 2014

### معيار المحاسبة الدولي 32 (IAS 32): الأدوات المالية: العرض – معدل

تقوم التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 32 بإضافة توجيهات تطبيقية لمعالجة التناقضات في تطبيق معايير معيار المحاسبة الدولي رقم 32 لتسوية الأصول والخصوم المالية في المجالين التاليين:

- معنى "لديها حالياً حق قانوني ملزم للتسوية"
- إن بعض إجمالي أنظمة التسوية قد تعتبر معادلة لصافي التسوية

المطلوب تطبيق التعديلات بأثر رجعي. إن تطبيق التعديل لم ينتج عنه أي تأثير مادي على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

### معيار المحاسبة الدولي رقم 36 (IAS 36): انخفاض قيمة الأصول – معدل

تقوم التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 36 بالحد من الظروف التي يطلب فيها الإفصاح عن مبلغ الأصول أو الوحدات المنتجة للنقد الممكن استرداده وكذلك توضيح الإفصاحات المطلوبة وتقديم متطلبات واضحة للإفصاح عن معدل الخصم المستخدم في تحديد انخفاض القيمة (أو الانعكاسات) حيث يتم تحديد المبلغ الممكن استرداده (استناداً إلى القيمة العادلة ناقصاً تكاليف الاستبعاد) وذلك باستخدام تقنية تقييم حالية. إن تطبيق التعديل لم ينتج عنه أي تأثير مادي على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي وفقاً لأحكامها الانتقالية.

### معيار المحاسبة الدولي رقم 39 (IAS 39): تجديد المشتقات واستمرار محاسبة التحوط

يوضح التعديل بأنه لا يوجد هناك حاجة لإيقاف محاسبة التحوط إذا تم تجديد أداة تحوط مشتقة، شريطة الوفاء ببعض المعايير.

يشير التجديد إلى حدث حيث تتفق الأطراف الأصلية لأداة مشتقة على أن يقوم واحد أو أكثر من أطراف المقاصة المقابلة باستبدال الطرف المقابل الأصلي ليصبح الطرف المقابل الجديد لكل طرف من الأطراف. ومن أجل تطبيق التعديلات واستمرار محاسبة التحوط، فإن التجديد لطرف مقابل مركزي (CCP) يجب أن يحدث كنتيجة للقوانين أو اللوائح أو إدخال قوانين أو لوائح. كما أن تطبيق التعديل لم ينتج عنه أي تأثير مادي على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

## 3. تابع/ التغييرات في السياسات المحاسبية

3.1. تابع / المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة

### المنشآت الاستثمارية – التعديلات على المعايير الدولية للقرارير المالية أرقام 10 و 12 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 27

تقوم التعديلات بتعريف عبارة "منشأة استثمارية" وتقديم توجيهات دعم ومطالبة المنشآت الاستثمارية بقياس الاستثمارات على شكل حصص مسيطرة في منشأة أخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إن تطبيق التعديلات لم ينتج عنه أي تأثير مادي على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

### التفسير 21 (IFRIC) الرسوم

يوضح التفسير رقم 21 ما يلي:

- الحدث الملزم الذي يؤدي إلى الالتزام هو النشاط الذي يؤدي إلى دفع الرسوم كما هو محدد من قبل تشريع الحكومة. فإذا نشأ هذا النشاط في تاريخ محدد خلال فترة محاسبية، فإنه يتم تحقق هذا الالتزام بكامله بذلك التاريخ.

- يتم تطبيق نفس مبادئ التحقق في البيانات المالية السنوية والمرطية.

المطلوب تطبيق التفسير رقم 21 بأثر رجعي وفقاً لأحكامه الانتقالية وليس له أي تأثير جوهري على البيانات المالية المجمعة لأي فترة يتم عرضها.

### 3.2. المعايير المصدرة من مجلس المعايير الدولية ولكن غير المفعلة بعد

بتاريخ المصادقة على هذه البيانات المالية المجمعة، تم إصدار بعض المعايير/ التعديلات والتفسيرات من قبل مجلس المعايير الدولية ولكن لم يتم تفعيلها بعد ولم يتم تطبيقها مبكراً من قبل المجموعة.

تتوقع الإدارة أن يتم تبني كافة التعديلات ضمن السياسات المحاسبية للمجموعة وللمرة الأولى خلال الفترة التي تبدأ بعد تاريخ تفعيل المعيار الجديد أو التعديل أو التفسير. إن المعلومات عن المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المتوقع أن يكون لها ارتباط بالبيانات المالية للمجموعة مبينة أدناه. هناك بعض المعايير والتفسيرات الجديدة قد تم إصدارها لكن ليس من المتوقع أن يكون لها أي تأثير مادي على البيانات المالية للمجموعة.

المعيار أو التفسير	يفعّل للفرترات المالية التي تبدأ في
المعيار الدولي للقرارير المالية رقم (9) الأدوات المالية: التحقق والقياس	1 يناير 2018
المعيار الدولي للقرارير المالية رقم (15): الإيرادات من العقود مع العملاء	1 يناير 2017
المعيار الدولي للقرارير المالية رقم 10 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 28 بيع أو مساهمة الأصول بين المستثمر وشركته الزميلة أو شركة المحاصة - معدل	1 يناير 2016
المعيار الدولي للقرارير المالية رقم 11 المحاسبة عن شراء حصص في عمليات محاصة - معدل	1 يناير 2016
معيار المحاسبة الدولي رقم 1 "مبادرة الإفصاح" - معدل	1 يناير 2016
معيار المحاسبة الدولي رقم 16 و 38 توضيح الطرق المعتمدة للاستهلاك والإطفاء - معدل	1 يناير 2016
معيار المحاسبة الدولي رقم 19 خطط المنافع المحددة: مساهمات الموظفين – معدل	1 يوليو 2014
معيار المحاسبة الدولي رقم 27 طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية المنفصلة – معدل	1 يناير 2016
المعايير الدولية للقرارير المالية رقم 10 و 12 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 28 المنشآت الاستثمارية: تطبيق استثناء التجميع – معدل	1 يناير 2016
التحسينات السنوية على المعايير الدولية للقرارير المالية دورة 2012 - 2014	1 يناير 2016
التحسينات السنوية على المعايير الدولية للقرارير المالية دورة 2010 - 2012	1 يوليو 2014
التحسينات السنوية على المعايير الدولية للقرارير المالية دورة 2011 - 2013	1 يوليو 2014

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

### 3. تابع/ التغييرات في السياسات المحاسبية

3.2. تابع/ المعايير المصدرة من مجلس المعايير الدولية ولكن غير المفعلة بعد

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (9): الأدوات المالية

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية IASB باستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم 39: الأدوات المالية – التحقق والقياس بكامله مع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (9). إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (9) (2014) يشمل المتطلبات النهائية على جميع المراحل الثلاث لمشاريع الأدوات المالية: التصنيف والقياس، انخفاض القيمة ومحاسبة التحوط.

لم تقم إدارة المجموعة بتقييم أثر هذا التعديل الجديد على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

**المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (15): الإيرادات من العقود مع العملاء**

تم استبدال المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (15) مكان معيار المحاسبة الدولي رقم (18) “الإيرادات” ومعيـار المحاسبـة الدولي رقم 11 “عقود الإنشاء” وتفسيرات محاسبية مختلفة تتعلق بالإيرادات، وهو يعطي نموذج تحقق جديد يعتمد على مبدأ السيطرة وباستخدام خمس خطوات يتم استخدامها على كافة العقود مع العملاء.

الخطوات الخمس لهذا النموذج هي:

- تعريف العقد مع العميل.
- تعريف التزامات الأداء في العقد.
- تحديد سعر المعاملة.
- توزيع سعر المعاملة على التزامات الأداء كما جاءت بالعقد.
- تسجيل الإيرادات عند قيام المنشأة بتلبية التزامات الأداء.

كما يتضمن المعيار إرشادات هامة، مثل:

- العقود التي تتضمن توريد عدد اثنين أو أكثر من الخدمات أو البضاعة – وكيف يتم احتساب وتسجيل كل جزئية تم تنفيذها على حده وذلك ضمن الترتيبات التي تحتوي على عدة بنود، وكيف توزع سعر المعاملة ومتى تدمج العقود.
- التوقيت – فيما إذا تطلب تسجيل الإيرادات خلال فترة التنفيذ أو خلال نقطة محددة من الزمن.
- التسعير المتغير ومخاطر الائتمان – والتي تناقش كيفية معالجة الترتيبات التي تحتوي على متغيرات طارئة (مثال: تنفيذ مشروط) وتسعيـره كما تم تحديث بند المعوقات على الإيرادات.
- قيمة الوقت – متى تعدل سعر العقد لأغراض تمويلية.

أمور أخرى محددة تتضمن:

- o المقابل غير النقدي ومقايضة الأصول.
- o تكلفة العقود.
- o حق الرد وخيارات العملاء الأخرى.
- o خيارات المؤرد بإعادة الشراء.
- o الكفالات.
- o الأصيل مقابل الوكيل.
- o الترخيص.
- o تعويض الكسر.
- o الأتعاب المقدمة غير القابلة للاسترداد، و
- o صفة الأمانة وترتيبات الفوترة والاحتفاظ.

لم تقم إدارة المجموعة حتى الآن بتقييم أثر المعيار رقم 15 على هذه البيانات المالية المجمعة.

**المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 28 بيع أو مساهمة الأصول بين المستثمر وشركته الزميلة أو شركة المحاصة – معدل**

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 15 ورقم 28 “الاستثمارات في الشركات الزميلة وشركات المحاصة (2011)” تقوم بتوضيح معالجة بيع أو مساهمة الأصول من المستثمر إلى شركته الزميلة أو شركة المحاصة على النحو التالي:

- تتطلب التسجيل الكامل في البيانات المالية للمستثمر للأرباح والخسائر الناتجة عن بيع أو مساهمة الأصول التي تشكل العمل (كما هو محدد في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 3 “دمج الأعمال”).
- تتطلب التسجيل الجزئي للأرباح والخسائر حيثما لا تشكل الأصول العمل، أي يتم تسجيل الربح أو الخسارة فقط إلى حد مصالح المستثمرين التي ليست لها علاقة في تلك الشركة الزميلة أو شركة المحاصة.

يتم تطبيق هذه المتطلبات بغض النظر عن الشكل القانوني للمعاملة، مثلاً سواء حدثت عملية بيع أو مساهمة الأصول من قبل المستثمر الذي يقوم بتحويل الحصص في الشركة التابعة التي تمتلك الأصول (ما ينتج عنه فقدان السيطرة على الشركة التابعة) أو من قبل البيع المباشر للأصول نفسها.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

### 3. تابع/ التغييرات في السياسات المحاسبية

3.2. تابع/ المعايير المصدرة من مجلس المعايير الدولية ولكن غير المفعلة بعد

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11 المحاسبة عن شراء حصص في عمليات محاصة – معدل

إن التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11 “ترتيبات المحاصة” تتطلب من مشتري الحصة في عملية المحاصة التي يشكل فيها النشاط العمل (كما هو محدد في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 3 “دمج الأعمال”) لتطبيق كافة المبادئ المحاسبية لعمليات دمج الأعمال في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 3 والمعايير الدولية للتقارير المالية الأخرى، باستثناء تلك المبادئ التي تتعارض مع الإرشادات الواردة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11. كما تتطلب تلك التعديلات أيضاً الإفصاح عن المعلومات المطلوبة من قبل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 3 والمعايير الدولية للتقارير المالية الأخرى الخاصة بعمليات دمج الأعمال.

تنطبق التعديلات أيضاً على كل من الشراء الميدئي للحصة في عملية المحاصة وشراء حصة إضافية في عملية المحاصة (في الحالة الأخيرة، لا يتم إعادة قياس الحصص المحفوظ بها سابقاً). كما تنطبق التعديلات أيضاً بصورة مستقبلية على شراء الحصص في عمليات المحاصة.

**معيار المحاسبة الدولي رقم 1 مبادرة الإفصاح – معدل**

تقوم التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 بإجراء التغييرات التالية:

- المادية: توضح التعديلات بأن (1) المعلومات لا يجب حجبها بالتجميع أو بتقديم معلومات غير مادية، (2) اعتبارات المادية تنطبق على كل أجزاء البيانات المالية، و (3) حتى عندما يتطلب المعيار إفصاحاً محدداً، عندها يتم تطبيق اعتبارات مادية.
- بيان المركز المالي وبيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى: تقوم التعديلات بما يلي: (1) تقديم توضيح بأن قائمة بنود المفردات التي سيتم عرضها في هذه البيانات يمكن عدم تجميعها وتجميعها كما هو مناسب وكذلك تقديم إرشادات إضافية حول المجاميع الفرعية في هذه البيانات و (2) توضيح أن حصة المنشأة من الإيرادات الشاملة الأخرى للشركات الزميلة المحتسبة حسب حقوق الملكية وشركات المحاصة يتعين عرضها في مجموعها كبنود مفردات واحدة سواء سيتم لاحقاً إعادة تصنيفها أم لا في الأرباح والخسائر.
- ملاحظات: تقوم التعديلات بإضافة أمثلة إضافية للطرق الممكنة لترتيب الملاحظات لتوضيح أن قابلية الفهم والمقارنة يجب النظر فيها عند تحديد ترتيب الملاحظات وإثبات أن الملاحظات لا تحتاج إلى عرضها بالترتيب المحدد حتى الآن في الفقرة 114 من معيار المحاسبة الدولي رقم 1. كما قام مجلس معايير المحاسبة الدولية أيضاً بحذف الإرشادات والأمثلة المتعلقة بتحديد السياسات المحاسبية الهامة التي لوظ أنها من المحتمل أن تكون غير مفيدة.

**معيار المحاسبة الدولي رقم 16 و 38 بيان الطرق المعتمدة للاستهلاك والإطفاء – معدل**

تم بيان التعديلات التالية على معيار المحاسبة الدولي رقم (16) الممتلكات والآلات والمعدات والمعيار رقم (38) الأصول غير الملموسة:

- تعتبر طريقة استهلاك الأصول على أساس الدخل الناتج من النشاط المستخدم به ذلك الأصل طريقة غير مناسبة لاستهلاك الممتلكات والآلات والمعدات.
- تعتبر طريقة إطفاء على أساس الدخل الناتج من النشاط الذي يستخدم الأصل غير الملموس طريقة غير مناسبة بشكل عام باستثناء بعض الحالات المحددة.
- التوقعات التي تشير إلى انخفاض سعر البيع للمواد التي يتم إنتاجها باستخدام أصول تحتوي على تكنولوجيا أو توقعات ذات عائد تجاري بطيء والتي بدورها قد تؤدي إلى انخفاض التوقعات الاقتصادية من ذلك الأصل.

لم تقم إدارة المجموعة حتى الآن بتقييم أثر هذه المعايير الجديدة على البيانات المالية للمجموعة.

**معيار المحاسبة الدولي رقم 19 خطط المنافع المحددة: مساهمات الموظفين – معدل**

يقوم هذا البند بتعديل معيار المحاسبة الدولي رقم 19 – منافع الموظفين لتوضيح المتطلبات المتعلقة بالكيفية التي يجب فيها أن تنسب مساهمات الموظفين أو الغير المرتبطة بالخدمة إلى فترات الخدمة. بالإضافة إلى ذلك، يسمح هذا البند بوسيلة عملية إذا كان مبلغ المساهمات مستقل عن عدد سنوات الخدمة في أن المساهمات يمكن، لكن ليس مطلوباً، أن يتم الاعتراف بها كتخفيض في تكلفة الخدمة في الفترة التي يتم فيها تقديم الخدمة ذات الصلة.

ليس من المتوقع أن يكون لهذا التعديل أي تأثير مادي على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

**معيار المحاسبة الدولي رقم 27 طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية المنفصلة – معدل**

إن التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 27 “البيانات المالية المنفصلة” تسمح بأن يتم اختيارياً المحاسبة عن الاستثمارات في الشركات التابعة وشركات المحاصة والشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية المنفصلة.

لم تقم إدارة المجموعة حتى الآن بتقييم أثر هذا المعيار الجديد على البيانات المالية للمجموعة.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

### 3. تابع/ التغييرات في السياسات المحاسبية

3.2. تابع/ المعايير المصدرة من مجلس المعايير الدولية ولكن غير المفعلة بعد

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10 و 12 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 28 المنشأت الاستثمارية: تطبيق استثناء التجميع – معدل تهدف التعديلات إلى توضيح الجوانب التالية:

• الإعفاء من إعداد بيانات مالية مجمعة: تؤكد التعديلات بأن الإعفاء من إعداد بيانات مالية مجمعة لشركة أم متوسطة متاح للشركة الأم التي هي شركة تابعة لشركة استثمارية حتى لو قامت الشركة الاستثمارية بقياس جميع الشركات التابعة لها بالقيمة العادلة.

• الشركة التابعة التي تقدم خدمات تتعلق بالأنشطة الاستثمارية للشركة الأم: إن الشركة التابعة التي تقدم خدمات تتعلق بالأنشطة الاستثمارية للشركة الأم لا يجب تجميعها إذا كانت الشركة التابعة نفسها شركة استثمارية.

• تطبيق طريقة حقوق الملكية من قبل مستثمر شركة غير استثمارية على شركة استثمارية مستثمر فيها: عند تطبيق طريقة حقوق الملكية على شركة رميلة أو شركة محاصة، عندها يمكن للشركة غير الاستثمارية المستثمرة في شركة استثمارية الاحتفاظ بقياس القيمة العادلة المطبق من قبل الشركة الزميلة أو شركة المحاصة لحصصها في الشركات التابعة.

• الإفصاحات المطلوبة: الشركة الاستثمارية التي تقيس الشركات التابعة لها بالقيمة العادلة تقوم بتقديم الإفصاحات المتعلقة بالشركات الاستثمارية المطلوبة من قبل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12.

لم تقم إدارة المجموعة حتى الآن بتقييم أثر هذه المعايير الجديدة على البيانات المالية للمجموعة.

**التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية دورة 2012 - 2014**

1. التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 5 - تقوم هذه التعديلات بإضافة إرشادات محددة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 5 في الحالات التي تقوم فيها المنشأة بإعادة تصنيف الأهل من محتفظ به لغرض البيع إلى محتفظ به لغرض التوزيع والعكس بالعكس وفي الحالات التي تتوقف فيها محاسبة الأصل المحتفظ به لغرض التوزيع.

2. التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 - تقوم هذه التعديلات بتقديم إرشادات إضافية لتوضيح فيما إذا كان عقد الخدمات مستمر بالانشغال في الأصل المحوّل، والتوضيح حول موازنة الإفصاحات في البيانات المالية المكثفة المرعية.

3. التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 19 - تقوم هذه التعديلات بتوضيح أن سندات الشركات ذات الكفاءة العالية المستخدمة في تقييم معدل الخصم الخاص بمنافع ما بعد الخدمة يجب تقويمه بنفس العملة التي ستدفع بها تلك المنافع.

4. التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 34 – تقوم هذه التعديلات بتوضيح معنى ”في مكان آخر في التقرير المرحلي“ وتتطلب اسناداً توافيقياً.

**التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية دورة 2010 - 2012**

1. التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 3 (IFRS 3) - إن المبلغ المحتمل الذي لا ينطبق عليه تعريف أداة حق الملكية يتم قياسه لاحقاً بالقيمة العادلة في تاريخ كل تقرير مالي مع تسجيل التغييرات في بيان الدخل المجمع.

2. التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 (IFRS 13) - إن الإضافة على أساس الاستنتاجات تؤكد معالجة القياس الحالية للذمم المدينة والدائنة قصيرة الأجل.

3. التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 8 (IFRS 8) - الإفصاحات المطلوبة فيما يتعلق بتفديرات الإدارة فيما يتعلق بالمعلومات الإجمالية بالقطاعات التشغيلية (الشرح والمؤشرات الاقتصادية).

إن مطابقة أصول القطاعات المعلنة مع إجمالي أصول المنشأة مطلوبة في حال يتم تقديمها بشكل منتظم إلى رئيس ستأع القرارات التشغيلية.

4. التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 16 و 38 (IAS 16 و 38) - عند إعادة تقييم البنود، يتم تعديل القيمة الدفترية الإجمالية بشكل ثابت على إعادة تقييم صافي القيمة الدفترية.

5. التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 24 - إن المنشآت التي تقدم خدمات موظفي الإدارة العليا إلى المنشأة مقدمة التقارير أو الشركة الأم للمنشأة مقدمة التقارير تعتبر أطراف ذات صلة للمنشأة مقدمة التقارير.

**التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية دورة 2011 - 2013**

1. التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 1 (IFRS 1) - إن التعديل على أساس الاستنتاجات يوضح بأن المنشأة التي تقوم بإعداد بياناتها المالية وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 1 قادرة على استخدام كل من:

• المعايير الدولية للتقارير المالية المفعلة حالياً

• المعايير الدولية للتقارير المالية التي تم إصدارها لكن لم يتم تفعيلها بعد والتي تسمح بالتطبيق المبكر

يجب تطبيق نفس النص لكل معيار دولي على جميع الفترات المقدمة.

2. التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 3 (IFRS 3) - لا يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 3 على تشكيل ترتيب مشترك في البيانات المالية لنفس الترتيب المشترك.

3. التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 (IFRS 13) - إن نطاق إعفاء المحفظة (IFRS 13.52) يتضمن كافة البنود التي لها مراكز موازنة في السوق و/أو المخاطر الائتمانية للطرف المقابل التي يتم تسجيلها وقياسها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 39/المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9، بغض النظر عما إذا كان ينطبق عليها تعريف الأصل/الالتزام المالي.

4. التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 40 -تقوم هذه التعديلات بتوضيح العلاقة المتبادلة بين المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 3 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 40 عند تصنيف العقار كعقار استثماري أو عقار يشغله المالك.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المموعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

### 4. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المهمة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية المموعة مبينة أدناه.

4.1. أساس الإعداد

تم عرض هذه البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي، وهو عملة التشغيل الخاصة بالشركة الأم، وقد تم إعدادها على أساس مبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا بعض الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل واستثمارات متاحة للبيع تم قياسها بالقيمة العادلة.

اخترت المجموعة عرض ”بيان الدخل الشامل“ في بيانين وهما: ”بيان الدخل“ و ”بيان الدخل الشامل“.

4.2. أساس التجميع

تسيطر الشركة الأم على المنشأة عندما تتعرض، أو يكون لها الحق، بعوائد متغيرة من مشاركتها مع المنشأة ويكون لها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سلطتها على المنشأة. يتم تجميع الشركات التابعة بالكامل من التاريخ الذي يتم فيه نقل السيطرة إلى المجموعة ويتوقف تجميعها من التاريخ الذي تتوقف فيه تلك السيطرة. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لتاريخ التقرير والتي لا تزيد عن ثلاثة أشهر من تاريخ التقرير للشركة الأم، باستخدام سياسات محاسبية مماثلة. يتم عمل التعديلات لتعكس تأثير المعاملات الهامة والأحداث الأخرى التي تقع بين هذا التاريخ وتاريخ التقرير للبيانات المالية للشركة الأم.

لغرض التجميع، تم حذف كافة المعاملات والأرصدة بين شركات المجموعة، بما في ذلك الأرباح والخسائر غير المحققة من المعاملات بين شركات المجموعة. وحيث أن الخسائر غير المحققة نتيجة معاملات بيع الأصول بين شركات المجموعة قد تم عكسها لأغراض التجميع، إلا أن تلك الأصول تم اختبارها لتحديد أي انخفاض في قيمتها وذلك بالنسبة للمجموعة ككل. تم تعديل المبالغ المدرجة في البيانات المالية للشركات التابعة، أينما وجدت، للتأكد من توحيد السياسات المحاسبية المطبقة للمجموعة.

تم تسجيل الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى الخاصة بالشركات التابعة أو الشركات التي تم استبعادها خلال السنة، من تاريخ الحيازة إلى تاريخ الاستبعاد.

إن الحصص غير المسيطرة المدرجة كجزء من حقوق الملكية تمثل جزءاً من أرباح أو خسائر وصافي أصول الشركة التابعة التي لا تمتلكها المجموعة. تقوم المجموعة بفصل الإيرادات أو الخسائر الشاملة للشركات التابعة بين مالكي الشركة الأم والحصص غير المسيطرة وفق حصص ملكية كل منهم في تلك الشركات.

عند بيع حصة مسيطرة في الشركات التابعة، فإن الفرق بين سعر البيع وصافي قيمة الأصول بالإضافة إلى فرق الترجمة التراكمي والشهرة يسجل في بيان الدخل المجمع.

4.3. دمج الأعمال

تقوم المجموعة بتطبيق طريقة الاستحواذ عند المحاسبة عن عمليات دمج الأعمال. يتم احتساب المقابل المحوّل من قبل المجموعة للحصول على السيطرة على الشركة التابعة بمجموع مبلغ القيم العادلة للأصول التي حولتها المجموعة بتاريخ الاستحواذ، أو الخصوم التي تكبدتها المجموعة أو حقوق الملكية التي أصدرتها المجموعة، والتي تتضمن القيمة العادلة لأي أصل أو التزام ينشأ عن ترتيب مقابل محتمل. يتم تسجيل تكاليف الشراء كصاريف عند حدوثها. بالنسبة لكل عملية دمج أعمال، يقوم المشتري بقياس الحصص غير المسيطرة في الشركة المشتراة إما بالقيمة العادلة أو بنسبة الحصة في صافي قيمة الأصول المحددة للشركة المشتراة.

عند تحقيق دمج الأعمال في مراحل، فإن القيمة العادلة في تاريخ الشراء لحصة ملكية المشتري المحتفظ بها سابقاً في الشركة المشتراة يتم إعادة قياسها وفق القيمة العادلة كما في تاريخ الشراء من خلال بيان الدخل المجمع.

تقوم المجموعة بإدراج الأصول المشتراة والخصوم المفترضة المحددة ضمن دمج الأعمال بغض النظر عن ما إذا كان قد تم إدراجها سابقاً في البيانات المالية للشركة المشتراة قبل عملية الاستحواذ. يتم قياس الأصول المشتراة والخصوم المفترضة بشكل عام بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ.

عندما تقوم المجموعة بشراء أعمال، تقوم بتقييم الأصول والخصوم المالية المقدرة لغرض تحديد التصنيف المناسب وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الاقتصادية والشروط ذات الصلة كما في تاريخ الشراء. ويتضمن هذا الفصل بين المشتقات في العقود الأصلية للشركة المشتراة.

يتم إثبات الشهرة بعد إدراج الأصول غير الملموسة المحددة بشكل منفصل، وقد تم احتسابها باعتبارها الزيادة في مبلغ (أ) القيمة العادلة للمقابل المحوّل، (ب) المبلغ المدرج لأي حصة غير مسيطرة في الشركة المشتراة، و(ج) القيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ لأي حقوق ملكية حالية في الشركة المشتراة. تزيد عن القيم العادلة بتاريخ الاستحواذ لصابي الأصول المحددة. إذا كانت القيم العادلة لصابي الأصول المحددة تتجاوز المبلغ المحتسب أعلاه، فإنه يتم إدراج المبلغ الزائد (أي ربح نتيجة المفاصلة) في بيان الدخل المجمع مباشرة.

4.4. الشهرة

تمثل الشهرة المنافع الاقتصادية المستقبلية الناتجة عن دمج الأعمال غير المحددة إفرادياً والمثبتة بشكل منفصل عن الشهرة. وتظهر الشهرة بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

#### 4. تابع/ السياسات المحاسبية المهمة

##### 4.5. تحقق الإيرادات

تتحقق الإيرادات عندما يكون من المحتمل تدفق منافع اقتصادية إلى المجموعة وعندما يكون بالإمكان قياس الإيرادات بصورة موثوق بها بغض النظر عن تاريخ الدفع.

يتم قياس الإيرادات الناتجة من تقديم الخدمات بالرجوع إلى القيمة العادلة للمبالغ المستلمة أو المزمع تقديمها بعد استبعاد الضرائب أو المرتجعات أو الخصومات. تقوم المجموعة بتطبيق معايير تحقق الإيرادات المبينة أدناه على كل عنصر من عناصر الإيرادات بشكل منفصل.

##### 4.5.1. إيرادات من تسهيلات أقساط ائتمانية مدينة

يتم احتساب الفوائد على التسهيلات الائتمانية في بداية التعاقد مع العميل، ويقوم العميل بتسديد كامل المبلغ المستحق (متضمناً الفوائد) على أقساط شهرية متساوية وعلى فترة التعاقد. يتم توزيع الفوائد على مدة العقد باستخدام طريقة ”الفائدة الفعلية“. ويتم اعتبار الفائدة المتعلقة بالأقساط القائمة كدخل مؤجل وتضمينه في بيان المركز المالي المجمع كخصم من ذمم التسهيلات الائتمانية.

##### 4.5.2. إيراد عمولة

يتم قيد إيرادات العمولة في بيان الدخل المجمع بتاريخ التعاقد مع العميل.

##### 4.5.3. إيرادات فوائد

يتم إثبات إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

##### 4.5.4. إيرادات إيجار

يتم الاعتراف بإيرادات الإيجارات على أساس القسط الثابت على مدى فترة العقود ذات الصلة.

##### 4.5.5. إيرادات توزيعات الأرباح

يتم إثبات إيرادات توزيعات الأرباح عند ثبوت الحق في تحصيلها.

##### 4.5.6. إيرادات أتعاب من تقديم خدمات معاملات

يتم إدراج الأتعاب الناتجة مقابل تقديم خدمات معينة وخدمات وساطة ومعاملات الاكتتاب في الدين وحقوق الملكية للغير أو الناتجة

عن التفاوض أو المشاركة في التفاوض بشأن معاملة للغير عند إتمام تلك المعاملة.

#### 4.6. مصاريف تشغيلية

يتم إثبات مصاريف التشغيل في بيان الدخل المجمع عند الاستفادة من الخدمة أو بتاريخ مصدرها.

#### 4.7. تكاليف تمويل

يتم إثبات تكاليف التمويل على أساس توزيع نسبي زمني مع الأخذ بالاعتبار الرصيد القائم للفروض المستحقة ومعدل الفائدة عليها.

إن تكاليف التمويل التي تتعلق مباشرة بحيازة أو إنشاء أصل يحتاج إنشاؤه إلى فترة زمنية طويلة لكي يصبح جاهزاً للاستخدام المحدد له أو بيعه يتم رسملتها كجزء من تكلفة ذلك الأصل. تنتهي رسملة تكاليف التمويل عندما تكتمل على نحو واضح كافة الأنشطة اللازمة لإعداد الأصل للغرض المقصود منه أو بيعه. يتم الاعتراف بتكاليف التمويل الأخرى كمصاريف في الفترة التي يتم تكديها فيها.

#### 4.8. الضرائب

##### 4.8.1. ضريبة دعم العمالة الوطنية

تحتسب ضريبة دعم العمالة الوطنية وفقاً للقانون رقم 19 لسنة 2000 وقرار وزير المالية رقم 24 لسنة 2006 بواقع 2.5% من ربح المجموعة الخاص بمالكي الشركة الأم الخاضع للضريبة. وفقاً للقانون، يجب اقتطاع الإيرادات من الشركات الزميلة والتابعة وتوزيعات الأرباح النقدية من الشركات المدرجة التي تخضع لضريبة دعم العمالة الوطنية من ربح السنة.

##### 4.8.2. حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

تحتسب حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي بنسبة 1% من ربح المجموعة الخاص بمالكي الشركة الأم الخاضع للضريبة وفقاً لعملية الاحتساب المعدلة بناء على قرار أعضاء مجلس المؤسسة والذي ينص على أن الإيرادات من الشركات الزميلة والتابعة ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة والتحويل إلى الإحتياطي القانوني يجب استثنائها من ربح السنة عند تحديد الحصة.

##### 4.8.3. الزكاة

تحتسب حصة الزكاة بنسبة 1% من ربح المجموعة الخاص بمساهمي الشركة الأم وفقاً لقرار وزارة المالية رقم 58/2007 الساري المفعول اعتباراً من 10 ديسمبر 2007.

بموجب لوائح ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة، لا يسمح بترجيل أي خسائر إلى السنوات المستقبلية أو ردها لسنوات سابقة.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المموعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

#### 4. تابع/ السياسات المحاسبية المهمة

##### 4.9. التقارير القطاعية

لدى المجموعة أربعة قطاعات تشغيلية: وهي التسهيلات الائتمانية والاستثمارات والعقارات والوساطة المالية. عند تحديد قطاعات التشغيل هذه، تتبع الإدارة خطوط الخدمات الخاصة بالمجموعة التي تمثل المنتجات والخدمات الرئيسية. يتم إدارة كل قطاع بشكل مستقل حيث يتطلب مناهج وموارد مختلفة. إن جميع التحويلات بين القطاعات تتم بأسعار تجارية بحتة.

لأغراض الإدارة، تستخدم المجموعة نفس سياسات القياس المستخدمة في البيانات المالية. إضافة إلى ذلك، لا يتم توزيع الأصول والخصوم غير المتعلقة مباشرة بأنشطة عمل أي قطاع تشغيل إلى أي من هذه القطاعات.

##### 4.10. استثمار في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي منشأة يكون للمجموعة تأثير مهم عليها وهي ليست شركة تابعة أو حصة في مشروع مشترك. إن التأثير الجوهرى هو القدرة على المشاركة في القرارات المالية والسياسات التشغيلية للشركة المستثمر فيها لكنه ليس سيطرة أو سيطرة مشتركة على هذه السياسات.

يتم المحاسبة عن استثمار المجموعة في الشركات الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية وتتطلب هذه الطريقة إثبات حصة المجموعة بتاريخ بيان المركز المالي بالتكلفة بالإضافة لحصة المجموعة في كافة التغيرات اللاحقة في صافي أصول الشركة الزميلة ناقصاً أي انخفاض في القيمة، ويعكس بيان الدخل المجمع حصة المجموعة في نتائج أعمال الشركات الزميلة.

إن أي زيادة في تكلفة امتلاك حصة المجموعة عن صافي القيمة العادلة المحددة للأصول والخصوم والالتزامات الطارئة للشركة الزميلة المسجلة بتاريخ الامتلاك يتم الاعتراف بها كشهرة.

يتم إدراج الشهرة ضمن القيمة الدفترية للاستثمار ويتم فحص انخفاض قيمتها كجزء من قيمة هذا الاستثمار. يتم الاعتراف في الحال في بيان الدخل المجمع بأي زيادة، بعد إعادة التقدير لحصة الشركة الأم في القيمة العادلة للأصول والخصوم والالتزامات الطارئة المحددة عن تكلفة الإمتلاك.

يتم تخفيض توزيعات الأرباح المستلمة من الشركة الزميلة من القيمة الدفترية للاستثمار. إن التعديلات على القيمة الدفترية يمكن أن تكون أيضاً ضرورية لإثبات التغيرات في حصة المجموعة في الشركة الزميلة التي تنتج عن التغيرات في حقوق ملكية الشركة الزميلة. يتم الاعتراف في الحال في بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع بالتغيرات في حصة المجموعة من حقوق ملكية الشركة الزميلة.

عندما تتساوى أو تزيد حصة المجموعة في الخسائر من الشركة الزميلة عن حصة المجموعة في الشركة الزميلة متضمناً أية ذمم مدينة غير مضمونة، فلا تعترف المجموعة بخسائر إضافية ما لم تتكبد التزامات أو أن تقوم بإجراء دفعات نيابة عن الشركة الزميلة.

يتم حذف الأرباح غير المحققة من العمليات المالية مع الشركة الزميلة بحدود حصة المجموعة في الشركة الزميلة، ويتم حذف الخسائر غير المحققة أيضاً ما لم توفر المعاملة دليلاً على الانخفاض في قيمة الأصل المحوّل.

يتم إجراء تقييم لانخفاض قيمة الاستثمار في الشركات الزميلة عندما يوجد دليل على انخفاض قيمة الأصل أو عندما تكون الخسائر التي تم الاعتراف بها في سنوات سابقة لم تعد قائمة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة بتاريخ البيانات المالية للشركة الأم أو بتاريخ مبكر لا يزيد عن ثلاثة أشهر من تاريخ البيانات المالية للشركة الأم ويتم استخدام سياسات محاسبية متماثلة. وحيثما يكون ذلك عملياً فإنه يتم إدخال تعديلات بأثار العمليات المهمة أو الأحداث الأخرى التي أجريت بين تاريخ البيانات المالية للشركات الزميلة وتاريخ البيانات المالية للشركة الأم.

عندما تفقد المجموعة تأثيراً جوهرياً على الشركة الزميلة تقوم المجموعة بقياس وإثبات أي استثمار محتفظ له بقيمته العادلة. أي فرق بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة عند فقدان تأثير جوهري عليها والقيمة العادلة للاستثمار المحتفظ به والمحصل من البيع يتم إثباته في بيان الدخل المجمع.

#### 4.11. الأدوات المالية

##### 4.11.1. التحقق والقياس المبدئي وعدم التحقق

يتم تحقق الأصول والخصوم المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة المالية وتقاس مبدئياً بالقيمة العادلة المعدلة بتكاليف المعاملات، باستثناء تلك المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والتي تقاس مبدئياً بالقيمة العادلة. القياس اللاحق للأصول والخصوم المالية مبين أدناه.

يتم إلغاء الأصل المالي (وأيضا كان ذلك منطبقاً لإلغاء جزء من الأصل المالي أو جزء من مجموعة أصول مالية متشابهة) عند:

- انتهاء الحق في استلام التدفقات النقدية من الأصل.

- تحويل المجموعة لحقها في استلام التدفقات النقدية من الأصل أو أنها أخذت على عاتقها التزاماً بدفع هذه التدفقات النقدية المستلمة بالكامل بدون تأخير كبير إلى طرف آخر بموجب ترتيبات ”التمرير الييني“.

(أ) تحويل المجموعة بشكل أساسي جميع مخاطر ومنافع الأصل.

(ب) لم تحوّل المجموعة ولم تحتفظ، على نحو جوهري، بكامل المخاطر والمنافع المرتبطة بالأصل إلا أنها حوّلت السيطرة على الأصل.

عندما تقوم المجموعة بتحويل الحق في استلام التدفقات النقدية من تلك الأصول المالية وعندما تدخل المجموعة في ترتيبات القبض والدفع ولم تقم بتحويل كافة مخاطر ومزايا الأصل أو تحويل السيطرة على الأصل، ويتحقق الأصل الجديد بمقدار استمرار سيطرة المجموعة على هذا الأصل.

يتم إلغاء الالتزام المالي عندما يتم الوفاء بالالتزام أو إلغاؤه أو نفاذه. عندما يتم استبدال التزام قائم بالتزام آخر من نفس المقترض بشروط مختلفة إلى حد كبير أو أن يتم تغيير شروط الالتزام المالي بشكل كبير فإن هذا الاستبدال أو التعديل يعامل كإلغاء للالتزام الأصلي والاعتراف بالتزام جديد، ويتم الاعتراف بالفرق بين المبالغ الدفترية المتعلقة بذلك في بيان الدخل المجمع.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

#### 4. تابع/ السياسات المحاسبية المهمة

4.11. تابع/ الأدوات المالية

4.11.2. التصنيف والقياس اللاحق للأصول المالية

لغرض القياس اللاحق، فإن الأصول المالية يتم تصنيفها إلى الفئات التالية عند التحقق المبدئي:

- قروض وذمم مدينة؛
- أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل؛
- استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق؛
- أصول مالية متاحة للبيع.

إن كافة الأصول المالية، غير تلك المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، تخضع للمراجعة للتأكد من عدم انخفاض قيمتها على الأقل بتاريخ كل البيانات المالية وذلك لتحديد فيما إذا كان هناك أي دليل موضوعي بأن أحد الأصول المالية أو مجموعة الأصول المالية قد انخفضت قيمتها. يتم تطبيق معايير مختلفة لتحديد انخفاض القيمة لكل فئة من فئات الأصول المالية المبينة أدناه.

##### • قروض وذمم مدينة

القروض والذمم المدينة هي أصول مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو محددة وغير مسعرة في سوق نشط. بعد الإثبات المبدئي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة. يتم حذف الخضم عندما يكون تأثيره غير مادي.

بالنسبة للذمم المدينة الفردية الكبيرة فإنه يتم خفض قيمتها عندما يتأخر استحقاقها أو يوجد دليل موضوعي آخر بأن طرف آخر سوف يعجز عن السداد. بالنسبة للذمم المدينة التي لا تعتبر قد انخفضت قيمتها بشكل فردي، يتم مراجعة انخفاض قيمتها كمجموعة، وذلك بالرجوع إلى قطاع ومنطقة طرف مقابل وغيرها من خصائص مخاطر الائتمان المشتركة. عند ذلك يستند تقدير خسارة انخفاض القيمة على معدلات التأخر التاريخية الأخيرة للطرف المقابل لكل مجموعة محددة.

**تقوم المجموعة بتصنيف القروض والذمم المدينة إلى الفئات التالية:**

- **النقد وشبه النقد**

يتكون النقد وشبه النقد من نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى وودائع قصيرة الأجل تستحق خلال ثلاثة أشهر ولا تخضع لمخاطر هامة للتغيرات في القيمة.

##### - ذمم تسهيلات أقساط ائتمانية مدينة

يتم إثبات ذمم التسهيلات الائتمانية في بيان المركز المالي بالتكلفة المطفأة، ناقصاً المخصصات العامة والمحددة. يتم وضع المخصصات المحددة من أجل تخفيض الذمم المدينة التي انخفضت قيمتها إلى قيمتها القابلة للاسترداد المقدرة ويتم وضع المخصصات العامة بمعدل 1% لذمم التسهيلات الائتمانية التي لم يتم عمل مخصصات محددة لها، وذلك لتوفير المخصصات للخسائر التي يعرف بالخبرة أنها موجودة، ولكن لم يتم تحديدها بعد، وفق تعليمات بنك الكويت المركزي في هذا الصدد. تستند القيم الممكن تحقيقها إلى التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي على أساس محفظة لمجموعات الذمم المدينة المتماثلة.

##### - ذمم مدينة وأصول أخرى

تسجل الذمم المدينة والأصول الأخرى بالمبلغ الأصلي ناقصاً مخصص أي مبالغ لا يمكن تحصيلها. يتم تقدير الديون المشكوك في تحصيلها عندما يصبح تحصيل المبلغ بالكامل لم يعد محتملاً. يتم شطب الديون المعدومة عند استحقاقها.

##### - مستحق من أطراف ذات صلة

يتمثل مستحق من أطراف ذات صلة في أصول مالية تنتجها المجموعة بتقديم الأموال مباشرة إلى المقترض وهي ذات دفعات ثابتة أو محددة وغير مدرجة في سوق نشط.

##### • أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

يعتمد تصنيف الاستثمارات على أنها أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل على كيفية مراقبة الإدارة لأداء هذه الاستثمارات. عندما لا يتم تصنيف الاستثمارات على أنها استثمارات بغرض المتاجرة ولكن يتاح بسهولة الوتوق بالقيمة العادلة، وأن التغير في القيمة العادلة يتم التعامل معه كجزء من بيان الدخل المجمع، يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل عند التحقق المبدئي. كما أن جميع الأدوات المالية المشتقة تدرج تحت هذه الفئة.

يتم قياس الأصول في هذه الفئة بالقيمة العادلة والأرباح أو الخسائر تسجل في بيان الدخل المجمع. كما أن القيم العادلة للأصول المالية في هذه الفئة يتم تحديدها بالرجوع إلى معاملات الأسواق النشطة أو باستخدام تقنيات تقييم عند عدم وجود سوق نشط.

##### • استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي أصول مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو محددة والتي لها تاريخ استحقاق ثابت بخلاف القروض والذمم المدينة. تُصنف الاستثمارات كاستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق إذا كان للمجموعة نية وقدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق.

يتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. في حال وجود دليل موضوعي على وجود انخفاض في قيمة الاستثمارات، يتم تحديده بالرجوع إلى تصنيف ائتماني خارجي، يتم قياس الأصل المالي بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة. أي تغييرات على القيمة المدرجة للاستثمار، بما فيها خسائر الانخفاض في القيمة، يتم الاعتراف بها في بيان الدخل المجمع.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المموعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

#### 4. تابع/ السياسات المحاسبية المهمة

4.11. تابع/ الأدوات المالية

4.11.2. تابع/ التصنيف والقياس اللاحق للأصول المالية

##### • الأصول المالية المتاحة للبيع

إن الأصول المالية المتاحة للبيع هي أصول مالية غير مشتقة إما محددة لهذه الفئة أو غير مؤهلة لإدراجها في أي فئات أخرى للأصول المالية.

الأصول المالية التي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق فيتم إثباتها بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة إن وجدت. يتم تسجيل تكاليف انخفاض القيمة في بيان الدخل المجمع. إن جميع الأصول المالية الأخرى المتاحة للبيع يتم قياسها بالقيمة العادلة. كما أن الأرباح والخسائر تسجل في الإيرادات الشاملة الأخرى وتدرج ضمن احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية، باستثناء خسائر انخفاض القيمة، وفروقات تحويل العملات الأجنبية على الأصول النقدية تسجل في بيان الدخل. وعند استبعاد الأصل أو التأكد من انخفاض قيمته يتم إعادة تصنيف الربح أو الخسارة المتراكمة، التي تم إثباتها في بيان الدخل الشامل الآخر، من احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الدخل المجمع ويظهر كتعديل إعادة تصنيف ضمن بيان الدخل الشامل الآخر.

تقوم المجموعة بتاريخ كل بيانات مالية بتقييم ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية متاحة للبيع. وفي حالة استثمارات حقوق الملكية المصنفة كأصول مالية متاحة للبيع، يتضمن الدليل الموضوعي هبوطاً جوهرياً أو طويلاً في القيمة العادلة لاستثمارات حقوق الملكية الأدنى من تكلفتها. يتم تقييم ”الانخفاض الجوهري“ مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار و”الانخفاض المتواصل“ مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة أقل من تكلفتها الأصلية. وحينما كان هناك دليل على انخفاض القيمة، يتم حذف الخسارة التراكمية من الدخل الشامل الآخر ويتم تسجيلها في بيان الدخل المجمع.

يتم تسجيل رد خسائر انخفاض القيمة في الدخل الشامل الآخر، باستثناء الأصول المالية التي هي عبارة عن أوراق دين تسجل في بيان الدخل المجمع فقط إذا كان بالإمكان ربط الرد بشكل موضوعي بحدث حصل بعد تسجيل خسارة انخفاض القيمة.

4.11.3. التصنيف والقياس اللاحق للخصوم المالية

تتضمن الخصوم المالية للمجموعة مستحق إلى بنوك وذمم دائنة وخصوم أخرى ومستحق إلى أطراف ذات صلة وقروض لأجل ومرابحة دائنة.

يعتمد القياس اللاحق للخصوم المالية على تصنيفها كما يلي:

##### • الخصوم المالية بخلاف تلك المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

تدرج هذه الخصوم باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية. يتم تصنيف المستحق إلى البنوك وذمم دائنة وخصوم أخرى والمستحق إلى أطراف ذات صلة والقروض لأجل والمرابحة الدائنة كخصوم مالية بخلاف تلك المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

##### قروض لأجل ومستحقة إلى البنوك

تقاس كافة القروض لأجل والمستحقة إلى البنوك لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر في بيان الدخل المجمع عند عدم تحقق الخصوم، وأيضاً من خلال طريقة معدل الفائدة الفعلية وعملية الإطفاء.

##### ذمم دائنة وخصوم أخرى

يتم تسجيل ذمم دائنة وخصوم أخرى عن مبالغ ستدفع في المستقبل لقاء بضائع وخدمات تم تسلمها، سواء صدرت بها فواتير أو لم تصدر.

##### مرابحة دائنة

تمثل المرابحة الدائنة المبلغ المستحق على أساس الدفع المؤجل لأصول تم شراؤها وفقاً لترتيبات مرابحة. يتم إثبات المرابحة الدائنة بالمبلغ الإجمالي للذمم الدائنة، ناقصاً تكلفة التمويل المؤجلة. يتم تحميل تكلفة التمويل المؤجلة على أساس توزيع نسبي زمني يأخذ في الاعتبار معدل الإقتراض الخاص بها والرصيد القائم.

يتم إدراج جميع التكاليف المتعلقة بالأرباح ضمن تكاليف التمويل.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

#### 4. تابع/ السياسات المحاسبية المهمة

4.12. التكلفة المطفأة للأدوات المالية

يتم احتساب هذه التكلفة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً مخصص انخفاض القيمة. إن عملية الاحتساب تأخذ بعين الاعتبار أي علاوة أو خصم على الشراء وتتضمن تكاليف ورسوم المعاملة التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلية.

4.13. المحاسبة بتاريخ المتاجرة والتسوية

يتم إثبات كافة المشتريات والمبيعات بالطريقة العادية للأصول المالية بتاريخ المتاجرة، أي، التاريخ الذي تتعهد فيه الجهة بشراء أو بيع الأصل. إن الشراء أو البيع بالطريقة العادية هي مشتريات أو مبيعات الأصول المالية التي تتطلب تسليمها ضمن إطار الزمن المتعارف عليه بشكل عام بموجب القوانين أو الأعراف السائدة في السوق.

4.14. مقاصة الأدوات المالية

تتم المقاصة بين الأصول والخصوم المالية وضافي المبلغ المبين في بيان المركز المالي المجمع إذا كانت هناك حقوق قانونية حالية قابلة للتنفيذ لمقاصة المبالغ المعترف بها وتوجد نية السداد على أساس الصافي أو استرداد الأصول وتسوية الخصوم في آن واحد.

4.15. القيمة العادلة للأدوات المالية

تتحدد القيمة العادلة للأصول المالية المتاجر بها في أسواق مالية منظمة بتاريخ كل تقرير مالي بالرجوع إلى الأسعار المعلنة في السوق، أو عروض أسعار المتداول (سعر الشراء للمراكز الطويلة وسعر العرض للمراكز القصيرة)، بدون أي خصم لتكاليف المعاملة.

بالنسبة للأدوات المالية في أسواق غير نشطة، تتحدد القيمة العادلة باستخدام أساليب تقييم مناسبة. تتضمن هذه الأساليب استخدام معاملات حديثة في السوق بشروط تجارية بحتة أو الرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مماثلة إلى حد كبير، أو تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج تقييم أخرى.

هناك تحليل للقيمة العادلة للأدوات المالية وتفصيل أخرى عن كيفية قياسها مبينة في إيضاح 33.

4.16. انخفاض قيمة الأصول المالية

بتاريخ كل مركز مالي يتم إجراء تقدير فيما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن يكون أصل مالي محدد أو مجموعة أصول مالية قد انخفضت قيمتها. وفي حالة وجود هذا الدليل يتم إثبات خسائر انخفاض القيمة في بيان الدخل المجمع. يتم تحديد انخفاض القيمة كما يلي:

- بالنسبة للأصول المدرجة بالقيمة العادلة فإن انخفاض القيمة هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة.
- بالنسبة للأصول المدرجة بالتكلفة فإن انخفاض القيمة هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المخصومة المستقبلية باستخدام أسعار السوق الحالية للعائد لأصل مالي مشابه.
- بالنسبة للأصول المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن قيمة الانخفاض في القيمة هي الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلية الأصلي.

يتم تسجيل عكس انخفاض قيمة الخسائر المسجل في السنوات السابقة عندما يظهر مؤشر على عدم وجود خسائر انخفاض قيمة الأصل المالي أو انخفاضها ويمكن ربط الانخفاض بصورة موضوعية بحيث يقع بعد تسجيل انخفاض القيمة. باستثناء عكس خسائر انخفاض القيمة المتعلقة بأدوات حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع فإن كافة عمليات عكس انخفاض القيمة يتم إدراجها في بيان الدخل المجمع إلى الحد الذي لا يتجاوز معه القيمة الدفترية للأصل تكلفته المطفأة في تاريخ العكس. إن عمليات عكس انخفاض القيمة المتعلقة بأدوات حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع تدرج في احتياطي القيمة العادلة.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المموعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

#### 4. تابع/ السياسات المحاسبية المهمة

4.17. اختبار انخفاض قيمة الشهرة والأصول غير المالية

لغرض تقدير مبلغ الانخفاض، يتم تجميع الأصول إلى أدنى مستويات تشير إلى تدفقات نقدية بشكل كبير (وحدات منتجة للنقد). وبناء عليه، يتم اختبار انخفاض قيمة بعضاً من تلك الأصول وبشكل منفرد ويتم اختبار البعض الآخر على أنه وحدة منتجة للنقد. يتم توزيع الشهرة على تلك الوحدات المنتجة للنقد والتي يكون من المتوقع أن تستفيد من سبل التعاون المتعلقة بدمج الأعمال وتمثل أقل مستوى تم وضعه من قبل إدارة المجموعة للعوائد المرجوة من هذا الدمج لغرض مراقبة الشهرة.

يتم اختبار الوحدات المنتجة للنقد تلك والتي تم توزيع الشهرة عليها (المحددة من قبل إدارة المجموعة على أنها معادلة لقطاعاتها التشغيلية) لغرض الانخفاض في القيمة مرة كل سنة على الأقل.

كما يتم اختبار كافة مفردات الأصول الأخرى أو الوحدات المنتجة للنقد في أي وقت تكون هناك ظروف أو تغيرات تشير إلى أن القيمة المدرجة قد لا يكون من الممكن استردادها.

يتم إثبات خسارة انخفاض القيمة بالمبلغ الذي يتجاوز القيمة الدفترية للأصل أو وحدة إنتاج النقد القيمة الممكن استردادها، التي تمثل القيمة العادلة ناقصاً التكاليف حتى البيع والقيمة التشغيلية أيهما أكبر. لتحديد القيمة التشغيلية تقوم الإدارة بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من كل وحدة من وحدات إنتاج النقد وكذلك تحديد معدل الفائدة المناسب لاحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية. إن البيانات المستخدمة لإجراءات اختبار انخفاض القيمة ترتبط مباشرة بأخر موازنة معتمدة للمجموعة معدلة حسب اللازم لاستبعاد تأثير عمليات إعادة التنظيم وتحسين الأصل المستقبلية. تتحدد عوامل الخصم إفرادياً لكل وحدة منتجة للنقد وتعكس تقييم الإدارة لسجلات المخاطر المعنية، مثل عوامل مخاطر السوق وعوامل المخاطر المرتبطة بأصل محدد.

إن خسائر الانخفاض في القيمة للوحدات المنتجة للنقد تقلل أولاً من القيمة الدفترية لأي شهرة مرتبطة بتلك الوحدة المنتجة للنقد. يتم تحميل أي خسارة انخفاض في القيمة بالتناسب على الأصول الأخرى في الوحدة المولدة للنقد. وباستثناء الشهرة، يتم إعادة تقييم جميع الأصول لاحقاً للتحقق من وجود مؤشرات على أن خسارة الانخفاض في القيمة المدرجة سابقاً لم تعد موجودة. يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة عندما تزيد القيمة المستردة للوحدة المولدة للنقد عن قيمتها الدفترية.

4.18. عقارات للمتاجرة

يتم إثبات عقارات للمتاجرة بالتكلفة وضافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. التكلفة هي المصاريف المتكبدة لوضع العقار في حالته الحالية بما في ذلك تكلفة التمويل المحددة. صافي القيمة الممكن تحقيقها تستند إلى سعر البيع المقدر ناقصاً أية تكاليف أخرى متوقع تكبدها عند الاكتمال والاستبعاد.

4.19. عقارات استثمارية

تتمثل العقارات الاستثمارية في تلك العقارات المحتفظ بها لغرض التأجير أو الزيادة في قيمتها ويتم محاسبتها باستخدام نموذج التكلفة. تقاس الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة التي تمثل سعر الشراء وأية مصروفات متعلقة مباشرة بهذه الاستثمارات المشتراة، والتكلفة بتاريخ اكتمال البناء أو التطوير للعقارات التي شيدها الشركة.

ولاحقاً للتحقق المبدئي، يتم إدراج الاستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً خسائر الاستهلاك المتراكم وأية خسائر انخفاض في القيمة. إن الأرباح والخسائر الناتجة عن بيع العقارات الاستثمارية يتم إدراجها في بيان الدخل المجمع.

العمر الإنتاجي المقدر لاحتساب الاستهلاك، باستثناء الأراضي، هو 25 سنة باستخدام طريقة القسط الثابت. كما تتم مراجعة القيم الدفترية المدرجة بتاريخ كل بيانات مالية على أساس فردي لتقييم ما إذا كان يتم تسجيلها بالزيادة عن قيمها المستردة. يتم أخذ مخصص لخسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت، عندما تتجاوز القيمة الدفترية القيمة المستردة.

تتم التحويلات إلى أو من العقارات الاستثمارية فقط عندما يكون هناك تغير في الاستخدام، بالنسبة للتحويل من العقار الاستثماري إلى عقار يشغله المالك، فإن التكلفة المعتبرة للمحاسبة اللاحقة هي القيمة العادلة بتاريخ التغير في الاستخدام. فإذا أصبح العقار الذي يشغله المالك عقاراً استثمارياً، عندها تقوم المجموعة بالمحاسبة عن هذا العقار وفقاً للسياسة المدرجة ضمن بند الممتلكات والمعدات حتى تاريخ التغير في الاستخدام.

4.20. ممتلكات ومعدات

يتم تسجيل الأراضي بالتكلفة ناقصاً أية خسائر انخفاض في القيمة بناء على تقارير مقيمين مستقلين مؤهلين.

النفقات الرأسمالية على الأصول خلال الإنشاء يتم تصنيفها كأصول قيد الإنشاء. ولاحقاً يتم تحميل هذه التكاليف على بيان الدخل المجمع في حالة التخلي عن المشروع، أو، في حالة اكتمال المشروع، يتم رسملتها وتحويلها إلى فئة الممتلكات والمعدات المناسبة. ومن ذلك الوقت يتم تحميل الاستهلاك باستخدام المعدل المطبق على الفئة المعنية. يتم رسملة الفائدة المتكبدة على الأموال التي يتم الحصول عليها خصيصاً لتمويل أنشطة الإنشاء باستخدام معدل الفائدة الفعلية المتكبدة خلال الإنشاء.

يتم إدراج أصول الممتلكات والمعدات الأخرى بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم. تقوم المجموعة باستهلاك هذه الأصول باستخدام طريقة القسط الثابت بمعدلات مقدرة للاستهلاك الكامل لتكلفة الممتلكات والمعدات على مدار أعمارها الإنتاجية المتوقعة.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك دورياً للتأكد من أن الطريقة وفترة الاستهلاك متفقتين مع المنفعة الاقتصادية المتوقعة من بنود الممتلكات وفي حالة الممتلكات المستأجرة، يتم تحديد العمر الإنتاجي المتوقع لها على نفس الأساس المتبع بالنسبة للأصول المملوكة، أو فترة عقد التأجير ذي الصلة، إذا كانت أقصر.

يتم تحديث تقديرات القيمة المتبقية المادية وتقديرات العمر الإنتاجي اللازم، سنوياً على الأقل.

عند بيع الأصول أو استبعادها يتم استبعاد تكلفتها والاستهلاك المتراكم المتعلق بها من الحسابات، ويتم إثبات أي ربح أو خسارة تنتج من التصرف فيها في بيان الدخل المجمع.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

## 4.23. أسهم خزينة

تتألف أسهم خزينة من أسهم رأس المال المصدرة للشركة الأم والمعاد شراؤها من قبل المجموعة ولم يتم حتى حينه إعادة إصدارها أو إلغائها. يتم المحاسبة عن أسهم الخزينة بطريقة التكلفة. وطبقاً لهذه الطريقة يتم إدراج المتوسط المرجح لتكلفة الأسهم المشتراة في حساب مقابل ضمن حقوق الملكية. لا تستحق أسهم الخزانة توزيعات أرباح نقدية يمكن أن تقوم المجموعة بتوزيعها. ويؤدي إصدار توزيعات أسهم إلى زيادة عدد أسهم الخزينة بنفس النسبة وتخفيض متوسط تكلفة السهم الواحد بدون التأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة.

عند إعادة إصدار أسهم الخزينة، تقيد الأرباح بحساب منفصل "احتياطي أسهم خزينة" في حقوق ملكية المساهمين. يتم تحميل أية خسائر محققة على نفس الحساب في حدود الرصيد الدائن لذلك الحساب. ويتم تحميل أية خسائر إضافية على الأرباح المرحلة ثم على الاحتياطي الاختياري والاحتياطي القانوني. لاحقاً لذلك، إذا نتجت أرباح من أسهم الخزينة، يتم تحويل مبلغ إلى الاحتياطيات والأرباح المرحلة يعادل الخسارة المحملة سابقاً على هذا الحساب.

## 4.24. المعاملات مع الأطراف ذات الصلة

تتمثل الأطراف ذات الصلة في الشركات الزميلة، كبار المساهمين، أعضاء مجلس الإدارة، الموظفين التنفيذيين وأفراد عائلاتهم والشركات المملوكة لهم. تتم كافة المعاملات مع أطراف ذات صلة بموافقة إدارة المجموعة.

## 4.25. مكافأة نهاية خدمة الموظفين

تقدم المجموعة مزايا نهاية الخدمة لموظفيها. إن استحقاق هذه المكافأة يستند عادة إلى الراتب النهائي وإلى طول مدة خدمة الموظفين ويخضع لإتمام فترة خدمة معينة كحد أدنى. تستحق التكلفة المتوقعة لهذه المزايا طوال فترة البقاء في الوظيفة. ويتم تحديد المخصص غير الممول بالمبلغ المستحق الدفع لكل موظف نتيجة لإنهاء الشركة خدماتهم بتاريخ التقرير.

بالنسبة للموظفين الكويتيين تقوم المجموعة بتقديم مساهمات إلى المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية كنسبة من مرتبات الموظفين. إن التزامات المجموعة محددة بهذه المساهمات والتي تحمل كمصروف عند استحقاقها.

## 4.26. ترجمة عملة أجنبية

4.26.1. عملة التشغيل والعرض

تم عرض البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي وهو أيضاً عملة التشغيل للشركة الأم. تقوم كل منشأة في المجموعة بتحديد عملتها التشغيلية الخاصة بها وقياس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل منشأة باستخدام تلك العملة التشغيلية.

4.26.2. معاملات بالعملات الأجنبية والأرصدة

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى عملة التشغيل المتعلقة بالمنشأة حسب أسعار التحويل السائدة بتاريخ المعاملة. يتم إثبات أرباح وخسائر تحويل العملة الأجنبية الناتجة عن تسوية هذه المعاملات ومن إعادة قياس البنود النقدية المقومة بالعملة الأجنبية وفقاً لمعدلات التحويل في نهاية السنة في بيان الدخل المجمع. بالنسبة للبنود غير النقدية، لا يتم إعادة ترجمتها في نهاية السنة ويتم قياسها بالتكلفة التاريخية (تحوّل باستخدام أسعار الصرف في تاريخ المعاملة)، باستثناء البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة والتي يتم ترجمتها باستخدام أسعار الصرف في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.

4.26.3. العمليات الأجنبية

عند تجميع البيانات المالية للمجموعة يتم تحويل كافة أصول وخصوم ومعاملات شركات المجموعة إلى الدينار الكويتي إذا كانت عملتها بغير الدينار الكويتي. إن عملة التشغيل لشركات المجموعة بقيت كما هي دون تغيير خلال فترة البيانات المالية.

عند التجميع تم تحويل الأصول والخصوم إلى الدينار الكويتي حسب سعر الإقفال بتاريخ البيانات المالية. تم التعامل مع الشهرة والتعديلات بالقيمة العادلة، الناتجة عن امتلاك منشأة أجنبية كأصول وخصوم للشركة الأجنبية يتم ترجمتها إلى الدينار الكويتي بسعر الإقفال. تم تحويل الإيرادات والمصروفات إلى الدينار الكويتي بمتوسط سعر التحويل على مدى فترة البيانات المالية. يتم إثبات فروقات الصرف ضمن الدخل الشامل الأخر وإدراجها في حقوق الملكية ضمن احتياطي تحويل عملة أجنبية. عند استبعاد عملة أجنبية يتم إعادة تصنيف الفروقات المترابطة لتحويل العملة الأجنبية المثبتة في حقوق الملكية إلى بيان الدخل المجمع وتثبت كجزء من الربح أو الخسارة عند الاستبعاد.

4.27. أصول محتفظ بها بصفة الأمانة

الأصول المحتفظ بها بصفة الأمانة لا يتم معاملتها كأصول للمجموعة وبالتالي لا يتم إدراجها في هذه البيانات المالية المجمعة.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

## 4.28. التزامات بالبنوك

## 4.29. التزامات بالبنوك

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

## 5. أحكام الإدارة الهامة والتقديرات غير المؤكدة

إن إعداد البيانات المالية المجمعة للمجموعة يتطلب من إدارة المجموعة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والأصول والخصوم والإفصاح عن الخصوم المحتملة في نهاية فترة البيانات المالية. ولكن عدم التأكد من هذه الافتراضات والتقديرات يمكن أن يؤدي إلى نتائج تتطلب تعديلات جوهرية في القيمة الدفترية للأصل أو الالتزام المتأثر في المستقبل.

### 5.1 الأحكام الهامة للإدارة

قامت الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، بأخذ الأحكام التالية، والتي تؤثر بشكل كبير على المبالغ المدرجة في البيانات المالية:

#### 5.1.1 تصنيف الأدوات المالية

يتم إصدار الأحكام عند تصنيف الأدوات المالية استناداً إلى نية الإدارة عند الشراء.

تقوم المجموعة بتصنيف الأصول المالية كأصول محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا تمت حيازتها بصفة أساسية من أجل تحقيق ربح قصير الأجل.

إن تصنيف الأصول المالية كأصول محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل يعتمد على كيفية قيام الإدارة بمراقبة أداء تلك الأصول المالية. وعندما لا يتم تصنيفها للمتاجرة ولكن لها قيم عادلة متوفرة بسهولة والتغيرات في القيم العادلة يتم إدراجها كجزء من الربح أو الخسارة في حسابات الإدارة، عندها يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

يعتمد تصنيف الأصول كقروض وذمم مدينة على طبيعة تلك الأصول. في حالة عدم قدرة المجموعة على تداول هذه الأصول المالية بسبب عدم وجود سوق نشط وكانت النية هي استلام دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها، حينئذ يتم تصنيف الأصول كقروض وذمم مدينة.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي أصول مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو محددة والتي لها تاريخ استحقاق ثابت بخلاف القروض والذمم المدينة. تُصنف الاستثمارات كاستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق إذا كان للمجموعة نية وقدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق.

إن كافة الأصول المالية الأخرى يتم تصنيفها كاستثمارات متاحة للبيع.

#### 5.1.2 القيم العادلة للأصول والخصوم المشتركة

إن تحديد القيمة العادلة لكل من الأصول والخصوم والالتزامات الطارئة نتيجة لدمج الأعمال يتطلب أحكاماً هامة.

#### 5.1.3 تقييم السيطرة

عند تحديد السيطرة، فإن الإدارة تراعي ما إذا كان يوجد لدى المجموعة القدرة العملية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة بالشركة المستثمر فيها لتحقيق إيرادات لنفسها. إن تقييم الأنشطة والقدرة المتعلقة باستخدام سيطرتها للتأثير على مختلف العوائد يتطلب أحكاماً هامة.

### 5.2 التقديرات غير المؤكدة

إن المعلومات حول التقديرات والافتراضات التي لها أهم الأثر على تحقق وقياس الأصول والخصوم والإيرادات والمصاريف مبينة أدناه. قد تختلف النتائج الفعلية بصورة جوهرية عن تلك التقديرات.

#### 5.2.1 انخفاض قيمة الأصول ذات الأعمار الإنتاجية المحددة

بتاريخ المركز المالي، تقوم إدارة المجموعة بتقييم ما إذا كانت توجد أي إشارة على انخفاض قيمة الأصول ذات الأعمار المحددة. تتحدد القيمة القابلة للاسترداد للأصل على أساس طريقة "القيمة التشغيلية" للأصل. تستخدم هذه الطريقة توقعات التدفقات النقدية المقدرة على مدى العمر الإنتاجي للأصل.

#### 5.2.2 انخفاض قيمة شركات زميلة

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية تحدد المجموعة ما إذا كان ضرورياً الاعتراف بأي خسارة للانخفاض في قيمة استثمار المجموعة في شركاتها الزميلة بتاريخ كل بيانات مالية على أساس ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الاستثمار في الشركة الزميلة. وفي حالة وجود مثل هذا الدليل، تقوم المجموعة بحساب مبلغ الانخفاض في القيمة بالفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة وقيمتها الدفترية وتثبت هذا المبلغ في بيان الدخل المجمع.

#### 5.2.3 انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع

تعامل المجموعة الاستثمارات المتاحة للبيع على أنها قد انخفضت قيمتها عندما يكون هناك انخفاضاً هاماً أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من التكلفة أو إذا كان هناك دليل موضوعي آخر على انخفاض القيمة. يتطلب تحديد ما هو "مهم" وما هو "طويل المدة" إتخاذ حكم مهم.

#### 5.2.4 انخفاض قيمة الذمم المدينة

يتم عمل تقدير المبلغ الممكن تحصيله من الأرصدة التجارية المدينة عندما يعد تحصيل كافة المبالغ بالكامل أمراً غير ممكناً. بالنسبة للمبالغ الكبيرة يتم التقدير بشكل إفرادي. أما المبالغ التي لا تعتبر وهي فردية كبيرة، ولكنها متأخرة، يتم تقييمها بشكل مجمع ويتم عمل مخصص لها بناءً على طول الفترة الزمنية المتأخرة وفقاً لمعدلات الاسترداد التاريخية.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

## 5. تابع/ أحكام الإدارة المهمة والتقديرات غير المؤكدة

### 5.2. تابع/ التقديرات غير المؤكدة

#### 5.2.5 تصنيف العقارات

تقرر الإدارة عند شراء العقارات ما إذا كانت ستصنف هذه العقارات "للمتاجرة" أو "ممتلكات محتفظ بها للتطوير" أو "عقارات استثمارية".

تصنف المجموعة الممتلكات على أنها للمتاجرة إذا تم شراؤها بشكل رئيسي للبيع في السياق العادي للعمل.

تصنف المجموعة الممتلكات على أنها ممتلكات قيد التطوير إذا تم شراؤها بنية تطويرها.

وتصنف المجموعة الممتلكات كعقارات استثمارية إذا تم الحصول عليها لتحقيق إيرادات من إيجار أو لزيادة قيمتها الرأسمالية أو لاستخدامها في غرض مستقبلي غير محدد.

#### 5.2.6 الأعمار الإنتاجية للأصول القابلة للاستهلاك

تقوم الإدارة بمراجعة تقديريها للأعمار الإنتاجية للأصول القابلة للاستهلاك بتاريخ كل بيانات مالية استناداً إلى الاستخدام المتوقع للأصول. كما أن التقديرات غير المؤكدة في هذه التقديرات تتعلق بتقادم فني قد يغير استخدام بعض البرامج والمعدات.

#### 5.2.7 دمج الأعمال

تستخدم الإدارة تقنيات تقييم في تحديد القيم العادلة للعناصر المختلفة لعمليات دمج الأعمال. وبصفة خاصة، فإن القيمة العادلة لمبلغ محتمل تعتمد على نتيجة العديد من التغيرات التي تؤثر على الربحية المستقبلية.

#### 5.2.8 القيمة العادلة للأدوات المالية

تقوم الإدارة بتطبيق تقنيات تقييم لتحديد القيمة العادلة للأدوات المالية (عندما لا تتوفر هناك أسعار سوق نشط) والأصول غير المالية. وهذا يتطلب من الإدارة وضع تقديرات وافتراضات استناداً إلى معطيات سوقية، وذلك باستخدام بيانات واضحة سيتم استخدامها من قبل المتداولين في السوق في تسعير الأداة المالية. فإذا كانت تلك البيانات غير معلنة، تقوم الإدارة باستخدام أفضل تقديراتها. قد تختلف القيم العادلة المقدرة للأدوات المالية عن الأسعار الفعلية التي سيتم تحقيقها في معاملة على أسس تجارية بتاريخ البيانات المالية (إيضاح 33).

#### 5.2.9 التأثير الجوهري

يوجد التأثير الجوهري عندما يمنح حجم حقوق التصويت للمنشأة بالنسبة إلى حجم وتوزيع حقوق التصويت الأخرى القدرة الفعلية للمنشأة للقيام بتوجيه الأنشطة المتعلقة بالشركة.

## 6. الشركات التابعة

### 6.1. تشكيل المجموعة

فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة المملوكة مباشرة من قبل المجموعة:

اسم الشركة	نسبة حقوق التصويت المحتفظ بها كما في 31 ديسمبر		مكان التأسيس	الأنشطة الرئيسية	تاريخ البيانات المالية
	2013	2014			
شركة العدان العقارية ذ.م.م.	97%	97%	الكويت	مزاولة كافة الأنشطة العقارية	31 ديسمبر 2014
شركة أريزان سي سي للتصليات – ذ.م.م. [سابقاً: شركة العدان الدولية للتصليات – ذ.م.م.]	80%	80%	الكويت	مزاولة الأنشطة العقارية وتحصيل الأموال نيابة عن أطراف أخرى	31 ديسمبر 2014
شركة كويت انفسست العقارية – ذ.م.م.	51%	99%	الكويت	خدمات عقارية	31 ديسمبر 2014
الشركة الدولية للتمويل - ش.م.ل.	100%	100%	لبنان	تقديم الخدمات المالية من تمويل وإدارة ووساطة	30 سبتمبر 2014
شركة ايغا للسمسة في الأوراق المالية – ش.م.م.	74.67%	74.67%	مصر	خدمات وساطة	30 سبتمبر 2014
شركة الاستشارات المالية الدولية – ذ.م.م.	65.20%	65.20%	الأردن	خدمات وساطة	30 سبتمبر 2014
شركة انفسست السعودية العقارية – ذ.م.م.	100%	100%	المملكة العربية السعودية	خدمات عقارية	31 ديسمبر 2014
استثمار القطعة (67) – زمبالي – جنوب أفريقيا المحدودة	100%	100%	جنوب أفريقيا	أنشطة استثمارية	30 سبتمبر 2014
شركة أريزان ويلث المحدودة	100%	100%	الإمارات العربية المتحدة	خدمات استشارات مالية	30 سبتمبر 2014
شركة أريزان في سي لإدارة المشاريع ذ.م.م.	99%	99%	الكويت	إدارة المشروعات	31 ديسمبر 2014
شركة هيل توب 1 المحدودة	9.44%	9.44%	المملكة المتحدة	عقارات	30 سبتمبر 2014
شركة هيل توب 2 المحدودة	33.79%	33.79%	المملكة المتحدة	عقارات	30 سبتمبر 2014
شركة هيل توب 3 المحدودة	32.39%	43.53%	المملكة المتحدة	عقارات	30 سبتمبر 2014
شركة هيل توب 4 المحدودة	11.73%	45.41%	المملكة المتحدة	عقارات	30 سبتمبر 2014
شركة هيل توب 5 المحدودة	21.87%	-	المملكة المتحدة	عقارات	30 سبتمبر 2014
شركة هيل توب النرويج المحدودة	10.14%	-	النرويج	عقارات	30 سبتمبر 2014
شركة هيل توب ألمانيا المحدودة	10.24%	-	ألمانيا	عقارات	30 سبتمبر 2014
شركة هاي ايكويتني المحدودة	99.29%	-	جزر الكايمان	عقارات	30 سبتمبر 2014
شركة هاي ديت المحدودة	99.29%	-	جزر الكايمان	عقارات	30 سبتمبر 2014

## 6. تابع/ الشركات التابعة

### 6.1. تابع/ تشكيل المجموعة

- خلال السنة، قامت المجموعة ببيع 49% من حصة ملكيتها في شركة كويت انفسست العقارية - ذ.م.م. لطرف ذي صلة مقابل استثمارات بقيمة عادلة بلغت 5,487,720 د.ك. كما في تاريخ المبادلة مما نتج عنه ربح بمبلغ 66,640 د.ك. تم تصنيف الاستثمارات التي تم حيازتها كاستثمارات متاحة للبيع واستثمار في شركات زميلة (إيضاح 17 و 18). وبما أن المجموعة لاتزال تسيطر على هذه الشركة التابعة قبل وبعد بيع حصة الملكية، تم تسجيل الربح الناتج من بيع تلك الشركة التابعة مباشرة في حقوق الملكية.

- خلال السنة، قامت المجموعة بالمشاركة في تأسيس شركة هيل توب 5 المحدودة - المملكة المتحدة بمبلغ 1,675,536 د.ك. بما يمثل حصة ملكية تبلغ 21.87% في هذه الشركة التابعة.

- خلال السنة، قامت المجموعة بالمشاركة في تأسيس شركة هيل توب ألمانيا المحدودة بمبلغ 769,994 د.ك. بما يمثل حصة ملكية تبلغ 10.24% في هذه الشركة التابعة.

- خلال السنة، قامت المجموعة بالمشاركة في تأسيس شركة هيل توب النرويج المحدودة بمبلغ 806,658 د.ك. بما يمثل حصة ملكية تبلغ 10.14% في هذه الشركة التابعة.

- خلال السنة، قامت المجموعة بالمشاركة في تأسيس شركة هاي ايكويتني المحدودة بمبلغ 400,824 د.ك. بما يمثل حصة ملكية تبلغ 99.29% في هذه الشركة التابعة.

- خلال السنة، قامت المجموعة بالمشاركة في تأسيس شركة هاي ديت المحدودة بمبلغ 1,190,750 د.ك. بما يمثل حصة ملكية تبلغ 99.29% في هذه الشركة التابعة.

- تعتبر المجموعة أنها تسيطر على شركة هيل توب 1 المملكة المتحدة المحدودة، شركة هيل توب 2 المملكة المتحدة المحدودة، شركة هيل توب 3 المملكة المتحدة المحدودة، شركة هيل توب 4 المملكة المتحدة المحدودة، شركة هيل توب 5 المحدودة – المملكة المتحدة، شركة هيل توب ألمانيا المحدودة وشركة هيل توب النرويج المحدودة رغم أنها تمتلك حصة ملكية أقل من 50%. نتيجة لترتيب تعاقدي مع شركاء الطرف الآخر، حصلت المجموعة على أغلبية حقوق التصويت من خلال أسهم الفئة "أ" في هذه الشركات، ويتعين الحصول على موافقة المجموعة على كافة القرارات التشغيلية الرئيسية.

### 6.2. الشركات التابعة مع الحصص غير المسيطرة الهامة

تضم المجموعة الشركات التابعة التالية مع حصة حقوق الملكية غير المسيطرة:

الاسم	الحصص غير المسيطرة الهامة نسبة حصص الملكية وحقوق التصويت المحتفظ بها من قبل الحصص غير المسيطرة		الربح المخصص للحصص غير المسيطرة		الحصص غير المسيطرة المتراكمة	
	31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013
	%	%	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.
شركة كويت انفسست العقارية - ذ.م.م.	49%	-	(380)	-	5,420,698	-
شركة ايغا للسمسة في الأوراق المالية - ش.م.م.	25.33%	25.33%	27,831	25.33%	200,965	171,383
شركة الاستشارات المالية الدولية - ذ.م.م.	34.80%	34.80%	(19,470)	34.80%	447,162	450,856
شركة هيل توب 1 المحدودة - المملكة المتحدة	9.56%	9.56%	225,927	9.56%	2,792,984	96,979
شركة هيل توب 3 المحدودة - المملكة المتحدة	67.61%	67.61%	232,869	67.61%	7,760,346	4,019,863
شركة هيل توب 4 المحدودة - المملكة المتحدة	88.27%	88.27%	454,879	88.27%	7,897,465	4,981,614
شركة هيل توب 5 المحدودة - المملكة المتحدة	78.13%	-	-	-	5,752,798	-
شركة هيل توب النرويج المحدودة	10.14%	-	-	-	6,535,663	-
شركة هيل توب ألمانيا المحدودة	10.24%	-	-	-	6,574,554	-

لم يتم توزيع أية أرباح للحصص غير المسيطرة خلال السنتين 2014 و 2013

## 6. تابع/ الشركات التابعة

6.2. تابع/ الشركات التابعة مع الحصص غير المسيطرة الهامة

فيما يلي معلومات مالية موجزة عن الحصص غير المسيطرة للشركات التابعة ذات الحصص غير المسيطرة الهامة قبل الاستبعادات التي تتم داخل المجموعة:

(1) شركة كويت انفسد العقارية - ذ.م.م.

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013
د.ك	د.ك
11,056,652	13,765,829
7,522	7,522
11,064,174	13,773,351
-	-
1,524	434,557
1,524	434,557
5,641,952	13,338,794
5,420,698	-

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013
د.ك	د.ك
(1,665,236)	145,164
(610,908)	(615,619)
(2,275,764)	(470,455)
(380)	-
(2,276,144)	(470,455)
-	-
-	-
(2,275,764)	(470,455)
(380)	-
(2,276,144)	(470,455)

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013
د.ك	د.ك
-	-
-	-
-	-
-	-

الأصول غير المتداولة

الأصول المتداولة

مجموع الأصول

الخصوم غير المتداولة

الخصوم المتداولة

مجموع الخصوم

حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم

الحصص غير المسيطرة

الإيرادات

مصاريف وأعباء أخرى

خسارة السنة الخاصة بمساهمي الشركة الأم

خسارة السنة الخاصة بالحصص غير المسيطرة

خسارة السنة

إيرادات شاملة أخرى للسنة الخاصة بمساهمي الشركة الأم

إيرادات شاملة أخرى للسنة الخاصة بالحصص غير المسيطرة

مجموع الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة

مجموع الخسارة الشاملة للسنة الخاصة بمساهمي الشركة الأم

مجموع الخسارة الشاملة للسنة الخاصة بالحصص غير المسيطرة

مجموع الخسارة الشاملة للسنة

صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية

صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة الاستثمارية

صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التمويلية

صافي التدفقات النقدية

## 6. تابع/ الشركات التابعة

6.2. تابع/ الشركات التابعة مع الحصص غير المسيطرة الهامة

(2) شركة ايغا للسمسة في الأوراق المالية - ذ.م.م.

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013
د.ك	د.ك
165,269	75,930
2,992,108	3,632,313
3,157,377	3,708,243
-	-
2,364,085	3,031,642
2,364,085	3,031,642
592,327	505,218
200,965	171,383

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013
د.ك	د.ك
484,464	476,475
(374,604)	(356,694)
82,029	89,440
27,831	30,341
109,860	119,781
-	-
-	-
-	-
82,029	89,440
27,831	30,341
109,860	119,781

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013
د.ك	د.ك
7,934	256,977
(212)	(6,855)
7,722	250,122

الأصول غير المتداولة

الأصول المتداولة

مجموع الأصول

الخصوم غير المتداولة

الخصوم المتداولة

مجموع الخصوم

حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم

الحصص غير المسيطرة

الإيرادات

مصاريف وأعباء أخرى

ربح السنة الخاص بمساهمي الشركة الأم

ربح السنة الخاص بالحصص غير المسيطرة

ربح السنة

إيرادات شاملة أخرى للسنة الخاصة بمساهمي الشركة الأم

إيرادات شاملة أخرى للسنة الخاصة بالحصص غير المسيطرة

مجموع الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة

مجموع الإيرادات الشاملة للسنة الخاصة بمساهمي الشركة الأم

مجموع الإيرادات الشاملة للسنة الخاصة بالحصص غير المسيطرة

مجموع الدخل الشامل للسنة

صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية

صافي التدفقات النقدية

## 6. تابع/ الشركات التابعة

6.2. تابع/ الشركات التابعة مع الحصص غير المسيطرة الهامة

(3) شركة الاستشارات المالية الدولية - ذ.م.م.

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
1,025	1,839	الأصول غير المتداولة
1,833,469	1,724,490	الأصول المتداولة
1,834,494	1,726,329	مجموع الأصول
-	-	الخصوم غير المتداولة
549,545	430,767	الخصوم المتداولة
549,545	430,767	مجموع الخصوم
837,787	844,706	حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم
447,162	450,856	الحصص غير المسيطرة

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
70,608	81,174	الإيرادات
(126,557)	(98,720)	مصاريف وأعباء أخرى
(36,479)	(11,505)	خسارة السنة الخاصة بمساهمي الشركة الأم
(19,470)	(6,041)	خسارة السنة الخاصة بالحصص غير المسيطرة
(55,949)	(17,546)	خسارة السنة
-	-	إيرادات شاملة أخرى للسنة الخاصة بمساهمي الشركة الأم
-	-	إيرادات شاملة أخرى للسنة الخاصة بالحصص غير المسيطرة
-	-	مجموع الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
(36,479)	(11,505)	مجموع الخسارة الشاملة للسنة الخاصة بمساهمي الشركة الأم
(19,470)	(6,041)	مجموع الخسارة الشاملة للسنة الخاصة بالحصص غير المسيطرة
(55,949)	(17,546)	مجموع الخسارة الشاملة للسنة

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
113,752	235,568	صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية
42,814	88,665	صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة الاستثمارية
(1,400)	(2,900)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
155,166	321,333	صافي التدفقات النقدية

## 6. تابع/ الشركات التابعة

6.2. تابع/ الشركات التابعة مع الحصص غير المسيطرة الهامة

(4) شركة هيل توب 1 المملكة المتحدة المحدودة

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
2,916,447	3,115,698	الأصول غير المتداولة
167,678	6,461	الأصول المتداولة
3,084,125	3,122,159	مجموع الأصول
-	3,015,071	الخصوم غير المتداولة
-	-	الخصوم المتداولة
-	3,015,071	مجموع الخصوم
291,141	10,109	حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم
2,792,984	96,979	الحصص غير المسيطرة

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
255,635	169,782	الإيرادات
(6,157)	(194,315)	مصاريف وأعباء أخرى
23,551	(2,316)	ربح / (خسارة) السنة الخاصة بمساهمي الشركة الأم
225,927	(22,217)	ربح / (خسارة) السنة الخاصة بالحصص غير المسيطرة
249,478	(24,533)	ربح / (خسارة) السنة
-	-	إيرادات شاملة أخرى للسنة الخاصة بمساهمي الشركة الأم
-	-	إيرادات شاملة أخرى للسنة الخاصة بالحصص غير المسيطرة
-	-	مجموع الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
23,551	(2,316)	مجموع الإيرادات / (الخسائر) الشاملة للسنة الخاصة بمساهمي الشركة الأم
225,927	(22,217)	مجموع الإيرادات / (الخسائر) الشاملة للسنة الخاصة بالحصص غير المسيطرة
249,478	(24,533)	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة للسنة

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
8,063	6,461	صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة الاستثمارية
8,063	6,461	صافي التدفقات النقدية

6. تابع/ الشركات التابعة

6.2. تابع/ الشركات التابعة مع الحصص غير المسيطرة الهامة

5) شركة هيل توب 3 المملكة المتحدة المحدودة

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
11,299,109	11,291,122	الأصول غير المتداولة
180,504	182,180	الأصول المتداولة
11,479,613	11,473,302	مجموع الأصول
-	4,221,571	الخصوم غير المتداولة
1,509	133,149	الخصوم المتداولة
1,509	4,354,720	مجموع الخصوم
3,717,758	3,098,719	حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم
7,760,346	4,019,863	الحصص غير المسيطرة

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

د.ك

د.ك

347,911

(3,481)

111,561

232,869

344,430

-

-

-

111,561

232,869

344,430

(68,837)

(89,299)

(158,136)

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

د.ك

د.ك

(1,513)

(1,513)

صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / الناتجة من الأنشطة الاستثمارية

صافي التدفقات النقدية

6. تابع/ الشركات التابعة

6.2. تابع/ الشركات التابعة مع الحصص غير المسيطرة الهامة

6) شركة هيل توب 4 المملكة المتحدة المحدودة

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
8,922,120	8,883,620	الأصول غير المتداولة
24,821	241,887	الأصول المتداولة
8,946,941	9,125,507	مجموع الأصول
-	-	الخصوم غير المتداولة
-	-	الخصوم المتداولة
-	-	مجموع الخصوم
1,049,476	4,143,893	حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم
7,897,465	4,981,614	الحصص غير المسيطرة

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

د.ك

د.ك

530,973

(15,646)

60,448

454,879

515,327

-

-

-

60,448

454,879

515,327

-

-

-

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

د.ك

د.ك

(217,066)

(217,066)

صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / الناتجة من الأنشطة الاستثمارية

صافي التدفقات النقدية

## 6. تابع/ الشركات التابعة

6.2. تابع/ الشركات التابعة مع الحصص غير المسيطرة الهامة

(7) شركة هيل توب 5 المملكة المتحدة المحدودة

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
7,314,640	-	الأصول غير المتداولة
34,369	-	الأصول المتداولة
7,349,009	-	مجموع الأصول
-	-	الخصوم غير المتداولة
-	-	الخصوم المتداولة
-	-	مجموع الخصوم
1,596,211	-	حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم
5,752,798	-	الحصص غير المسيطرة
السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
34,369	-	صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة الاستثمارية
34,369	-	صافي التدفقات النقدية

(8) شركة هيل توب النرويج المحدودة

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
7,077,363	-	الأصول غير المتداولة
195,391	-	الأصول المتداولة
7,272,754	-	مجموع الأصول
-	-	الخصوم غير المتداولة
-	-	الخصوم المتداولة
-	-	مجموع الخصوم
737,091	-	حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم
6,535,663	-	الحصص غير المسيطرة
السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
195,391	-	صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة الاستثمارية
195,391	-	صافي التدفقات النقدية

## 6. تابع/ الشركات التابعة

6.2. تابع/ الشركات التابعة مع الحصص غير المسيطرة الهامة

(9) شركة هيل توب ألمانيا المحدودة

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
7,150,572	-	الأصول غير المتداولة
169,085	-	الأصول المتداولة
7,319,657	-	مجموع الأصول
-	-	الخصوم غير المتداولة
-	-	الخصوم المتداولة
-	-	مجموع الخصوم
745,103	-	حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم
6,574,554	-	الحصص غير المسيطرة
السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
169,085	-	صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة الاستثمارية
169,085	-	صافي التدفقات النقدية

6.3. حصص في منشآت غير مهيكلة:

ليس لدى المجموعة حصصاً في منشآت غير مهيكلة.

## 7. إيرادات من تسهيلات أفساط ائتمانية مدينة

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
1,175,588	1,398,797	إيرادات فوائد من تسهيلات ائتمانية
270,625	216,273	خصم وعمولة وأتعاب
1,446,213	1,615,070	

## 8. إيرادات توزيعات أرباح

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
304,455	356,822	من:
1,561,734	966,795	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
1,866,189	1,323,617	استثمارات متاحة للبيع

مجموعة أريزان المالية للتمويل والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - الكويت

تابع/ إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

## 9. تكاليف تمويل

تتعلق تكاليف التمويل بأنشطة إقتراض المجموعة بما في ذلك المبالغ المستحقة إلى البنوك والقروض لأجل والمراوحة الدائنة.

## 10. ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية والمخفضة بقسمة ربح السنة الخاص بمساهمي الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة باستثناء أسهم الخزينة.

لم يكن لدى الشركة الأم أية أسهم مخففة محتملة.

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013
د.ك	د.ك
3,608,053	2,371,605
797,059,057	796,502,656
4.527	2.978

ربح السنة الخاص بمساهمي الشركة الأم (د.ك)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (باستثناء أسهم الخزينة) - سهم

ربحية السهم الأساسية والمخفضة الخاصة بمساهمي الشركة الأم (فلس)

## 11. صافي ربح / (خسارة) أصول مالية

فيما يلي تحليل صافي ربح / (خسارة) الأصول المالية حسب الفئة:

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013
د.ك	د.ك
276,254	410,626
6,107,916	3,990,575
494,689	111,889
15,304	44,426
1,145,767	474,547
8,039,930	5,032,063
(12,381,673)	5,950,274
(4,341,743)	10,982,337

النقد وشبه النقد

ذمم التسهيلات الائتمانية

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

استثمار محتفظ به حتى تاريخ الاستحقاق

استثمارات متاحة للبيع

صافي ربح محقق وغير محقق

صافي (الخسارة) / الربح غير المحقق المعترف به مباشرة في حقوق الملكية

## 12. النقد وشبه النقد

نقد وأرصدة لدى البنوك

ودائع لأجل (تستحق خلال 1 - 3 أشهر)

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013
د.ك	د.ك
6,460,709	8,947,736
3,105,936	3,114,410
9,566,645	12,062,146

تحمل الودائع لأجل معدل فائدة فعلي 1.75% (31 ديسمبر 2013: 1.75%) سنوياً.

مجموعة أريزان المالية للتمويل والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - الكويت

تابع/ إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

## 13. ذمم تسهيلات أقساط ائتمانية مدينة

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013
د.ك	د.ك
17,168,587	23,401,664
(1,603,343)	(983,643)
15,565,244	22,418,021
(708,325)	(10,957,594)
(307,021)	(2,006,161)
14,549,898	9,454,266

إجمالي ذمم تسهيلات أقساط ائتمانية مدينة

إيرادات مؤجلة

مخصص محدد لديون مشكوك في تحصيلها

مخصص عام لديون مشكوك في تحصيلها

يستحق إجمالي ذمم تسهيلات الأقساط الائتمانية المدينة كما يلي:

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013
د.ك	د.ك
8,434,343	19,278,570
8,734,244	4,123,094
17,168,587	23,401,664

خلال سنة واحدة

بعد سنة

إن معدل الفائدة الفعلي على إيرادات ذمم تسهيلات الأقساط يتراوح من 2.5% إلى 8% (31 ديسمبر 2013: من 3% إلى 9%) سنوياً.

إن الحركة على مخصص ذمم تسهيلات الأقساط كما يلي:

31 ديسمبر 2014			31 ديسمبر 2013		
مخصص محدد	مخصص عام	الإجمالي	مخصص محدد	مخصص عام	الإجمالي
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك
10,957,594	2,006,161	12,963,755	14,767,423	569,665	15,337,088
-	12,350	12,350	2,172	-	2,172
(7,299,056)	-	(7,299,056)	-	-	-
82,591	97,780	180,371	55,116	32,269	87,385
-	-	-	(1,412,715)	1,412,715	-
(3,032,804)	(1,809,270)	(4,842,074)	(2,454,402)	(8,488)	(2,462,890)
708,325	307,021	1,015,346	10,957,594	2,006,161	12,963,755

الرصيد الافتتاحي

ترجمة عملة أجنبية

مشطوبات

المحمل للسنة

تحويل

عكس خلال السنة

الرصيد الختامي

يتفق مخصص الديون المشكوك في تحصيلها، من كافة النواحي المادية، مع المتطلبات الخاصة للمعايير الدولية للتقارير المالية. بالإضافة إلى ذلك، يتم تكوين مخصص عام بنسبة 1% على أرصدة تسهيلات الأقساط التي لم يكن المخصص محدداً لها وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي.

يتضمن إجمالي ذمم التسهيلات الائتمانية مبلغ 1,144,873 د.ك (31 ديسمبر 2013: 3,148,937 د.ك) يتعلق بأطراف ذات صلة (أنظر إيضاح 31). إن هذا المبلغ مضمون عن طريق رهن بعض الأسهم المحلية والأجنبية.

يتضمن إجمالي ذمم التسهيلات الائتمانية مبلغ 24,704 د.ك (31 ديسمبر 2013: 252,719 د.ك) يمثل محفظة قروض عملاء تم بيعها إلى بنك محلي بموجب اتفاقية بيع دين (إيضاح 21).

#### 14. استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
2,020,898	2,371,605	أسهم محلية مسعرة
103,001	2,371,605	أسهم أجنبية مسعرة
3,516,854	796,502,656	استثمارات في محافظ مدارة
5,640,753	2,978	

تم رهن محفظة استثمار بقيمة دفترية تبلغ 3,516,854 د.ك (31 ديسمبر 2013: 5,910,407 د.ك) مقابل قروض لأجل (إيضاح 23).

#### 15. ذمم مدينة وأصول أخرى

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
7,391,855	5,537,317	ذمم تجارية مدينة
(2,094,742)	(2,094,742)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
5,297,113	3,442,575	
6,829	17,576	ذمم قروض موظفين
51,818	46,882	مدفوعات مقدماً وتأمينات مستردة
-	930,241	دفعة مقدمة لشراء استثمارات
844,875	579,104	أصول أخرى
6,200,635	5,016,378	

#### 16. استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

تتضمن العقارات للمتاجرة حصة استثمارات المجموعة في عقارات خارج الكويت.

إن حركة عقارات للمتاجرة هي كما يلي:

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
2,538,593	3,954,715	الرصيد في 1 يناير
-	1,263,553	إضافات
(407,536)	(2,679,675)	البيع
2,131,057	2,538,593	
(620,767)	(689,264)	مخصص عقارات للمتاجرة
1,510,290	1,849,329	الرصيد في 31 ديسمبر

إن الحركة على مخصص عقارات للمتاجرة كما يلي:

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
689,264	717,993	الرصيد في 1 يناير
(68,497)	(28,729)	متعلق بالبيع
620,767	689,264	الرصيد في 31 ديسمبر

#### 17. استثمارات متاحة للبيع

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
27,309,384	39,653,408	أسهم محلية مسعرة
10,497,873	11,963,271	أسهم محلية غير مسعرة
34,938,968	7,086,319	أسهم أجنبية غير مسعرة
14,037,510	17,081,333	استثمار في محافظ مدارة
260,740	189,453	صناديق الاستثمار
87,044,475	75,973,784	

إن الحركة على استثمارات متاحة للبيع كما يلي:

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	
75,973,784	51,795,829	الرصيد في 1 يناير
26,300,377	22,593,232	الإضافات خلال السنة
(2,679,088)	(2,940,568)	بيع خلال السنة
(12,550,598)	4,525,291	التغير في القيمة العادلة
87,044,475	75,973,784	الرصيد في 31 ديسمبر

تتضمن الاستثمارات غير المسعرة استثمارات بقيمة دفترية 24,481,820 د.ك (31 ديسمبر 2013: 2,755,147 د.ك) أدرجت بالتكلفة نظراً لعدم توفر مصادر أخرى يمكن الاعتماد عليها لتقدير القيمة العادلة. لا تشير دراسات الإدارة وتوقعات التدفقات النقدية لهذه الاستثمارات إلى أية مؤشرات على الانخفاض في قيمة تلك الاستثمارات.

تم رهن أسهم محلية واستثمارات مسعرة وغير مسعرة في محافظ مدارة بإجمالي قيمة دفترية 28,844,009 د.ك (31 ديسمبر 2013: 31,603,700 د.ك) مقابل مستحق لبنوك، وقروض لأجل ومرابحة دائنة (إيضاح 21 و 23 و 24).

يتم تسجيل الاستثمارات في الصناديق المدارة بصافي قيمة الأصول التي يقدمها مديرو الصناديق والتي تمثل أفضل تقدير للقيمة العادلة المتوافرة لهذه الاستثمارات.

خلال السنة، استلمت المجموعة استثماراً بقيمة 876,120 د.ك كجزء من المقابل المستلم عن بيع حصة في شركة تابعة (إيضاح 6.1).

اعترفت المجموعة خلال السنة بخسارة هيوط في القيمة بمبلغ 692,314 د.ك (31 ديسمبر 2013: 1,831,234 د.ك) فيما يخص بعض الاستثمارات. ليس لدى الإدارة علم بأية عوامل قد تشير إلى انخفاض آخر في القيمة مقابل الاستثمارات المتاحة للبيع.

18. استثمار في شركات زميلة

18.1. فيما يلي تفاصيل الاستثمار في شركات زميلة للمجموعة:

النشاط	نسبة الملكية		بلد التأسيس
	31 ديسمبر		
	2013	2014	
	%	%	
الوساطة المالية	50.00	50.00	الكويت
عقارات	26.95	34.00	الكويت
الخدمات	28.89	28.89	الكويت
عقارات	20.13	20.13	الكويت
عقارات	20.00	20.00	الكويت
عقارات	84.25	84.25	المملكة المتحدة
عقارات	96.96	96.96	المملكة المتحدة
عقارات	97.84	97.84	المملكة المتحدة

شركة أوفست القايزة ش.م.ك.ع.  
شركة الوافر للخدمات التسويقية ش.م.ك.م.  
شركة الأولى للمساخ (ش.م.ك.) مقفلة  
شركة عقارات الخليج ذ.م.م.  
شركة بيت الصفاة ذ.م.م.  
هيل للاستثمار العقاري المحدودة  
سورتنيس المحدودة  
هنت العقارية المحدودة

18. تابع/ استثمار في شركات زميلة

18.2. فيما يلي ملخص البيانات المالية للشركات الزميلة المادية للمجموعة:

هنت العقارية المحدودة	سورتنيس المحدودة		هيل للاستثمار العقاري المحدودة		شركة الوافر للخدمات التسويقية ش.م.ك.م.		شركة أوفست القايزة ش.م.ك.م.			
	31 ديسمبر		31 ديسمبر		31 ديسمبر		31 ديسمبر			
	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014		
دك	دك	دك	دك	دك	دك	دك	دك	دك	دك	
20,732,055	20,168,597	21,393,241	20,290,173	8,653,005	8,410,959	35,126,220	40,757,732	32,896,511	29,206,808	الأصول
1,078,499	1,179,364	1,262,054	897,802	322,169	232,750	5,966,407	8,343,382	5,267,271	8,496,100	الجزء المتداول
19,653,556	18,989,233	20,131,187	19,392,371	8,330,836	8,178,209	29,159,813	32,414,350	27,629,240	20,710,708	الجزء غير المتداول
11,652,259	11,417,693	9,748,410	9,362,992	4,957,903	4,952,174	15,407,957	17,628,459	975,697	957,270	الخصوم
220,234	340,876	299,312	287,723	251,794	310,875	5,895,960	5,155,654	580,544	469,207	الجزء المتداول
11,432,025	11,076,817	9,449,098	9,075,269	4,706,109	4,641,299	9,511,997	12,472,805	395,153	488,063	الجزء غير المتداول
9,079,796	8,750,904	11,644,831	10,927,181	3,695,102	3,458,785	19,718,263	23,129,273	31,920,814	28,249,538	
-	-	-	-	-	-	-	-	(774,244)	(131,204)	حصص غير مسيطرة
9,079,796	8,750,904	11,644,831	10,927,181	3,695,102	3,458,785	19,718,263	23,129,273	31,146,570	28,118,334	صافي الأصول
-	1,271,425	1,026,321	1,261,761	440,013	892,704	5,897,427	11,925,932	1,932,178	2,100,999	الإيرادات
-	728,730	1,085,567	902,942	402,537	589,625	4,166,829	8,514,823	1,641,852	11,157,439	المصاريف والأعباء الأخرى
-	542,695	(59,246)	358,819	37,476	303,079	1,730,598	3,411,109	290,326	(9,056,440)	صافي (الخسارة) / الربح
-	542,695	(59,246)	358,819	37,476	303,079	1,730,598	3,411,109	290,326	(9,056,440)	إجمالي (خسارة) / دخل شامل
-	530,973	(57,445)	347,911	31,573	255,556	188,540	785,622	145,163	(2,111,642)	حصص المجموعة من النتائج

تعد باقي الشركات الزميلة غير جوهريّة بالنسبة للمجموعة.

### 18. تابع/ استثمار في شركات زميلة

18.2. تابع/ فيما يلي ملخص البيانات المالية للشركات الزميلة المادية للمجموعة:

فيما يلي مطابقة للمعلومات المالية الموجزة أعلاه للشركة الزميلة مع القيمة الدفترية في بيان المركز المالي المجموع:

شركة أوفست القابضة ش.م.ك.ع.	
31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014
د.ك	د.ك
31,146,570	28,118,334
15,573,285	14,059,167
597,529	-
(2,404,986)	(3,002,515)
13,765,828	11,056,652

صافي أصول الشركة الزميلة  
حصة المجموعة في صافي الأصول  
الشهرة  
هبوط في القيمة  
القيمة الدفترية

شركة الوافر للخدمات التسويقية ش.م.ك.م.	
31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014
د.ك	د.ك
19,718,263	23,129,273
5,313,514	7,863,953
5,592,857	8,439,606
10,906,371	16,303,559

صافي أصول الشركة الزميلة  
حصة المجموعة في صافي الأصول  
الشهرة  
القيمة الدفترية

هيل للاستثمار العقاري المحدودة	
31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014
د.ك	د.ك
3,695,102	3,458,785
3,115,698	2,916,448
3,115,698	2,916,448

صافي أصول الشركة الزميلة  
حصة المجموعة في صافي الأصول  
القيمة الدفترية

### 18. تابع/ استثمار في شركات زميلة

18.2. تابع/ فيما يلي ملخص البيانات المالية للشركات الزميلة المادية للمجموعة:

سورتيس المحدودة	
31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014
د.ك	د.ك
11,644,831	10,927,181
11,291,122	10,594,995
11,291,122	10,594,995

صافي أصول الشركة الزميلة  
حصة المجموعة في صافي الأصول  
القيمة الدفترية

هنت العقارية المحدودة	
31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014
د.ك	د.ك
9,079,796	8,750,904
8,883,620	8,561,884
8,883,620	8,561,884

صافي أصول الشركة الزميلة  
حصة المجموعة في صافي الأصول  
القيمة الدفترية

18.3. فيما يلي معلومات مجمعة عن الشركات الزميلة والتي تكون إفرادياً غير مادية.

31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014
د.ك	د.ك
3,912,205	3,745,726
( 28,092)	(36,221)
3,884,113	3,709,505
306,247	37,432
228,581	(45,802)
-	-
228,581	(45,802)
717,601	1,916,313

مجموع الحصة في أصول وخصوم شركات زميلة:  
الأصول  
الخصوم

مجموع الحصة من نتائج شركات زميلة:  
الإيرادات  
ربح السنة  
حصة المجموعة من الإيرادات الشاملة الأخرى  
حصة المجموعة من إجمالي الدخل الشامل  
التوزيعات النقدية المستلمة من الشركات الزميلة

## 18. تابع/ استثمار في شركات زميلة

18.3. تابع/ فيما يلي معلومات مجمعة عن الشركات الزميلة والتي تكون إفرادياً غير مادية.

إن الحركة على استثمارات في شركات زميلة كما يلي:

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013
د.ك	د.ك
54,071,423	33,408,914
4,611,600	22,516,609
(2,308,954)	(1,131,876)
(237,382)	1,227,119
(214)	216
(1,579,162)	(717,601)
(597,529)	-
(337,151)	(1,223,750)
(479,588)	(8,208)
53,143,043	54,071,423

- خلال السنة، استلمت المجموعة أسهماً إضافية في شركة الوافر للخدمات التسويقية – ش.م.ك. (مقفلة) بقيمة تبلغ 4,611,600 د.ك كجزء من المقابل المستلم عن بيع حصة في شركة تابعة (إيضاح 6.1). نتج عن هذه الأسهم الإضافية شهرة تقديرية إضافية بقيمة 2,846,749 د.ك تم الاعتراف بها كجزء من القيمة الدفترية للشركة الزميلة. تم تحديد القيمة العادلة لصادفي الأصول والخصوم المشتراة تقديرياً من قبل إدارة الشركة الأم وتخضع الشهرة الإضافية الناتجة للمراجعة خلال اثنا عشر شهراً من تاريخ الاستحواذ.

- خلال السنة، قامت المجموعة ببيع إحدى شركاتها الزميلة محققة ربحاً بمبلغ 406,143 د.ك.

- نتيجة لاختبارات هبوط القيمة في القيمة الدفترية للاستثمار في الشركات الزميلة، اعترفت المجموعة بخسارة هبوط في القيمة بمبلغ 597,529 د.ك (2013: لا شيء د.ك).

- جميع الشركات الزميلة غير مدرجة.

## 19. عقارات استثمارية

أراضي	مباني	الإجمالي
د.ك	د.ك	د.ك
1,023,750	1,484,989	2,508,739
1,023,750	1,484,989	2,508,739
-	558,554	558,554
-	59,062	59,062
-	617,616	617,616
1,023,750	867,373	1,891,123
1,385,568	1,635,369	3,020,937
1,023,750	1,484,989	2,508,739
1,023,750	1,484,989	2,508,739
-	499,492	499,492
-	59,062	59,062
-	558,554	558,554
1,023,750	926,435	1,950,185
1,071,193	1,553,807	2,625,000

لا يتم استهلاك الأراضي. يتم استهلاك المباني على مدى 25 سنة. إن القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية تستند إلى تقييمات مستقلة، يمثل العقار الاستثماري، الجزء من المبنى المقام على الأرض والمؤجر لطرف ثالث وعليه يجب أن يعامل كعقار استثماري وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 40.

## 20. ممتلكات ومعدات

أراضي	مباني	معدات مكتبية وأجهزة كمبيوتر	تركيبات وديكور	برامج كمبيوتر	أعمال قيد التنفيذ	الإجمالي
د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.
التكلفة						
في 1 يناير	1,316,250	2,002,570	391,749	287,952	22,000	4,155,321
إضافات	-	82,471	152,643	47,149	291,108	576,374
استيعادات	-	-	(7,987)	-	-	(7,987)
في 31 ديسمبر	1,316,250	2,085,041	536,405	335,101	313,108	4,723,708
الاستهلاك المتراكم						
في 1 يناير	-	741,963	350,932	258,230	-	1,429,688
المحمل للسنة	-	80,897	27,653	14,005	-	146,298
متعلق بالاستيعادات	-	-	(7,987)	-	-	(7,987)
في 31 ديسمبر	-	822,860	370,598	272,235	-	1,567,999
صافي القيمة الدفترية	1,316,250	1,262,181	165,807	62,866	313,108	3,155,709

أراضي	مباني	معدات مكتبية وأجهزة كمبيوتر	تركيبات وديكور	برامج كمبيوتر	أعمال قيد التنفيذ	الإجمالي
د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.
التكلفة						
في 1 يناير	1,316,250	2,013,562	375,563	276,557	22,000	4,114,408
إضافات	-	-	25,687	13,773	-	63,784
استيعادات	-	(10,992)	(9,501)	(2,378)	-	(22,871)
في 31 ديسمبر	1,316,250	2,002,570	391,749	287,952	22,000	4,155,321
الاستهلاك المتراكم						
في 1 يناير	-	663,617	343,262	252,912	-	1,325,169
المحمل للسنة	-	80,650	16,459	7,352	-	117,700
متعلق بالاستيعادات	-	(2,304)	(8,789)	(2,034)	-	(13,181)
في 31 ديسمبر	-	741,963	350,932	258,230	-	1,429,688
صافي القيمة الدفترية	1,316,250	1,260,607	40,817	29,722	22,000	2,725,633

يتم استهلاك المباني على مدى 25 سنة.

الأعمار الإنتاجية المقدرة للمعدات والتركيبات والديكورات المكتبية للمجموعة لأغراض احتساب الاستهلاك هي 4 سنوات، باستثناء برامج الكمبيوتر التي يتم استهلاكها خلال 3 سنوات. لا يتم استهلاك الأراضي.

## 21. مستحق للبنوك

يمثل هذا البند تسهيلات ائتمانية ممنوحة للمجموعة من بنك محلي في شكل تسهيلات سحب على المكشوف. يتم تحميل التسهيلات الائتمانية فائدة بنسبة 4.5% (31 ديسمبر 2013: 4.5%) سنوياً وتستحق عند الطلب. تم منح التسهيلات الائتمانية مقابل رهن استثمارات متاحة للبيع (إيضاح 17).

يتضمن الرصيد أيضاً مبلغ 76,087 د.ك (31 ديسمبر 2013: 238,222 د.ك) مستحق لبنك مقابل بيع محفظة لبعض التسهيلات الائتمانية (إيضاح 13).

## 22. ذمم دائنة وخصوم أخرى

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013
د.ك.	د.ك.
701,505	1,043,987
2,726,009	2,901,670
139,500	186,849
155,099	108,668
331,469	296,535
2,842,290	2,730,308
224,030	224,113
7,119,902	7,492,130

ذمم تجارية دائنة

ذمم دائنة أخرى

فائدة مستحقة

مخصص إجازة موظفين

المستحق لمؤسسة الكويت للتقدم العلمي

المستحق لضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة

مستحق للمساهمين

## 23. قروض لأجل

تستحق القروض لبنوك محلية وأجنبية خلال فترات متفاوتة وتحمل معدل فائدة يتراوح من 4.5% إلى 5.5% (31 ديسمبر 2013: من 4.5% - 5%) سنوياً.

تستحق القروض كما يلي:

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013
د.ك.	د.ك.
8,890,000	11,190,000
2,770,000	4,810,000
11,660,000	16,000,000

خلال سنة واحدة

بعد سنة

القروض ممنوحة بالدينار الكويتي ومضمونة مقابل تحويل عقود تسهيلات ائتمانية ورهن استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل واستثمارات متاحة للبيع وعقارات استثمارية وممتلكات ومعدات (إيضاح 13 و 14 و 17 و 19 و 20).

## 24. مرابحة دائنة

يمثل هذا البند تمويل إسلامي من مؤسسة مالية محلية بمعدل ربح يبلغ 5.00% (31 ديسمبر 2013: 6.00%) سنوياً. إن هذا التمويل مضمون برهن استثمارات متاحة للبيع (إيضاح 17).

فيما يلي استحقاق مرابحة دائنة:

31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013
د.ك.	د.ك.
-	1,600,000
5,200,000	5,200,000
5,200,000	6,800,000

خلال سنة واحدة

بعد سنة

**25. رأس المال وعلاوة الإصدار**

كما في 31 ديسمبر 2014 يتكون رأسمال الشركة الأم المصروح به والمصدور والمدفوع من 802,882,570 سهماً بقيمة 100 فلس للسهم (31 ديسمبر 2013: 802,882,570 سهماً) وجميع الأسهم نقدية.

إن علاوة الإصدار غير متاحة للتوزيع.

**26. أسهم خزينة**

31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014
د.ك	د.ك
5,483,436	6,033,392
0.683%	0.751%
427,708	286,586
597,141	557,080

عدد أسهم الخزينة

نسبة الملكية

القيمة السوقية (د.ك)

التكلفة (د.ك)

تم تصنيف احتياطات الشركة الأم المساوية لتكلفة أسهم الخزينة كاحتياطات غير قابلة للتوزيع.

**27. الاحتياطات**

احتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات، وعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة الأم وتعديلاتهما، يتم تحويل 10% من ربح السنة الخاص بمساهمي الشركة الأم (قبل المساهمة في مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة) إلى حساب الاحتياطي القانوني ويحق للشركة الأم إيقاف هذا التحويل السنوي عندما يصل رصيد الاحتياطي إلى 50% من رأس المال المدفوع.

إن توزيع الاحتياطي الإجمالي مقيد بالمبلغ المطلوب لتوزيع أرباح تصل إلى 5% على رأس المال المدفوع في السنوات التي لا تسمح فيها الأرباح المرحلة بمثل هذه التوزيعات.

احتياطي اختياري

يتطلب النظام الأساسي للشركة الأم وتعديلاتهما تحويل 10% من أرباح السنة الخاص بمساهمي الشركة الأم (قبل المساهمة في مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة) إلى الاحتياطي الاختياري. لا توجد قيود على توزيع الاحتياطي الاختياري.

**28. الجمعية العمومية السنوية**

اعتمدت الجمعية العامة السنوية للمساهمين في اجتماعها المنعقد في 26 يونيو 2014 البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013 وعدم توزيع أي أرباح.

كما وافقت الجمعية العمومية غير العادية للمساهمين في 26 يونيو 2014 على إطفاء خسائر متراكمة بقيمة 12,709,887 د.ك كما في 31 ديسمبر 2013 عن طريق تحويل مبلغ 5,732,745 د.ك من علاوة إصدار الأسهم ومبلغ 6,977,142 د.ك من الاحتياطي القانوني.

أيضاً، وافقت الجمعية العمومية العادية المنعقدة بتاريخ 26 يونيو 2014 على صرف مبلغ 37,500 د.ك لأعضاء مجلس الإدارة عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013 والذي تم صرفه وإدراجه ضمن مصاريف السنة الحالية.

لا يقترح مجلس إدارة الشركة الأم توزيعات أرباح للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014.

**29. أصول بصفة الأمانة**

إن محافظ الاستثمار المدارة من قبل المجموعة والأصول المحتفظ بها بصفة أمانة والالتزامات المتعلقة بها لا يتم معاملتها كأصول أو خصوم المجموعة وبالتالي لا يتم إدراجها في بيان المركز المالي المجموع. بلغ إجمالي أصول الأمانة بتاريخ المركز المالي 3,978,021 د.ك (31 ديسمبر 2013: 2,456,041 د.ك).

**30. معلومات قطاعية**

تحدد قطاعات التشغيل الخاصة بها استناداً إلى معلومات التقارير الداخلية لإدارة التي تتم مراجعتها بانتظام من قبل مانع القرار التشغيلي الرئيسي من أجل تخصيص الموارد للقطاع وتقييم أدائه، من ثم مطابقتها مع أرباح أو خسائر المجموعة.

تمارس المجموعة أنشطتها بشكل رئيسي داخل دولة الكويت وجميع أصولها وخصومها داخل دولة الكويت بالإضافة إلى دول مجلس التعاون الخليجي والشرق الأوسط ودول أخرى. تعمل المجموعة في أربعة قطاعات أعمال: وهي تسهيلات الأقساط الائتمانية والاستثمارات والعقارات والوساطة المالية. إن التحليل القطاعي لإجمالي الإيرادات والأرباح ومجموع الأصول ومجموع الخصوم لقطاعات الأعمال هو كما يلي:

تسهيلات أقساط ائتمانية	استثمارات	وساطة مالية	العقارات	الإجمالي
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك
6,298,380	6,317,451	(1,613,676)	376,959	11,379,114
3,341,734	3,309,658	(2,147,686)	313,634	4,817,340
28,137,884	136,219,775	15,945,525	3,401,410	183,704,594
16,948,917	7,946,582	2,913,630	-	27,809,129
11,188,967	128,273,193	13,031,895	3,401,410	155,895,465
4,094,033	4,640,191	547,670	346,444	9,628,338
1,373,926	448,466	167,168	277,744	2,267,304
23,203,042	123,003,648	19,009,103	6,399,514	171,615,307
20,529,972	9,525,319	3,462,410	-	33,517,701
2,673,070	113,478,329	15,546,693	6,399,514	138,097,606

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

إجمالي الإيرادات

ربح / (خسارة) السنة

كما في 31 ديسمبر 2014

مجموع الأصول

مجموع الخصوم

صافي الأصول

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

إجمالي الإيرادات

ربح السنة

كما في 31 ديسمبر 2013

مجموع الأصول

مجموع الخصوم

صافي الأصول

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

### 31. معاملات وأرصدة مع أطراف ذات صلة

تتمثل الأطراف ذات الصلة في الشركات الزميلة، كبار المساهمين، أعضاء مجلس الإدارة، موظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة والشركات التي تسيطر عليها هذه الأطراف أو التي لها تأثير جوهري عليها بشكل مشترك. يتم اعتماد سياسات وشروط التسعير لهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة. تم حذف كافة المعاملات بين الشركة الأم وشركاتها التابعة، التي تعتبر أطراف ذات صلة بالشركة الأم، عند التجميع ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

إن تفاصيل المعاملات المهمة مع الأطراف ذات الصلة والأرصدة هي كما يلي:

	31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013
	د.ك	د.ك
بيان المركز المالي المجمع		
ذمم تسهيلات الأقساط الائتمانية المدينة - الإجمالي (إيضاح 13)	1,144,873	3,148,937
مستحق من أطراف ذات صلة	1,002,023	108,920
مستحق إلى المساهمين (إيضاح 22)	224,030	224,113
مستحق إلى أطراف ذات صلة	424,547	271,060

	31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013
	د.ك	د.ك
بيان الدخل المجمع		
فائدة من ذمم تسهيلات الأقساط الائتمانية المدينة	65,630	708,363
ربح من بيع استثمار في شركة زميلة	-	184,625
ربح من بيع استثمارات متاحة للبيع	-	461,241
ربح من بيع عقارات للمتاجرة	-	48,712
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	-	603,019
مكافأة موظفي الإدارة العليا:	466,779	335,298
رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل	37,203	34,492
مزايا نهاية الخدمة		

تم تصنيف احتياطات الشركة التابعة المساوية لتكلفة أسهم الخزينة كاحتياطات غير قابلة للتوزيع.

### 32. أهداف وسياسات إدارة المخاطر

تؤدي أنشطة المجموعة إلى تعريضها للعديد من المخاطر المالية: مخاطر السوق، مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

يضع مجلس إدارة الشركة الأم سياسات تخفيف كل من المخاطر الموضحة أدناه.

لا تستخدم المجموعة أدوات مالية مشتقة، لأغراض المضاربة.

فيما يلي أدناه توضيح لأهم المخاطر المالية التي تتعرض لها المجموعة.

#### 32.1. مخاطر السوق

أ) مخاطر العملة الأجنبية

تعمل المجموعة بشكل رئيسي في بلدان مجلس التعاون الخليجي، وبلدان أخرى في الشرق الأوسط وأوروبا والولايات المتحدة الأمريكية وتعرض لمخاطر العملات الأجنبية الناشئة من تعرضات متعددة للعملات الأجنبية. تنشأ مخاطر العملات الأجنبية من الصفقات التجارية المستقبلية، والأصول والخصوم المعترف بها وصافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية.

لتخفيف تعرض المجموعة إلى مخاطر العملات الأجنبية، تتم مراقبة التدفقات النقدية بغير الدينار الكويتي وفق سياسات إدارة المخاطر الخاصة بالمجموعة. بشكل عام، فإن إجراءات إدارة المخاطر الخاصة بالمجموعة تميز بين التدفقات النقدية بالعملة الأجنبية قصيرة الأجل (تستحق خلال اثنا عشر شهراً) وبين التدفقات الأجنبية طويلة الأمد.

مجموعة أرزان المالية للتمويل

والاستثمار – ش.م.ك.ع.

والشركات التابعة لها - **الكويت**

تابع/ **إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة**

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

### 32. تابع/ أهداف وسياسات إدارة المخاطر

32.1. تابع/ مخاطر السوق

كان لدى المجموعة صافي التعرضات الهامة التالية بالعملات الأجنبية، محولة إلى الدينار الكويتي بسعر الإقفال:

	31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
	د.ك	د.ك	
دولار أمريكي	14,445,485	8,192,741	
ليرة لبنانية	6,701,787	6,431,914	
جنيه إسترليني	3,291,561	4,582,070	
جنيه مصري	1,693,753	1,586,873	
درهم إماراتي	211,943	136,883	
ريال سعودي	(7,908)	(7,908)	
يورو	862,531	-	
ريال عماني	38,099	38,099	
دينار أردني	837,119	843,507	
راند جنوب أفريقي	(29,973)	(27,730)	
كورون نرويجي	754,951	-	

يوضح الجدول التالي بشكل مفصل حساسية المجموعة للزيادة والنقص بنسبة 2% (2013: 2%) في الدينار الكويتي مقابل العملات الأجنبية. يتضمن تحليل الحساسية فقط الأصول والخصوم النقدية القائمة والمقومة بالعملة الأجنبية، ويقوم بتعديل ترجمتها بنهاية السنة مقابل تغير بنسبة 2% في أسعار صرف العملات الأجنبية. يشير الرقم الموجب أدناه إلى زيادة الربح وحقوق الملكية ويشير الرقم السالب إلى انخفاض الربح وحقوق الملكية. تبقى كافة المتغيرات الأخرى ثابتة. لم يكن هناك أي تغيير في الطرق والافتراضات المستخدمة في إعداد تحليل الحساسية.

التأثير بنسبة +2%	التأثير بنسبة +2%	التأثير بنسبة -2%	التأثير بنسبة -2%	
31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	
246,218	297,826	(246,218)	(297,826)	ربح السنة
329,769	141,726	(329,769)	(141,726)	حقوق الملكية

ب) مخاطر معدل الفائدة

تنتج مخاطر معدل الفائدة من احتمال تأثير تغير معدلات الفائدة على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. وبما أن المجموعة لا يوجد لديها مخاطر فائدة كبيرة على أصولها التي تحمل فائدة، ولكن في المقابل عليها فروض تجعلها عرضة لمخاطر تقلبات معدلات أسعار الفائدة، سواء كانت بمعدلات ثابتة أو متغيرة. تدير المجموعة هذه المخاطر بالاحتفاظ بخليط ملائم من الإقتراضات بأسعار فائدة ثابتة ومتغيرة. قام مجلس الإدارة بإنشاء مستويات لمخاطر معدل الفائدة من خلال وضع حدود على فجوات معدل الفائدة لفترات محددة.

تتم مراقبة الأوضاع يومياً وتتم المحافظة على إستراتيجيات التحوط المستخدمة، إذا تطلب الأمر ذلك، لضمان بقاء الأوضاع في الحدود الموضوعة.



### 32. تابع/ أهداف وسياسات إدارة المخاطر

32.1. تابع/ مخاطر السوق

ج) المخاطر السعرية

تتعرض المجموعة إلى مخاطر سعر حقوق الملكية فيما يتعلق باستثمارات حقوق الملكية الخاصة بها. يتم تصنيف استثمارات حقوق الملكية على أنها استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل (بما في ذلك الأوراق المالية المتداولة) واستثمارات متاحة للبيع. وتقوم المجموعة بإدارة مخاطر الأسعار الناشئة من الاستثمارات في سندات حقوق الملكية بتنويع محافظتها. يتم تنويع المحفظة وفق الحدود الموضوعية من قبل المجموعة.

تم تحديد تحليلات الحساسية أدناه على أساس التعرض لمخاطر أسعار حقوق الملكية بتاريخ البيانات المالية المجمعة.

إذا تغيرت أسعار الأسهم بنسبة 10% بالزيادة/النقصان فإن تأثير ذلك على الربح للسنة وحقوق الملكية للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2014 و 2013 سيكون كما يلي:

حقوق الملكية		ربح السنة	
31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014	31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014
د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.
±812,019	±564,075	±812,019	±564,075
±7,597,378	±8,704,448	-	-

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

استثمارات متاحة للبيع

### 32.2. مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر أن يفشل أحد أطراف الأداة المالية في الوفاء بالتزاماته مسبباً خسارة مالية للطرف الآخر. تتم مراقبة سياسة ومخاطر الائتمان للمجموعة على أسس مستمرة. وتهدف المجموعة إلى تجنب التركزات الائتمانية للمخاطر في أفراد أو مجموعات من العملاء في موقع محدد أو نشاط معين ويتأتى ذلك من خلال تنويع الأنشطة والحصول على الضمانات حينما كان ذلك ملائماً.

يُنصَر تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان في القيم الدفترية للأصول المالية المعترف بها بتاريخ بيان المركز المالي، كما هو ملخص أدناه:

31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014
د.ك.	د.ك.
12,062,146	9,566,645
9,454,266	14,549,898
5,910,407	3,516,854
5,016,378	6,200,635
108,920	1,002,023
283,050	-
32,835,167	34,836,055

النقد وشبه النقد

ذمم تسهيلات أقساط ائتمانية مدينة

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل (إيضاح 14)

ذمم مدينة وأصول أخرى

مستحق من أطراف ذات صلة

استثمار محتفظ به حتى تاريخ الاستحقاق

الإجمالي

### 32. تابع/ أهداف وسياسات إدارة المخاطر

32.3. تركيز الأصول

إن توزيع الأصول حسب المنطقة الجغرافية كما يلي:

الكويت	دول مجلس التعاون الخليجي	بلدان الشرق الأوسط الأخرى	أوروبا ودول أخرى	الولايات المتحدة الأمريكية	الإجمالي
د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.
4,427,384	122,592	4,384,803	498,792	133,074	9,566,645
9,124,437	-	5,425,461	-	-	14,549,898
5,537,753	-	103,000	-	-	5,640,753
2,510,331	344,641	2,886,282	3,511	455,870	6,200,635
552,356	9,097	155,794	284,776	-	1,002,023
-	1,313,947	-	196,343	-	1,510,290
52,062,621	522,189	83,991	22,151,209	12,224,465	87,044,475
31,069,718	-	-	22,073,325	-	53,143,043
1,891,123	-	-	-	-	1,891,123
2,939,276	9,492	206,941	-	-	3,155,709
110,114,999	2,321,958	13,246,272	45,207,956	12,813,409	183,704,594

في 31 ديسمبر 2014

النقد وشبه النقد

ذمم تسهيلات أقساط ائتمانية مدينة

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

ذمم مدينة وأصول أخرى

مستحق من أطراف ذات صلة

عقارات للمتاجرة

استثمارات متاحة للبيع

استثمار في شركات زميلة

عقارات استثمارية

ممتلكات ومعدات

الإجمالي

الكويت	دول مجلس التعاون الخليجي	بلدان الشرق الأوسط الأخرى	أوروبا ودول أخرى	الولايات المتحدة الأمريكية	الإجمالي
د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.
7,312,605	394,296	3,905,833	449,412	-	12,062,146
4,218,754	-	5,235,512	-	-	9,454,266
7,928,896	-	191,297	-	-	8,120,193
412,750	69,649	3,602,241	931,738	-	5,016,378
52,759	-	56,161	-	-	108,920
-	1,635,265	-	214,064	-	1,849,329
68,887,465	782,097	108,125	6,196,097	-	75,973,784
-	-	-	283,050	-	283,050
28,556,312	-	-	25,515,111	-	54,071,423
1,950,185	-	-	-	-	1,950,185
2,589,228	10,226	126,179	-	-	2,725,633
121,908,954	2,891,533	13,225,348	33,589,472	-	171,615,307

في 31 ديسمبر 2013

النقد وشبه النقد

ذمم تسهيلات أقساط ائتمانية مدينة

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

ذمم مدينة وأصول أخرى

مستحق من أطراف ذات صلة

عقارات للمتاجرة

استثمارات متاحة للبيع

استثمار محتفظ به حتى تاريخ الاستحقاق

استثمار في شركات زميلة

عقارات استثمارية

ممتلكات ومعدات

الإجمالي



### 32. تابع/ أهداف وسياسات إدارة المخاطر

32.4. تابع/ مخاطر السيولة

إن قائمة الاستحقاقات التعاقدية للخصوم المالية استناداً إلى التدفقات النقدية غير المضمومة هي كما يلي:

لغاية شهر واحد	من 1 إلى 3 أشهر	من 3 إلى 12 شهراً	المجموع الفرعي لغاية سنة واحدة	أكثر من سنة	الإجمالي
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك
2,716,789	-	-	2,716,789	-	2,716,789
963,837	886,050	2,270,908	4,120,795	2,999,107	7,119,902
-	-	424,547	424,547	-	424,547
217,158	427,899	8,710,137	9,355,194	2,975,002	12,330,196
5,331,068	-	-	5,331,068	-	5,331,068
-	-	-	-	721,432	721,432
9,228,852	1,313,949	11,405,592	21,948,393	6,695,541	28,643,934

31 ديسمبر 2014  
الخصوم المالية

مستحق للبنوك

ذمم دائنة وخصوم أخرى

مستحق إلى أطراف ذات صلة

قروض لأجل

مرابحة دائنة

مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين

لغاية شهر واحد	من 1 إلى 3 أشهر	من 3 إلى 12 شهراً	المجموع الفرعي لغاية سنة واحدة	أكثر من سنة	الإجمالي
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك
2,404,338	-	-	2,404,338	-	2,404,338
1,086,018	3,135,647	441,939	4,663,604	2,828,526	7,492,130
-	-	271,060	271,060	-	271,060
2,065,397	4,092,042	5,754,523	11,911,962	6,361,664	18,273,626
827,014	50,137	1,009,041	1,886,192	5,220,658	7,106,850
-	-	-	-	579,856	579,856
6,382,767	7,277,826	7,476,563	21,137,156	14,990,704	36,127,860

31 ديسمبر 2013  
الخصوم المالية

مستحق للبنوك

ذمم دائنة وخصوم أخرى

مستحق إلى أطراف ذات صلة

قروض لأجل

مرابحة دائنة

مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين

### 33. قياس القيمة العادلة

33.1. التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة في السعر الذي يتم استلامه لبيع أصل أو دفعة لتحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق بتاريخ القياس.

إن الأصول والخصوم المالية المقاسة بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي يتم تصنيفها إلى ثلاث مستويات من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. يتم تحديد المستويات الثلاث بناءً على قابلية الملاحظة للمدخلات الهامة للقياس وذلك على النحو التالي:

- مستوى 1: أسعار مدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة لأصول وخصوم مماثلة.
- مستوى 2: معطيات غير الأسعار المدرجة المتضمنة في مستوى 1 والتي يمكن تتبعها للأصول والخصوم سواء بصورة مباشرة (كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (معطيات متعلقة بالأسعار).
- مستوى 3: معطيات الأصول والخصوم المالية التي لا تستند إلى معلومات سوقية يمكن تتبعها (معطيات غير قابلة للمراقبة).

33.2. قياس القيمة العادلة للأدوات المالية

يمكن أيضاً تصنيف القيم الدفترية لأصول وخصوم المجموعة كما هو مدرج في بيان المركز المالي المجمع كما يلي:

31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014
د.ك	د.ك
12,062,146	9,566,645
9,454,266	14,549,898
5,016,378	6,200,635
108,920	1,002,023

الأصول المالية:

قروض وذمم مدينة بالتكلفة المطفأة:

النقد وشبه النقد

ذمم التسهيلات الائتمانية

ذمم مدينة وأصول أخرى

مستحق من أطراف ذات صلة

استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق بالتكلفة المطفأة:

استثمار محتفظ به حتى تاريخ الاستحقاق

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل:

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

الاستثمارات المتاحة للبيع:

استثمارات متاحة للبيع - بالقيمة العادلة

استثمارات متاحة للبيع - بالتكلفة

الإجمالي

الخصوم المالية:

خصوم مالية بالتكلفة المطفأة

مستحق للبنوك

ذمم دائنة وخصوم أخرى

مستحق إلى أطراف ذات صلة

قروض لأجل

مرابحة دائنة

مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين

الإجمالي

31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014
2,374,655	2,683,248
7,492,130	7,119,902
271,060	424,547
16,000,000	11,660,000
6,800,000	5,200,000
579,856	721,432
33,517,701	27,809,129

### 33. تابع/ قياس القيمة العادلة

33.2. تابع/ قياس القيمة العادلة للأدوات المالية

ترى الإدارة، باستثناء بعض الاستثمارات المتاحة للبيع والمدرجة بالتكلفة للأسباب المذكورة في إيضاح 17 حول هذه البيانات المالية المجمعة، أن القيم الدفترية للأصول والخصوم المالية كما في 31 ديسمبر 2014 تقارب قيمتها العادلة.

يحدد المستوى الذي يقع ضمنه أصل أو التزام مالي بناءً على أدنى مستوى للمدخلات الجوهرية للقيمة العادلة.

إن الأصول والخصوم المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة على نحو متكرر في بيان المركز المالي المجمع مصنفة إلى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما يلي:

31 ديسمبر 2014	المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3	المستوى 4
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك
2,020,898	-	-	-	2,020,898
103,001	-	-	-	103,001
3,516,854	-	-	-	3,516,854
27,309,384	-	-	-	27,309,384
-	-	-	9,907,012	9,907,012
-	-	-	11,048,010	11,048,010
1,702,109	-	-	12,335,400	14,037,509
-	-	260,740	-	260,740
34,652,246	34,652,246	260,740	33,290,422	68,203,408

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل:

أسهم محلية مسعرة  
أسهم أجنبية مسعرة  
استثمار في محافظ مدارة

الاستثمارات المتاحة للبيع:

أسهم محلية مسعرة  
أسهم محلية غير مسعرة  
أسهم أجنبية غير مسعرة  
استثمار في محافظ مدارة  
صناديق الاستثمار

31 ديسمبر 2013

31 ديسمبر 2013	المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3	المستوى 4
د.ك	د.ك	د.ك	د.ك	د.ك
2,018,491	-	-	-	2,018,491
191,595	-	-	-	191,595
5,910,407	-	-	-	5,910,407
39,653,408	-	-	-	39,653,408
-	-	-	10,484,843	10,484,843
-	-	-	5,809,600	5,809,600
3,437,633	-	-	13,643,700	17,081,333
-	-	189,453	-	189,453
51,211,534	51,211,534	189,453	29,938,143	81,339,130

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل:

أسهم محلية مسعرة  
أسهم أجنبية مسعرة  
استثمار في محافظ مدارة

الاستثمارات المتاحة للبيع:

أسهم محلية مسعرة  
أسهم محلية غير مسعرة  
أسهم أجنبية غير مسعرة  
استثمار في محافظ مدارة  
صناديق الاستثمار

### 33. تابع/ قياس القيمة العادلة

33.2. تابع/ قياس القيمة العادلة للأدوات المالية

لم تكن هناك تحويلات بين المستويات خلال فترة التقارير.

فيما يلي أساليب التقييم والمعطيات الهامة غير المدعومة بمصادر يمكن تحديدها والمستخدمة في تحديد قياس القيمة العادلة للمستوى 2 والمستوى 3 من الأدوات المالية، وكذلك العلاقة المترابطة بين المعطيات غير المرصودة الرئيسية والقيمة العادلة.

الاستثمارات المتاحة للبيع:

يقوم الفريق المالي للمجموعة بإجراء تقييمات للبند المالية لأغراض التقارير المالية، بما في ذلك القيم العادلة للمستوى 3، بالتشاور مع المتخصصين في تقييم الطرف الآخر بالنسبة لعمليات التقييم المعقدة، إذا لزم الأمر. تم اختيار أساليب التقييم على أساس خصائص كل أداة، مع وجود هدف عام وهو زيادة استخدام المعلومات التي تستند على السوق إلى أقصى درجة.

فيما يلي طرق التقييم المستخدمة للأدوات المصنفة ضمن المستوى 2 و 3:

يتم تقييم بعض الأوراق المالية غير المسعرة على أساس طريقة مضاعفة السعر إلى القيمة الدفترية باستخدام آخر البيانات المالية المتاحة للجهات المستثمر فيها.

يتم تقييم الأوراق المالية غير المسعرة الأخرى باستخدام توقعات التدفقات النقدية على أساس التقديرات المالية المعتمدة من الإدارة العليا. تراوحت معدلات النمو المستخدمة للوصول إلى القيمة النهائية من 2% إلى 3%. إضافة إلى ذلك، تستند توقعات نمو الإيرادات إلى تقييم النمو المستقبلي للأعمال.

الافتراضات الأساسية المستخدمة في احتساب القيمة العادلة

إن احتساب القيمة العادلة يعتبر هو الأهم للافتراضات التالية:

- معدلات الخصم;
- معدلات النمو المستخدمة لاستنتاج التدفقات النقدية لما بعد فترة الموازنة
- معدلات التضخم المحلية

معدلات الخصم

يتم احتساب معدلات الخصم باستخدام المعدل الخالي من المخاطر، وعلاوة مخاطر سوق الأسهم، ومعامل بيتا وعلاوة المخاطر الخاصة بالشركة (معامل ألفا).

افتراضات حصة السوق

تعد هذه الافتراضات، وكذلك استخدام بيانات القطاع لمعدلات النمو، مهمة حيث أن الوضع النسبي للشركة قد يتغير بالنسبة لمنافسيها على مدى الفترة المتوقعة.

معدلات النمو المتوقعة ومعدلات التضخم المحلية

تستند الافتراضات إلى ما تمت الإشارة إليه في تقارير أبحاث القطاع المنشورة.

تم تقييم الصناديق الاستثمارية على أساس صافي قيمة الأصول للصندوق حسيما يحددها مدير الصندوق.

يتم إدراج الأرباح والخسائر المسجلة في بيان الدخل المجمع للسنة ضمن ربح من بيع استثمارات متاحة للبيع.

إن تغيير المدخلات لتقييمات المستوى 3 إلى افتراضات بديلة محتملة معقولة لن يغير بشكل كبير المبالغ المسجلة في بيان الدخل المجمع أو إجمالي الأصول أو إجمالي الخصوم أو إجمالي حقوق الملكية.

لم يكن هناك تغيرات في طرق التقييم خلال السنة.

قياس القيمة العادلة للمستوى الثالث

إن الأصول والخصوم المالية المصنفة في المستوى 3 تستخدم تقنيات تقييم تستند إلى مدخلات غير مبنية على البيانات السوقية المرصودة. كما يمكن تسوية الأدوات المالية ضمن هذا المستوى من الأرصد الافتتاحية إلى الأرصد الختامية على النحو التالي:

31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014
د.ك	د.ك
22,940,163	29,938,143
(1,801,307)	2,476,159
8,799,287	876,120
29,938,143	33,290,422
-	-

الرصيد الافتتاحي

التغير في القيمة العادلة

الإضافات خلال السنة:

- المشتريات

الرصيد الختامي

إجمالي المبلغ المدرج في بيان الدخل المجمع للأرباح غير المحققة من أصول المستوى 3

**33. تابع/ قياس القيمة العادلة**

33.2. تابع/ قياس القيمة العادلة للأدوات المالية

تابع/ قياس القيمة العادلة للمستوى الثالث

إن تغيير المدخلات لتقييمات المستوي 3 إلى افتراضات بديلة محتملة معقولة لن يغير بشكل كبير المبالغ المسجلة في الربح أو الخسارة أو إجمالي الأصول أو إجمالي الخصوم أو إجمالي حقوق الملكية.

الأدوات غير المالية

تم تقييم القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية في 31 ديسمبر 2014 وقد تم تصنيفها ضمن المستوى 3 للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة وقد تم عرض المطابقات في إيضاح 19.

وصف المدخلات الهامة غير المدعومة بمصادر يمكن تحديدها لتقييم الأصول غير المالية:

تم تحديد القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية وفقاً لطريقة أسعار السوق، من خلال مقيمين يأخذون باعتبارهم أسعار المعاملة للعقارات والعقارات المماثلة. تعد مدخلات التقييم الهامة غير المدعومة بمصادر يمكن تحديدها المستخدمة لغرض التقييم هي سعر السوق للقدم/ المتر المربع وهي تختلف من عقار لآخر سيؤدي حدوث تغيير معقول في هذه المدخلات إلى قيمة تعادل التغيير في القيمة العادلة.

**34. إدارة مخاطر رأس المال**

تتمثل أهداف إدارة رأس المال المجموعة في ضمان قدرة المجموعة على الاستمرار ككيان مستمر وتوفير عائد كافٍ للمساهمين من خلال تحسين هيكل رأس المال إلى أقصى حد.

تدير المجموعة رأس المال ويتم إجراء التعديلات عليه في ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية وفي خصائص الأصول ذات العلاقة. ومن أجل الحفاظ على أو تعديل هيكل رأس المال فإن المجموعة يمكنها القيام بتعديل مبلغ توزيعات الأرباح المدفوعة للمساهمين أو إعادة رأس المال للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة أو بيع أصول بهدف تخفيض الدين.

يتألف هيكل رأس المال المجموعة مما يلي:

31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2014	
د.ك	د.ك	
2,374,655	2,683,248	مستحق للبنوك (إيضاح 21)
16,000,000	11,660,000	قروض لأجل (إيضاح 23)
6,800,000	5,200,000	مرابحة دائنة (إيضاح 24)
(12,062,146)	(9,566,645)	ناقصاً: النقد وشبه النقد (إيضاح 12)
13,112,509	9,976,603	صافي الدين
138,097,606	155,895,465	حقوق الملكية
9.49%	6.40%	نسبة صافي الدين إلى حقوق الملكية